Y SALMAU

***Salm 1***

*Siant sengl*

*1a* Gwyn ei / fyd y / sawl :

nad yw’n dilyn / cyngor / y dryg/ionus,

*1b* Nac yn ymdroi hyd / ffordd • pecha/duriaid :

nac yn / eistedd • ar / sedd gwat/warwyr,

*2* Ond sy’n cael ei hyfrydwch yng / nghyfraith • yr / Arglwydd :

ac yn myfyrio yn ei / gyfraith • ef / ddydd a / nos.

*3a* Y mae fel pren wedi ei blannu wrth / ffrydiau / dŵr :

ac / yn rhoi / ffrwyth • yn ei / dymor,

*3b* A’i ddeilen heb / fod yn / gwywo :

beth / bynnag • a / wna fe / lwydda.

*4* Nid felly y / bydd • y dryg/ionus :

ond fel us yn / cael ei / yrru • gan / wynt.

*5* Am hynny, ni saif y drygionus / yn y / farn :

na phechaduriaid yng / nghynu/lleidfa’r / cyfiawn.

*6* Y mae’r Arglwydd yn gwylio / ffordd y / cyfiawn :

ond y mae / ffordd • y dryg/ionus yn / darfod.

***Salm 2***

*1* Pam y mae’r cen/hedloedd • yn ter/fysgu :

a’r / bobloedd • yn / cynllwyn • yn / ofer?

*2* Y mae brenhinoedd y ddaear yn barod •

a’r llywodraethwyr yn ymgy/nghori • â’i / gilydd :

yn erbyn yr / Arglwydd / a’i e/neiniog,

*3* “Gadewch inni / ddryllio • eu / rhwymau :

a thaflu / ymaith / eu rhe/ffynnau.”

*4* Fe chwardd yr un sy’n / eistedd • yn y / nefoedd :

y mae’r / Arglwydd / yn eu / gwatwar.

*5* Yna fe lefara wrthynt / yn ei / lid :

a’u / dychryn / yn ei / ddicter,

*6* “Yr wyf fi wedi / gosod fy / mrenin :

ar / Seion • fy / mynydd / sanctaidd.”

*7* Adroddaf am ddat/ganiad • yr / Arglwydd :

dywedodd wrthyf • “Fy mab wyt ti •

myfi a’th gen/hedlodd / di – / heddiw;

*8* Gofyn, a rhoddaf iti’r cenhedloedd yn / eti/feddiaeth :

ac eithafoedd / daear • yn / eiddo / iti;

*9* Fe’u drylli â gwi/alen / haearn :

a’u ma/lurio • fel / llestr – / pridd.”

*10* Yn awr, frenhinoedd / byddwch / ddoeth :

farnwyr y / ddaear • cy/merwch / gyngor;

*11* Gwasanaethwch yr / Arglwydd • mewn / ofn :

mewn / cryndod • cu/sanwch • ei / draed,

*12* Rhag iddo ffromi ac i chwi gael eich difetha •

oherwydd fe gyneua ei / lid mewn / dim :

Gwyn eu byd y / rhai • sy’n llo/chesu / ynddo.

***Salm 3***

*1* Arglwydd, mor lluosog yw fy / ngwrthwy/nebwyr :

y mae / llawer • yn / codi • yn / f’erbyn,

*2* A llawer yn / dweud am/danaf :

“Ni chaiff / ware/digaeth • yn / Nuw.”

*3* Ond yr wyt ti, Arglwydd, yn / darian • i / mi :

yn ogoniant i / mi ac / yn fy • nyr/chafu.

*4* Gwaeddaf yn uchel / ar yr / Arglwydd :

ac etyb / fi o’i / fynydd / sanctaidd.

*5* Yr wyf yn gorwedd / ac yn / cysgu :

ac yna’n deffro am fod yr / Arglwydd / yn fy / nghynnal.

*6* Nid ofnwn pe bai / myrddiwn • o / bobl :

yn ymosod / arnaf / o bob / tu.

*7* Cyfod, Arglwydd • gwareda fi / O fy / Nuw :

byddi’n taro fy holl elynion yn eu hwyneb •

ac yn torri / dannedd / y dryg/ionus.

*8* I’r Arglwydd y perthyn / gware/digaeth :

bydded dy / fendith / ar dy / bobl.

***Salm 4***

*1* Ateb fi pan alwaf, O Dduw / fy nghyf/iawnder :

pan oeddwn mewn cyfyngder gwaredaist fi •

bydd drugarog / wrthyf • a / gwrando • fy / ngweddi.

*2* Bobl, am ba hyd y bydd fy ngo/goniant • yn / warth :

ac y byddwch yn caru gwagedd / ac yn / ceisio / celwydd?

*3* Deallwch fod yr Arglwydd wedi neilltuo’r ffyddlon / iddo’i / hun :

y mae’r Arglwydd yn / gwrando • pan / alwaf / arno.

*4* Er i chwi gynddeiriogi / peidiwch • â / phechu :

er i chwi ymson ar eich / gwely / byddwch / ddistaw.

*5* Offrymwch a/berthau / cywir :

ac ymddir/iedwch / yn yr / Arglwydd.

*6* Y mae llawer yn dweud, “Pwy a ddengys i / ni ddai/oni?” :

Cyfoded llewyrch dy / wyneb / arnom / Arglwydd.

*7* Rhoddaist fwy o lawenydd / yn fy / nghalon :

na’r eiddo hwy pan oedd / llawer • o / ŷd a / gwin.

*8* Yn awr gorweddaf mewn / heddwch • a / chysgu :

oherwydd ti yn unig, Arglwydd, sy’n / peri • imi / fyw’n ddi/ogel.

***Salm 5***

*1* Gwrando ar fy / ngeiriau / Arglwydd :

y/styr–/ia fy / nghwynfan;

*2* Clyw fy / nghri am / gymorth :

fy / Mrenin / a’m – / Duw.

*3a* Arnat ti y gwe/ddïaf / Arglwydd :

yn y / bore • fe / glywi • fy / llais.

*3b* Yn y bore paratoaf / ar dy / gyfer :

ac / fe ddis/gwy–/liaf.

*4* Oherwydd nid wyt Dduw sy’n / hoffi • dry/gioni :

ni chaiff y / drwg • aros / gyda / thi,

*5* Ni all y trahaus / sefyll • o’th / flaen :

yr wyt yn casáu’r / holl wneu/thurwyr • dry/gioni

*6* Ac yn difetha’r rhai sy’n / dweud – / celwydd :

ffieiddia’r Arglwydd un / gwaedlyd / a thwy/llodrus.

*7* Ond oherwydd dy gariad mawr / dof fi • i’th / dŷ :

plygaf yn dy deml / sanctaidd • mewn / parch i / ti.

*8* Arglwydd, arwain fi yn dy gyfiawnder oherwydd / fy nge/lynion :

gwna dy / ffordd yn / union • o’m / blaen.

*9a* Oherwydd nid oes coel / ar eu / geiriau :

y mae / dinistr / o’u – / mewn;

*9b* Bedd agored / yw eu / llwnc :

a’u / tafod • yn / llawn – / gweniaith.

*10a* Dwg gosb / arnynt • O / Dduw :

bydded iddynt / syrthio / trwy • eu cyn/llwynion;

*10b* Bwrw hwy ymaith yn eu / holl be/chodau :

am iddynt / wrthry/fela • yn dy / erbyn.

*11a* Ond bydded i bawb sy’n llochesu ynot ti / lawen/hau :

a chanu / mewn lla/wenydd • yn / wastad;

*11b* Bydd yn amddiffyn dros y rhai sy’n / caru • dy / enw :

fel y bydd iddynt orfo/leddu / ynot / ti.

*12* Oherwydd yr wyt ti, Arglwydd, yn ben/dithio’r / cyfiawn :

ac y mae dy ffafr yn ei am/ddiffyn / fel – / tarian.

***Salm 6***

*1* Arglwydd, paid â’m ceryddu / yn dy / ddig :

paid â’m / cosbi / yn dy / lid.

*2* Bydd drugarog wrthyf, O Arglwydd •

oherwydd yr / wyf yn / llesg :

iachâ fi, Arglwydd, o/herwydd bra/wychwyd • fy / esgyrn,

*3* Y mae fy enaid mewn / arswyd / mawr :

tithau / Arglwydd / am ba / hyd?

*4* Dychwel, Arglwydd / gwared • fy / enaid :

achub fi er / mwyn / dy ffydd/londeb.

*5* Oherwydd nid oes cofio amdanat / ti yn / angau :

pwy sy’n dy / foli / di yn / Sheol?

*6* Yr wyf wedi diffygio gan fy nghwynfan •

bob nos y mae fy / ngwely’n / foddfa :

trochaf fy ngo/bennydd / â’m – / dagrau.

*7* Pylodd fy / llygaid • gan / ofid :

a phallu o/herwydd • fy / holl e/lynion.

*8* Ewch ymaith oddi wrthyf, holl wneu/thurwyr • dryg/ioni :

oherwydd clywodd yr / Arglwydd / fi’n – / wylo.

*9* Gwrandawodd yr Arglwydd ar / fy nei/syfiad :

ac y mae’r / Arglwydd • yn / derbyn • fy / ngweddi.

*10* Bydded cywilydd a dryswch i’m / holl e/lynion :

trônt yn ôl a’u / cywi/lyddio’n / sydyn.

***Salm 7***

*1* O Arglwydd fy Nuw, ynot / ti • y llo/chesaf :

gwared fi rhag fy holl er/lidwyr • ac / arbed / fi,

*2* Rhag iddynt fy / llarpio • fel / llew :

a’m / darnio • heb / neb • i’m gwa/redu.

*3* O Arglwydd fy Nuw, os / gwneuthum / hyn :

os oes / twyll / ar fy / nwylo,

*4* Os telais ddrwg am / dda i’m / cyfaill :

ac ysbeilio fy / ngwrthwy/nebwr • heb / achos,

*5* Bydded i’m gelyn fy / erlid • a’m / dal :

bydded iddo sathru fy einioes i’r ddaear •

a gosod f’an/rhydedd / yn y / llwch.

*6* Saf i fyny, O Arglwydd, yn dy ddig •

cyfod yn erbyn / llid • fy nge/lynion :

deffro, fy / Nuw, i / drefnu / barn.

*7* Bydded i’r bobloedd ym/gynnull • o’th / amgylch :

eistedd dithau’n o/ruchel / uwch eu / pennau.

*8* O Arglwydd, sy’n barnu pobloedd •

barna fi yn / ôl • fy nghyf/iawnder :

O Arglwydd, ac yn / ôl • y cy/wirdeb • sydd / ynof.

*9* Bydded diwedd ar ddrygioni’r drygionus •

ond cadarnha / di y / cyfiawn :

ti sy’n profi meddyliau a cha/lonnau / ti Dduw / cyfiawn.

*10* Duw / yw fy / nharian :

ef sy’n gwa/redu’r / cywir • o / galon.

*11* Duw sydd / farnwr / cyfiawn :

a / Duw • sy’n ded/frydu • bob / amser.

*12* Yn wir, y mae’r drygionus yn hogi ei / gleddyf / eto :

yn plygu ei fwa ac / yn ei / wneud yn / barod;

*13* Y mae’n darparu ei / arfau / marwol :

ac yn / gwneud ei / saethau’n / danllyd.

*14* Y mae’n feichiog / o ddryg/ioni :

yn cenhedlu niwed / ac yn / geni / twyll.

*15* Y mae’n cloddio pwll ac / yn ei / geibio :

ac yn / syrthio • i’r / twll a / wnaeth.

*16* Fe ddychwel ei niwed arno / ef ei / hun :

ac ar ei ben / ef y / disgyn • ei / drais.

*17* Diolchaf i’r Arglwydd / am ei • gyf/iawnder :

a chanaf fawl i / enw’r / Arglwydd • Go/ruchaf.

***Salm 8***

*1* O Arglwydd, ein Iôr,

mor ardderchog yw dy enw ar yr / holl / ddaear :

gosodaist dy o/goniant / uwch y / nefoedd,

*2* Codaist amddiffyn rhag dy elynion

o enau babanod / a phlant / sugno :

a thawelu’r / gelyn / a’r di/alydd.

*3* Pan edrychaf ar y nefoedd / gwaith dy / fysedd :

y lloer a’r sêr, a / roddaist / yn eu / lle,

*4* Beth yw meidrolyn, i/ti ei / gofio :

a’r teulu dynol, i/ti o/falu am/dano?

*5* Eto gwnaethost ef ychydig / islaw / duw :

a’i goroni â go/goniant / ac an/rhydedd.

*6* Rhoist iddo awdurdod ar / waith dy / ddwylo :

a gosod / popeth / dan ei / draed:

*7* Defaid ac / ychen • i / gyd :

yr ani/feiliaid / gwylltion / hefyd,

*8* Adar y nefoedd, a / physgod • y / môr :

a phopeth sy’n tram/wyo / llwybrau’r / dyfroedd.

*9* O / Arglwydd • ein / Iôr :

mor ardderchog yw dy / enw • ar yr / holl – / ddaear!

***Salm 9***

*1* Diolchaf i ti, Arglwydd / â’m holl / galon :

adroddaf / am dy / ryfe/ddodau.

*2* Llawenhaf a gorfoleddaf / ynot / ti :

canaf fawl i’th / enw / y Go/ruchaf.

*3* Pan dry fy ngelynion / yn eu / holau :

baglant a / threngi / o’th – / flaen.

*4* Gwnaethost yn deg â mi / yn fy / achos :

ac eistedd ar dy / orsedd • yn / farnwr / cyfiawn.

*5* Ceryddaist y cenhedloedd a di/fetha’r • dryg/ionus :

a di/leaist • eu / henw • am / byth.

*6* Darfu am y gelyn mewn ad/feilion / bythol :

yr wyt wedi chwalu eu dinasoedd •

a di/flannodd • y / cof am/danynt.

*7* Ond y mae’r Arglwydd wedi ei or/seddu • am / byth :

ac wedi para/toi ei / orsedd • i / farn.

*8* Fe farna’r / byd • mewn cyf/iawnder :

a gwrando / achos • y / bobloedd • yn / deg.

*9* Bydded yr Arglwydd yn amddiffynfa i’r / gorthry/medig :

yn amddi/ffynfa • yn / amser • cy/fyngder,

*10* Fel y bydd i’r rhai sy’n cydnabod dy enw ym/ddiried / ynot :

oherwydd ni adewaist / Arglwydd •

y / rhai sy’n • dy / geisio.

*11* Canwch fawl i’r Arglwydd sy’n / trigo • yn / Seion :

cyhoeddwch ei weith/redoedd • y/mysg y / bobloedd.

*12* Fe gofia’r dialydd / gwaed am/danynt :

nid yw’n ang/hofio / gwaedd • yr ang/henus.

*13* Bydd drugarog wrthyf, O Arglwydd, •

sy’n fy nyrchafu / o byrth / angau :

edrych ar fy adfyd oddi ar law y / rhai sy’n / fy ngha/sáu,

*14* Imi gael adrodd / dy holl / fawl :

a llawenhau yn dy ware/digaeth •

ym / mhyrth merch / Seion.

*15* Suddodd y cenhedloedd i’r pwll a / wnaethant • eu / hunain :

daliwyd eu traed yn y rhwyd yr oeddent

/ hwy – / wedi • ei / chuddio.

*16* Datguddiodd yr Arglwydd ei / hun, gwnaeth / farn :

maglwyd y drygionus gan / waith ei / ddwylo’i / hun.

*17* Bydded i’r drygionus ddy/chwelyd • i / Sheol :

a’r holl genhedloedd / sy’n ang/hofio / Duw.

*18* Oherwydd nid anghofir y / tlawd am / byth :

ac ni ddryllir gobaith yr ang/henus / yn bar/haus.

*19* Cyfod, Arglwydd • na / threched • meid/rolion :

ond doed y cen/hedloedd • i / farn o’th / flaen.

*20* Rho arswyd / ynddynt / Arglwydd :

a bydded i’r cenhedloedd / wybod • mai / meidrol / ydynt.

***Salm 10***

*1* Pam, Arglwydd, y / sefi / draw :

ac ym/guddio • yn / amser • cy/fyngder?

*2* Y mae’r drygionus yn ei falchder yn ymlid / yr ang/henus :

dalier ef yn y cyn/lluniau / a ddy/feisiodd.

*3* Oherwydd ymffrostia’r drygionus yn ei / chwant ei / hun :

ac y mae’r barus yn melltithio ac / yn dir/mygu’r / Arglwydd.

*4* Nid yw’r drygionus ffroenuchel / yn ei / geisio :

nid oes lle i / Dduw • yn ei / holl gyn/lluniau.

*5* Troellog yw ei ffyrdd bob amser •

y mae dy farnau di y tu / hwnt – / iddo :

ac am ei holl e/lynion / fe’u dir/myga.

*6* Fe ddywed ynddo’i hun, / “Ni’m sy/mudir :

trwy’r cenedlaethau / ni ddaw / niwed / ataf.”

*7* Y mae ei enau’n llawn melltith / twyll a / thrais :

y mae cynnen a dryg/ioni / dan ei / dafod.

*8* Y mae’n aros mewn cynllwyn yn y pentrefi •

ac yn lladd y diniwed / yn y / dirgel :

gwylia ei / lygaid / am yr • an/ffodus.

*9* Llecha’n ddirgel fel / llew • yn ei / ffau :

llecha er mwyn llarpio’r truan •

ac fe’i deil / trwy ei / dynnu • i’w / rwyd;

*10* Caiff ei ysigo a’i ddar/ostwng / ganddo :

ac fe syrthia’r an/ffodus / i’w gra/fangau.

‡*11* Dywed yntau ynddo’i hun, “Ang/hofiodd / Duw :

cuddiodd ei / wyneb • ac / ni wêl / ddim.”

*12* Cyfod, Arglwydd • O Dduw / cod dy / law :

nac ang/hof–/ia’r ang/henus.

*13* Pam y mae’r drygionus yn dy ddir/mygu • O / Dduw :

ac yn tybio ynddo’i hun nad / wyt yn / galw • i / gyfrif?

*14a* Ond yn wir, yr wyt yn edrych ar / helynt • a / gofid :

ac yn sylwi er mwyn ei / gymryd / yn dy / law;

*14b* Arnat ti y di/bynna’r • an/ffodus :

ti sydd wedi / cynor/thwyo’r • am/ddifad.

*15* Dryllia nerth y dryg/ionus • a’r / anfad :

chwilia am ei ddrygioni / nes ei / ddihys/byddu.

*16* Y mae’r Arglwydd yn / frenin • byth / bythoedd :

difethir y cen/hedloedd / o’i – / dir.

*17* Clywaist, O Arglwydd, ddyhead / yr ang/henus :

yr wyt yn cryfhau eu / calon • wrth / wrando / arnynt,

*18* Yn gweinyddu barn i’r amddifad a’r / gorthry/medig :

rhag i feidrolion / beri / ofn – / mwyach.

***Salm 11***

*Siant sengl*

*1* Yn yr Arglwydd y / cefais / loches :

sut y gallwch ddweud wrthyf, •

“Ffo / fel a/deryn i’r / mynydd,

*2* Oherwydd y mae’r drygionus yn plygu’r bwa •

ac yn gosod eu saethau / yn y / llinyn :

i saethu yn y ty/wyllwch / at yr / uniawn”?

*3* Os dinistrir / y syl/feini :

pa/beth a / wna’r – / cyfiawn?

*4a* Y mae’r Arglwydd yn ei / deml / sanctaidd :

a gorsedd yr / Arglwydd / yn y / nefoedd;

*4b* Y mae ei lygaid yn edrych / ar y • ddy/nolryw :

a’i o/lygon / yn ei / phrofi.

*5* Profa’r Arglwydd y cyfiawn / a’r dryg/ionus :

a chas ganddo’r / sawl sy’n / caru / trais.

*6* Y mae’n glawio marwor tanllyd a brwmstan

/ ar y • dryg/ionus :

gwynt / deifiol / fydd eu / rhan.

*7* Oherwydd y mae’r Arglwydd yn gyfiawn

ac yn / caru • cyf/iawnder :

a’r / uniawn • sy’n / gweld ei / wyneb.

***Salm 12***

*1* Arbed, O Arglwydd • oherwydd nid oes un / teyrngar • ar / ôl :

a darfu am y ffydd/loniaid / o blith / pobl.

*2* Y mae pob un yn dweud celwydd / wrth ei • gy/mydog :

y maent yn gwen/ieithio • wrth / siarad • â’i / gilydd.

*3* Bydded i’r Arglwydd dorri ymaith bob / gwefus • wen/ieithus :

a’r tafod sy’n / siarad / yn ym/ffrostgar,

*4* Y rhai sy’n dweud, “Yn ein tafod y / mae ein / nerth :

y mae ein gwefusau o’n tu / pwy sy’n / feistr – / arnom?”

*5* “Oherwydd anrhaith yr anghenus a chri’r tlawd •

codaf yn awr,” / meddai’r / Arglwydd :

“rhoddaf iddo’r dio/gelwch • yr hi/raetha • am/dano.”

*6* Y mae geiriau’r Arglwydd yn / eiriau / pur :

arian wedi ei goethi mewn ffwrnais •

aur / wedi • ei / buro / seithwaith.

*7* Tithau, Arglwydd / cadw / ni :

gwared ni am byth oddi / wrth y • gen/hedlaeth / hon,

*8* Am fod y drygionus yn prowla / ar bob / llaw :

a llygredd yn / uchaf • y/mysg – / pobl.

***Salm 13***

*1* Am ba hyd, Arglwydd, yr ang/hofi • fi’n / llwyr? :

Am ba hyd y cuddi dy / wyneb / oddi / wrthyf?

*2* Am ba hyd y dygaf loes yn fy enaid •

a gofid yn fy nghalon ddydd / ar ôl / dydd? :

Am ba hyd y bydd fy / ngelyn • yn / drech na / mi?

*3* Edrych arnaf ac ateb fi, O / Arglwydd • fy / Nuw :

goleua fy llygaid rhag imi / gysgu / hun mar/wolaeth,

*4* Rhag i’m gelyn ddweud, “Gorch/fygais / ef ” :

ac i’m gwrthwynebwyr / lawen/hau pan / gwympaf.

*5a* Ond yr wyf fi’n ymddiried yn / dy ffydd/londeb :

a chaiff fy nghalon lawenhau / yn dy / ware/digaeth;

*5b* Ca/naf i’r / Arglwydd :

am iddo / fod mor / hael – / wrthyf.

***Salm 14***

*Siant sengl*

*1* Dywed yr ynfyd yn ei galon, / “Nid oes / Duw.” :

Gwnânt weithredoedd llygredig a ffiaidd •

nid oes / un a / wna dda/ioni.

*2* Edrychodd yr Arglwydd o’r nefoedd / ar ddy/nolryw :

i weld a oes rhywun yn gwneud yn / ddoeth • ac yn / ceisio / Duw.

*3* Ond y mae pawb ar gyfeiliorn,

ac mor / llygredig • â’i / gilydd :

nid oes un a wna ddaioni / nac oes / dim – / un.

*4* Oni ddarostyngir y gwneuthurwyr drygioni •

sy’n llyncu fy mhobl fel / llyncu / bwyd :

ac sydd heb / alw / ar yr / Arglwydd?

*5* Yno y byddant mewn / dychryn / mawr :

am fod Duw yng / nghanol / y rhai / cyfiawn.

*6* Er i chwi watwar cyngor / yr ang/henus :

yr / Arglwydd / yw ei / noddfa.

*7* O na ddôi gwaredigaeth i Israel o Seion! •

Pan adfer yr Arglwydd / lwyddiant • i’w / bobl :

fe lawenha Jacob, fe / orfo/ledda / Israel.

***Salm 15***

*Siant sengl*

*1* Arglwydd, pwy a gaiff / aros • yn dy / babell? :

Pwy a gaiff / fyw • yn dy / fynydd / sanctaidd?

*2* Yr un sy’n / byw yn / gywir :

yn gwneud cyfiawnder, ac yn / dweud – / gwir • yn ei / galon;

*3* Un nad oes malais ar ei dafod •

nad yw’n gwneud / niwed • i’w / gyfaill :

nac yn goddef / enllib / am ei • gy/mydog;

*4* Un sy’n edrych yn ddirmygus ar yr ysgymun •

ond yn parchu’r rhai sy’n / ofni’r / Arglwydd :

un sy’n tyngu i’w niwed ei / hun • a heb / dynnu’n / ôl;

*5* Un nad yw’n rhoi ei arian am log, •

nac yn derbyn cil-dwrn yn / erbyn • y di/niwed :

Pwy bynnag a wna / hyn • nis sy/mudir / byth.

***Salm 16***

*1* Cadw / fi, O / Dduw :

oherwydd llo/chesaf / ynot / ti.

*2* Dywedais / wrth yr / Arglwydd :

“Ti yw f’arglwydd • nid oes imi dda/ioni • ond / ynot / ti.”

*3* Ac am y duwiau sanctaidd sydd / yn y / wlad :

melltith ar bob un sy’n / ymhy/frydu / ynddynt.

*4* Amlhau gofidiau y mae’r un sy’n blysio / duwiau / eraill :

ni chynigiaf fi waed iddynt yn ddiodoffrwm •

na chymryd eu / henwau / ar fy • ngwe/fusau.

*5* Ti, Arglwydd, yw fy / nghyfran • a’m / cwpan :

ti sy’n / dio/gelu • fy / rhan;

*6* Syrthiodd y llinynnau i mi mewn / mannau • dy/munol :

ac y mae gennyf / eti/feddiaeth • ra/gorol.

*7* Bendithiaf yr Arglwydd a roddodd / gyngor • i / mi :

yn y nos y mae fy me/ddyliau’n / fy hy/fforddi.

*8* Gosodais yr Arglwydd o’m / blaen yn / wastad :

am ei fod ar fy ne/heulaw / ni’m sy/mudir.

*9* Am hynny, llawenha fy nghalon a gorfo/ledda / f’ysbryd :

a chaiff fy / nghnawd – / fyw’n ddi/ogel.

*10* Oherwydd ni fyddi’n gadael fy / enaid • i / Sheol :

ac ni chaiff yr un / teyrngar • i ti / weld Pwll / Distryw.

‡*11* Dangosi i mi lwybr bywyd •

yn dy bresenoldeb di y mae digonedd / o la/wenydd :

ac yn dy dde/heulaw / fwyniant / bythol.

***Salm 17***

*1a* Gwrando, Arglwydd / gri • am gyf/iawnder :

rho / sylw / i’m – / llef

*1b* A gwran/dawiad • i’m / gweddi :

oddi / ar we/fusau • di/dwyll.

*2* Doed fy marn oddi / wrthyt / ti :

edryched dy / lygaid • ar yr / hyn sy’n / iawn.

*3* Profaist fy nghalon a’m / gwylio • yn y / nos :

chwiliaist fi ond heb / gael dryg/ioni / ynof.

*4* Ni throseddodd fy ngenau fel y / gwna – / eraill :

ond fe gedwais / eiriau / dy we/fusau.

*5* Ar lwybrau’r anufudd byddai fy / nghamau’n / pallu :

ond ar dy lwybrau di nid / yw fy / nhraed yn / methu.

*6* Gwaeddaf arnat ti am dy fod yn / f’ateb • O / Dduw :

tro dy glust ataf / gwran–/do fy / ngeiriau.

*7* Dangos dy ffyddlondeb rhyfeddol •

ti, sy’n gwaredu / â’th dde/heulaw :

y rhai sy’n llochesu ynot / rhag eu / gwrthwy/nebwyr.

*8* Cadw fi fel / cannwyll • dy / lygad :

cuddia fi dan / gysgod / dy a/denydd

*9* Rhag y drygionus / sy’n • fy nis/trywio :

y gelynion sydd yn eu / gwanc – / yn f’am/gylchu.

*10* Maent wedi / mygu tos/turi :

y mae eu / genau’n • lle/faru / balchder;

*11* Y maent ar fy sodlau ac ar / gau am/danaf :

wedi gosod eu / bryd • ar fy / mwrw • i’r / llawr;

‡*12* Y maent fel llew yn / barod • i / larpio :

fel llew ifanc yn / llechu / yn ei / guddfan.

*13* Cyfod, Arglwydd, saf yn eu herbyn a’u / bwrw • i / lawr :

â’th gleddyf gwared fy / mywyd / rhag y • dryg/ionus;

*14a* Â’th law, Arglwydd, gwna / ddiwedd / arnynt :

difa hwy o’u / rhan yng / nghanol / bywyd.

*14b* Llanwer eu bol â’r hyn sydd gennyt / ar eu / cyfer :

bydded i’w plant gael digon • a chadw / gweddill / i’w ba/banod!

*15* Ond byddaf fi yn fy nghyfiawnder yn / gweld dy / wyneb :

pan ddeffroaf, digonir / fi o / weld dy / wedd.

***Salm 18***

*1* Caraf di, O / Arglwydd • fy / nghryfder :

yr Arglwydd yw fy nghraig • fy ngha/dernid / a’m gwa/redydd;

*2* Fy Nuw yw fy nghraig / lle llo/chesaf :

fy nharian, fy amddi/ffynfa / gadarn • a’m / caer.

*3* Gwaeddaf ar yr Arglwydd sy’n / haeddu / mawl :

ac fe’m gwa/redir / rhag • fy nge/lynion.

*4* Pan oedd clymau angau’n tyn/hau am/danaf :

a llifeiriant / distryw / yn fy / nal,

*5* Pan oedd clymau Sheol / yn f’am/gylchu :

a / maglau / angau • o’m / blaen,

*6a* Gwaeddais ar yr Arglwydd / yn fy • nghy/fyngder :

ac ar fy Nuw / iddo fy / nghynor/thwyo;

‡*6b* Clywodd fy / llef o’i / deml :

a / daeth fy / ngwaedd i’w / glustiau.

*7* Crynodd y / ddaear • a / gwegian :

ysgydwodd sylfeini’r mynyddoedd •

a siglo o/herwydd • ei / ddicter / ef.

*8* Cododd mwg o’i ffroenau • yr oedd tân yn / ysu • o’i / enau :

a / marwor • yn / cynnau • o’i / gwmpas.

*9* Fe agorodd y ffur/fafen • a / disgyn :

ac yr oedd ty/wyllwch • o / dan ei / draed.

*10* Marchogodd ar / gerwb • a / hedfan :

gwibiodd / ar a/denydd • y / gwynt.

*11* Gosododd o’i amgylch dy/wyllwch • yn / guddfan :

a chy/mylau / duon • yn / orchudd.

*12* O’r disgleirdeb o’i flaen daeth / allan • gy/mylau :

a / chenllysg • a / cherrig / tân.

*13* Taranodd yr / Arglwydd • o’r / nefoedd :

a lle/farodd / llais y • Go/ruchaf.

*14* Bwriodd allan ei saethau / yma • ac / acw :

saethodd / fellt a / gwneud • iddynt / atsain.

*15a* Daeth gwaelodion y / môr i’r / golwg :

a di/noethwyd • syl/feini’r / byd,

*15b* Oherwydd dy gerydd / di, O / Arglwydd :

a / chwythiad / anadl • dy / ffroenau.

*16* Ymestynnodd o’r u/chelder • a’m / cymryd :

tynnodd fi / allan • o’r / dyfroedd / cryfion.

*17* Gwaredodd fi rhag fy / ngelyn / nerthol :

rhag y rhai sy’n fy nghasáu pan / oeddent •

yn / gryfach • na / mi.

*18* Daethant i’m herbyn yn / nydd • fy ar/gyfwng :

ond bu’r Arglwydd / yn gyn/haliaeth • i / mi.

*19* Dygodd fi allan i / le a/gored :

a’m gwaredu / am ei / fod • yn fy / hoffi.

*20* Gwnaeth yr Arglwydd â mi yn / ôl • fy nghyf/iawnder :

a thalodd i mi yn / ôl – / glendid • fy / nwylo.

*21* Oherwydd cedwais / ffyrdd yr / Arglwydd :

heb droi oddi / wrth fy / Nuw • at ddryg/ioni;

*22* Yr oedd ei holl / gyfreithiau • o’m / blaen :

ac ni / fwriais • ei / ddeddfau • o’r / neilltu.

*23* Yr oeddwn yn ddi-fai / yn ei / olwg :

a / chedwais • fy / hun • rhag tro/seddu.

*24* Talodd yr Arglwydd i mi yn / ôl • fy nghyf/iawnder :

ac yn ôl glendid fy / nwylo / yn ei / olwg.

*25* Yr wyt yn / ffyddlon • i’r / ffyddlon :

yn ddi/feius / i’r di/feius,

*26* Ac yn bur / i’r rhai / pur :

ond i’r cyfei/liornus • yr / wyt yn / wyrgam.

*27* Oherwydd yr wyt yn gwaredu’r rhai / gosty/ngedig :

ac / yn da/rostwng • y / beilchion.

*28* Ti sy’n goleuo fy / llusern / Arglwydd :

fy Nuw sy’n / troi • fy nhy/wyllwch • yn / ddisglair.

*29* Oherwydd trwot ti y gallaf or/esgyn / llu :

trwy fy Nuw / gallaf / neidio • dros / fur.

*30* Y Duw hwn, y mae’n berffaith ei ffordd •

ac y mae gair yr Arglwydd wedi ei / brofi’n / bur :

y mae ef yn darian i / bawb • sy’n llo/chesu / ynddo.

*31* Pwy sydd Dduw / ond yr / Arglwydd :

a phwy sydd / graig ond / ein Duw / ni,

*32* Y Duw sy’n fy ngwre/gysu • â / nerth :

ac yn gwneud fy / ffordd yn / ddi–/feius?

*33* Gwna fy nhraed / fel rhai / ewig :

a’m gosod yn / gadarn / ar y • my/nyddoedd.

*34* Y mae’n dysgu i’m / dwylo • ry/fela :

i’m breichiau / dynnu / bwa / pres.

*35* Rhoist imi dy darian i’m gwaredu • a’m cynnal / â’th dde/heulaw :

a’m gwneud yn / fawr – / trwy dy / ofal.

*36* Rhoist imi le / llydan • i’m / camau :

ac / ni – / lithrodd • fy / nhraed.

*37* Yr wyf yn ymlid fy ngelynion ac / yn eu / dal :

ni ddych/welaf / nes eu • di/fetha.

*38* Yr wyf yn eu trywanu fel na / allant / godi :

ac y maent yn / syrthio • o / dan fy / nhraed.

*39* Yr wyt wedi fy ngwregysu â / nerth i’r / frwydr :

a dar/ostwng • fy nge/lynion • o/danaf.

*40* Gosodaist fy / nhroed • ar eu / gwddf :

a gwneud imi ddifetha’r / rhai sy’n / fy ngha/sáu.

*41* Y maent yn gweiddi, ond / nid oes • gwa/redydd :

yn galw ar yr Arglwydd / ond nid / yw’n eu / hateb.

*42* Fe’u maluriaf cyn faned â llwch o / flaen y / gwynt :

a’u sathru fel / llaid – / ar y / strydoedd.

*43* Yr wyt yn fy ngwaredu rhag ymrafael pobl •

ac yn fy ngwneud yn ben / ar y • cen/hedloedd :

pobl nad oeddwn yn eu had/nabod • sy’n / weision / i mi.

*44* Pan glywant amdanaf, maent yn ufudd/hau i / mi :

ac estroniaid / sy’n ym/greinio • o’m / blaen.

*45* Y mae estroniaid yn / gwanga/lonni :

ac yn dyfod dan / grynu / o’u – / lloches.

*46* Byw yw’r Arglwydd • bendigedig / yw fy / nghraig :

dyrchafedig fyddo’r / Duw sy’n / fy ngwa/redu,

*47* Y Duw sy’n rhoi i/mi • ddi/aledd :

ac yn da/rostwng / pobloedd • o/danaf,

*48* Sy’n fy ngwaredu rhag fy ngelynion •

yn fy nyrchafu uwchlaw fy / ngwrthwy/nebwyr :

ac yn fy / arbed / rhag • y gor/thrymwyr.

*49* Oherwydd hyn, clodforaf / di, O / Arglwydd :

ymysg y cenhedloedd, a / chanaf / fawl i’th / enw.

‡*50* Y mae’n gwaredu ei / frenin • yn / helaeth :

ac yn cadw’n ffyddlon i’w eneiniog •

i / Ddafydd • ac i’w / had am / byth.

***Salm 19***

*1* Y mae’r nefoedd yn adrodd go/goniant / Duw :

a’r ffurfafen yn my/negi / gwaith ei / ddwylo.

*2* Y mae dydd yn lle/faru • wrth / ddydd :

a nos yn cy/hoeddi • gwy/bodaeth wrth / nos.

*3* Nid oes iaith na / geiriau / ganddynt :

ni / chlywir / eu – / llais;

*4* Eto fe â eu sain allan drwy’r holl ddaear •

a’u lleferydd hyd ei/thafoedd / byd :

ynddynt go/sododd / babell • i’r / haul,

*5* Sy’n dod allan fel priodfab / o’i ys/tafell :

yn llon fel campwr yn / barod • i / redeg / cwrs.

*6* O eithaf y nefoedd y mae’n codi • a’i gylch hyd yr / eithaf / arall :

ac nid oes dim yn / cuddio / rhag ei / wres.

*7* Y mae cyfraith yr Arglwydd yn berffaith, yn ad/fywio’r / enaid :

y mae tystiolaeth yr Arglwydd yn sicr •

yn / gwneud y / syml yn / ddoeth;

*8* Y mae deddfau’r Arglwydd yn gywir, yn / llawen•hau’r / galon :

y mae gorchymyn yr Arglwydd yn / bur • yn go/leuo’r / llygaid;

*9* Y mae ofn yr Arglwydd yn lân, yn / para • am / byth :

y mae barnau’r Arglwydd yn wir, yn / gyfiawn / bob – / un.

*10* Mwy dymunol ydynt nag aur • na llawer / o aur / coeth :

a melysach na mêl, ac na di/ferion / diliau / mêl.

*11* Trwyddynt hwy hefyd rhy/buddir / fi :

ac o’u cadw / y mae / gwobr / fawr.

*12* Pwy sy’n dirnad ei gamgy/meri/adau? :

Glanha fi oddi / wrth fy / meiau / cudd.

*13a* Cadw dy was oddi wrth be/chodau / beiddgar :

rhag iddynt / gael y • llaw / uchaf / arnaf :

*13b* Yna byddaf / yn ddif/eius :

ac yn ddi/euog • o / bechod / mawr.

‡*14* Bydded geiriau fy ngenau’n dder/byniol / gennyt :

a myfyrdod fy nghalon yn gymeradwy i ti,

O / Arglwydd • fy / nghraig a’m / prynwr.

***Salm 20***

*1* Bydded i’r Arglwydd dy ateb yn / nydd cy/fyngder :

ac i enw Duw / Jacob / dy am/ddiffyn.

*2* Bydded iddo anfon cymorth i / ti o’r / cysegr :

a’th / gynnal / o – / Seion.

*3* Bydded iddo gofio dy / holl off/rymau :

ac edrych yn ffafriol / ar dy / boetho/ffrymau.

*4* Bydded iddo roi i ti / dy ddy/muniad :

a chy/flawni • dy / holl gyn/lluniau.

‡*5* Bydded inni orfoleddu yn dy waredigaeth •

a chodi banerau yn / enw • ein / Duw :

bydded i’r Arglwydd roi iti’r / cyfan / a ddei/syfi.

*6a* Yn / awr fe / wn :

fod yr Arglwydd yn gwa/redu / ei e/neiniog;

*6b* Y mae’n ei ateb o’i / nefoedd / sanctaidd :

trwy waredu’n / nerthol / â’i dde/heulaw.

*7* Ymffrostia rhai mewn cerbydau ac / eraill • mewn / meirch :

ond fe ymffrostiwn ni yn / enw’r / Arglwydd • ein / Duw.

*8* Y maent hwy’n crynu / ac yn / syrthio :

ond yr ydym ni’n / codi • ac yn / sefyll • i / fyny.

‡*9* O Arglwydd, gwa/reda’r / brenin :

ateb / ni pan / fyddwn • yn / galw.

***Salm 21***

*1* O Arglwydd, fe lawenycha’r brenin / yn dy / nerth :

mor fawr yw ei orfoledd / yn dy / ware/digaeth!

*2* Rhoddaist iddo ddy/muniad • ei / galon :

ac ni wrthodaist iddo ddei/syfiad / ei we/fusau.

*3* Daethost i’w gyfarfod â ben/dithion • da/ionus :

a rhoi coron o / aur coeth / ar ei / ben.

*4* Am fywyd y go/fynnodd / iti :

ac fe’i rhoddaist iddo hir / ddyddiau / byth – / bythoedd.

*5* Mawr yw ei ogoniant oherwydd dy / ware/digaeth :

yr wyt yn rhoi iddo ys/blander / ac an/rhydedd,

*6* Yr wyt yn rhoi bendithion / iddo • dros / byth :

ac yn ei lawenhau â gor/foledd • dy / brese/noldeb.

‡*7* Y mae’r brenin yn ymddiried / yn yr / Arglwydd :

ac oherwydd ffyddlondeb y Go/ruchaf / nis sy/mudir.

*8* Caiff dy law afael ar dy / holl e/lynion :

a’th ddeheulaw ar y / rhai sy’n / dy ga/sáu.

*9* Byddi’n eu gwneud fel ffwrnais danllyd pan / ymdda/ngosi :

bydd yr Arglwydd yn eu difa yn ei lid •

a’r / tân – / yn eu / hysu.

*10* Byddi’n dinistrio’u hepil oddi / ar y / ddaear :

a’u / plant o / blith • y ddy/nolryw.

*11* Yr oeddent yn bwriadu / drwg yn / d’erbyn :

ac yn cyn/llunio / niwed • heb / lwyddo;

*12* Oherwydd byddi di’n gwneud / iddynt / ffoi :

ac yn anelu at eu hwy/nebau / â’th – / fwa.

*13* Dyrchafa, Arglwydd / yn dy / nerth :

cawn ganu a’th / ganmol / am dy / gryfder!

***Salm 22***

*1* Fy Nuw, fy Nuw, pam yr wyt / wedi • fy / ngadael :

ac yn cadw draw rhag fy ngwaredu

ac / oddi • wrth / eiriau • fy / ngriddfan?

*2* O fy Nuw, gwaeddaf arnat liw dydd, ond nid / wyt yn / ateb :

a’r nos, ond / ni – / chaf lo/nyddwch.

*3* Eto, yr wyt / ti, y / Sanctaidd :

wedi dy or/seddu • yn / foliant • i / Israel.

*4* Ynot ti yr oedd ein hynafiaid / yn ym/ddiried :

yn ymddiried a / thithau’n / eu gwa/redu.

*5* Arnat ti yr oeddent yn gweiddi ac a/chubwyd / hwy :

ynot ti yr oeddent yn ymddiried ac / ni • chywi/lyddiwyd / hwy.

*6* Pryfyn wyf fi / ac nid / dyn :

gwawd a / dir–/myg i / bobl.

*7* Y mae pawb sy’n fy / ngweld • yn fy / ngwatwar :

yn gwneud ystumiau arnaf / ac yn / ysgwyd / pen :

*8* “Rhoes ei achos i’r Arglwydd, • bydded iddo / ef ei / achub :

bydded iddo ef ei waredu,

o/herwydd • y / mae’n ei / hoffi!”

*9* Ond ti a’m tynnodd / allan • o’r / groth :

a’m / rhoi ar / fronnau • fy / mam;

*10* Arnat ti y bwriwyd fi ar fy / ngene/digaeth :

ac o groth fy / mam ti / yw fy / Nuw.

*11* Paid â phellhau oddi wrthyf •

oherwydd y mae fy ar/gyfwng • yn / agos :

ac nid oes / neb i’m / cynor/thwyo.

*12* Y mae gyr o / deirw • o’m / cwmpas :

rhai cryfion o / Basan • yn / cau am/danaf;

*13* Y maent yn agor eu / safn am/danaf :

fel / llew yn / rheibio • a / rhuo.

*14* Yr wyf wedi fy nihysbyddu fel dŵr •

a’m holl esgyrn / yn ym/ddatod :

y mae fy nghalon fel / cwyr • ac yn / toddi • o’m / mewn;

*15* Y mae fy ngheg yn sych fel cragen •

a’m tafod yn glynu wrth / daflod • fy / ngenau :

yr wyt wedi fy / mwrw • i / lwch mar/wolaeth.

*16* Y mae cŵn o’m hamgylch •

haid o ddihirod yn / cau am/danaf :

y maent yn try/wanu • fy / nwylo • a’m / traed.

*17* Gallaf gyfrif pob / un o’m / hesgyrn :

ac y maent hwythau’n edrych / ac yn / rhythu / arnaf.

*18* Y maent yn rhannu fy nillad / yn eu / mysg :

ac yn bwrw / coelbren / ar fy / ngwisg.

*19* Ond ti, Arglwydd, paid â / sefyll / draw :

O fy nerth / brysia • i’m / cynor/thwyo.

*20* Gwared fi / rhag y / cleddyf :

a’m hunig / fywyd • o / afael • y / cŵn.

‡*21* Achub fi o / safn y / llew :

a’m bywyd tlawd rhag / cyrn yr / ychen / gwyllt.

*22* Fe gyhoeddaf dy enw / i’m cyd/nabod :

a’th foli yng / nghanol • y / gynu/lleidfa :

*23* “Molwch ef, chwi sy’n / ofni’r / Arglwydd :

rhowch anrhydedd iddo, holl dylwyth Jacob •

ofnwch / ef, holl / dylwyth / Israel.

*24* Oherwydd ni ddirmygodd na diystyru

gorthrwm y / gorthry/medig :

ni chuddiodd ei wyneb oddi wrtho •

ond / gwrando / arno • pan / lefodd.”

*25* Oddi wrthyt ti y daw fy mawl yn y gynu/lleidfa / fawr :

a thalaf fy addunedau yng / ngŵydd y / rhai • sy’n ei / ofni.

*26* Bydd yr anghenus yn bwyta, ac / yn cael / digon :

a’r rhai sy’n ceisio’r Arglwydd yn ei foli •

bydded i’w ca/lonnau / fyw – / byth!

*27* Bydd holl gyrrau’r ddaear yn cofio

ac yn dychwelyd / at yr / Arglwydd :

a holl dylwythau’r cenhedloedd yn ym/grymu / o’i – / flaen.

*28* Oherwydd i’r Arglwydd y / perthyn • bren/hiniaeth :

ac ef sy’n llywo/draethu / dros • y cen/hedloedd.

*29* Sut y gall y rhai sy’n cysgu yn y ddaear blygu / iddo / ef :

a’r rhai sy’n disgyn i’r llwch ymgrymu o’i flaen? •

Ond / byddaf • fi / fyw • iddo / ef,

*30* A bydd fy mhlant yn ei / wasa/naethu :

dywedir am yr Arglwydd wrth / gened/laethau • i / ddod,

*31* A chyhoeddi ei gyfiawnder wrth / bobl • heb eu / geni :

mai / ef a / fu’n gwei/thredu.

***Salm 23***

*Siant sengl*

*1* Yr Arglwydd / yw fy / mugail :

ni / bydd – / eisiau / arnaf.

*2* Gwna imi orwedd mewn / porfeydd / breision :

a thywys fi / gerllaw / dyfroedd / tawel,

*3* Ac y mae ef / yn • fy ad/fywio :

fe’m harwain ar hyd llwybrau cyf/iawnder •

er / mwyn ei / enw.

*4a* Er imi gerdded trwy ddyffryn / tywyll / du :

nid / ofnaf / unrhyw / niwed,

*4b* Oherwydd yr wyt ti / gyda / mi :

a’th wialen a’th / ffon yn / fy nghy/suro.

*5a* Yr wyt yn arlwyo / bwrdd o’m / blaen :

yng / ngŵydd / fy nge/lynion;

*5b* Yr wyt yn eneinio fy / mhen ag / olew :

y / mae fy / nghwpan • yn / llawn.

*6* Yn sicr, bydd daioni a thrugaredd

yn fy nilyn bob / dydd o’m / bywyd :

a byddaf yn byw yn nhŷ’r / Arglwydd / weddill • fy / nyddiau.

***Salm 24***

*1* Eiddo’r Arglwydd yw’r / ddaear • a’i / llawnder :

y byd a’r / rhai sy’n / byw – / ynddo;

*2* Oherwydd ef a’i sylfaenodd / ar y / moroedd :

a’i se/fydlu / ar yr • a/fonydd.

*3* Pwy a esgyn i / fynydd • yr / Arglwydd :

a phwy a / saif • yn ei / le – / sanctaidd?

*4* Y glân ei ddwylo a’r / pur o / galon :

yr un sydd heb osod ei feddwl ar dwyll •

a / heb – / dyngu’n • gel/wyddog.

*5* Fe dderbyn fendith / gan yr / Arglwydd :

a chyfiawnder gan / Dduw ei / iachaw/dwriaeth.

*6* Dyma’r genhedlaeth / sy’n ei / geisio :

sy’n / ceisio / wyneb • Duw / Jacob.

*7* Codwch eich pennau, O byrth! •

Ymddyrchefwch, O / ddrysau • tra/gwyddol :

i frenin y go/goniant / ddod i / mewn.

*8* Pwy yw’r brenin go/goniant / hwn? :

Yr Arglwydd, cryf a chadarn •

yr / Arglwydd / cadarn • mewn / rhyfel.

*9* Codwch eich pennau, O byrth! •

Ymddyrchefwch, O / ddrysau • tra/gwyddol :

i frenin y go/goniant / ddod i / mewn.

*10* Pwy yw’r brenin go/goniant / hwn? :

Arglwydd y Lluoedd • ef / yw / brenin • y go/goniant.

***Salm 25***

*1* Atat / ti – / Arglwydd :

y dyr/cha–/faf fy / enaid;

*2* O fy Nuw, ynot ti yr wyf / yn ym/ddiried :

paid â dwyn cywilydd arnaf •

paid â gadael i’m gelynion / orfo/leddu • o’m / hachos.

*3* Ni ddaw cywilydd i’r rhai sy’n gobeithio / ynot / ti :

ond fe ddaw i’r / rhai • sy’n llawn / brad heb / achos.

*4* Gwna imi wybod dy / ffyrdd, O / Arglwydd :

hy/ffordda / fi • yn dy / lwybrau.

*5* Arwain fi yn dy wirionedd a dysg fi •

oherwydd ti yw Duw fy / iachaw/dwriaeth :

wrthyt ti y bûm yn / disgwyl / trwy’r – / dydd.

*6* O Arglwydd, cofia dy drugaredd / a’th ffydd/londeb :

o/herwydd • y / maent e/rioed.

‡*7* Paid â chofio pechodau fy ieuenctid / na’m gwrth/ryfel :

ond yn dy gariad cofia fi,

er / mwyn • dy ddai/oni, O / Arglwydd.

*8* Y mae’r Arglwydd yn / dda ac / uniawn :

am hynny fe ddysg y / ffordd i / becha/duriaid.

*9* Fe arwain y gostyngedig yn yr / hyn sy’n / iawn :

a dysgu ei / ffordd i’r / gosty/ngedig.

*10* Y mae holl lwybrau’r Arglwydd yn llawn cariad / a gwi/rionedd :

i’r rhai sy’n cadw ei gy/famod / a’i – / gyngor.

*11* Er mwyn dy / enw / Arglwydd :

maddau fy nghamwedd o/herwydd / y mae’n / fawr.

*12* Pwy bynnag sy’n / ofni’r / Arglwydd :

fe’i / dysg pa / ffordd i’w / dewis;

*13* Fe gaiff ef / fyw’n ffyn/iannus :

a bydd ei blant yn / eti/feddu’r / tir.

‡*14* Caiff y rhai sy’n ei ofni gy/feillach • yr / Arglwydd :

a hefyd / ei gy/famod • i’w / dysgu.

*15* Y mae fy llygaid yn wastad / ar yr / Arglwydd :

oherwydd y mae’n rhydd/hau fy / nhraed o’r / rhwyd.

*16* Tro ataf, a bydd dru/garog / wrthyf :

oherwydd unig ac ang/henus / wyf / fi.

*17* Esmwythâ gy/fyngder • fy / nghalon :

a / dwg fi / allan • o’m / hadfyd.

*18* Edrych ar fy nhru/eni a’m / gofid :

a / maddau • fy / holl be/chodau.

*19* Gwêl mor niferus yw / fy nge/lynion :

ac fel y maent yn fy ngha/sáu â / chas – / perffaith.

*20* Cadw fi a gwared fi • na ddoed cy/wilydd / arnaf :

oherwydd ynot / ti yr / wyf • yn llo/chesu.

*21* Bydd cywirdeb ac uniondeb yn fy / nio/gelu :

oherwydd go/beithiais / ynot / ti.

*22* O Dduw, gwa/reda / Israel :

o’i / holl – / gyfyng/derau.

***Salm 26***

*1* Barna fi, O Arglwydd, oherwydd / rhodiais • yn / gywir :

ac ymddiried yn yr / Arglwydd / heb – / ballu.

*2* Chwilia fi, Arglwydd, a / phrofa / fi :

rho brawf ar fy / nghalon / a’m – / meddwl.

*3* Oherwydd y mae dy ffyddlondeb o / flaen fy / llygaid :

ac yr wyf yn / rhodio / yn dy • wi/rionedd.

*4* Ni fûm yn eistedd / gyda • rhai / diwerth :

nac yn cyfei/llachu / gyda • rhag/rithwyr.

*5* Yr wyf yn casáu / cwmni’r • rhai / drwg :

ac nid wyf yn / eistedd / gyda’r • dryg/ionus.

*6* Golchaf fy nwylo am fy mod / yn ddi/euog :

ac am/gylchaf • dy / allor.– O / Arglwydd,

*7* A chanu’n uchel mewn / diolch/garwch :

ac / adrodd • dy / holl • ryfe/ddodau.

*8* O Arglwydd, yr wyf yn caru’r tŷ lle’r / wyt yn / trigo :

y man lle mae dy o/goniant / yn – / aros.

*9* Paid â’m rhoi gyda / phecha/duriaid :

na’m / bywyd / gyda • rhai / gwaedlyd,

*10* Rhai sydd â chamwri / ar eu / dwylo :

a’u deheulaw’n / llawn o / lwgr-wob/rwyon.

*11* Ond amdanaf fi, yr wyf yn / rhodio’n / gywir :

gwareda fi a / bydd dru/garog / wrthyf.

*12* Y mae fy nhraed yn gadarn / mewn un/iondeb :

bendithiaf yr Arglwydd / yn y / gynu/lleidfa.

***Salm 27***

*1* Yr Arglwydd yw fy ngoleuni a’m gwaredigaeth •

rhag / pwy yr / ofnaf? :

Yr Arglwydd yw cadernid fy mywyd •

rhag / pwy – / y dych/rynaf?

*2* Pan fydd rhai drwg yn cau amdanaf i’m / hysu i’r / byw :

hwy, fy ngwrthwynebwyr a’m gelynion,

fydd yn / baglu / ac yn / syrthio.

*3* Pe bai byddin yn gwersyllu i’m herbyn,

nid / ofnai • fy / nghalon :

pe dôi rhyfel ar fy ngwarthaf •

eto, fe / fyddwn / yn hy/derus.

*4a* Un peth a ofynnais / gan yr / Arglwydd :

dyma’r / wyf – / yn ei / geisio:

*4b* Cael byw yn / nhŷ’r – / Arglwydd :

holl / ddyddiau / fy – / mywyd,

*4c* I edrych ar hawdd/garwch • yr / Arglwydd :

ac i y/mofyn / yn ei / deml.

*5* Oherwydd fe’m ceidw yn ei gysgod yn / nydd – / adfyd :

a’m cuddio i mewn yn ei / babell • a’m / codi • ar / graig.

*6a* Ac yn awr, fe / gyfyd fy / mhen :

goruwch fy nge/lynion / o’m – / hamgylch;

*6b* Ac offrymaf finnau yn ei deml aberthau / llawn gor/foledd :

canaf, can/mo–/laf yr / Arglwydd.

*7* Gwrando arnaf / Arglwydd • pan / lefaf :

bydd drugarog / wrthyf • ac / ateb / fi.

*8* Dywedodd fy nghalon amdanat / “Ceisia • ei / wyneb.” :

am hynny ceisiaf dy / wyneb / O – / Arglwydd.

*9a* Paid â chuddio dy wyneb / oddi / wrthyf :

na throi / ymaith • dy / was mewn / dicter,

*9b* Oherwydd buost yn / gymorth • i / mi :

paid â’m gwrthod na’m gadael • O / Dduw – / fy Ngwa/redwr.

*10* Pe bai fy nhad a’m mam yn / cefnu / arnaf :

byddai’r / Arglwydd / yn fy / nerbyn.

*11* Dysg i mi dy / ffordd, O / Arglwydd :

arwain fi ar hyd llwybr union •

o/herwydd • fy / ngwrthwy/nebwyr.

*12* Paid â’m gadael i fympwy / fy nge/lynion :

oherwydd cododd yn f’erbyn dystion cel/wyddog •

sy’n / bygwth / trais.

*13* Yr wyf yn sicr y caf weld da/ioni’r / Arglwydd :

yn / nhir y / rhai – / byw.

*14* Disgwyl / wrth yr / Arglwydd :

bydd gryf a gwrol dy galon •

a / disgwyl / wrth yr / Arglwydd.

***Salm 28***

*1a* Arnat ti / Arglwydd • y / gwaeddaf :

fy nghraig, paid â / thewi / tuag / ataf,

*1b* Rhag, os / byddi’n / ddistaw :

imi fod fel y / rhai sy’n / disgyn • i’r / pwll.

*2* Gwrando ar lef fy ngweddi

pan waeddaf / arnat • am / gymorth :

pan godaf fy nwylo / tua’th / gysegr / sanctaidd.

*3a* Paid â’m cipio ymaith / gyda’r • dryg/ionus :

a / chyda • gwneu/thurwyr dryg/ioni,

*3b* Rhai sy’n siarad yn deg / â’u cym/dogion :

ond sydd â / chynnen / yn eu / calon.

*4* Tâl iddynt am eu gweithredoedd

ac am ddryg/ioni • eu / gwaith :

tâl iddynt am yr hyn a wnaeth eu dwylo •

/ rho eu / haeddiant / iddynt.

‡*5* Am nad ydynt yn ystyried gweithredoedd yr Arglwydd •

na gwaith ei / ddwylo / ef :

bydded iddo’u dinistrio a pheidio â’u / hail–/adei/ladu.

*6* Bendigedig / fyddo’r / Arglwydd :

am iddo / wrando • ar / lef fy / ngweddi.

*7a* Yr Arglwydd yw fy / nerth a’m / tarian :

ynddo / yr ym/ddiried • fy / nghalon;

*7b* Yn sicr caf gymorth, a llawe/nycha • fy / nghalon :

a rhof / foliant / iddo • ar / gân.

*8* Y mae’r Arglwydd yn / nerth i’w / bobl :

ac yn gaer gware/digaeth / i’w e/neiniog.

‡*9* Gwareda dy bobl, a bendithia dy / eti/feddiaeth :

bugeilia / hwy • a’u / cario • am / byth.

***Salm 29***

*1* Rhowch i’r Arglwydd / fodau / nefol :

rhowch i’r / Arglwydd • o/goniant • a / nerth.

*2* Rhowch i’r Arglwydd o/goniant • ei / enw :

ymgrymwch i’r Arglwydd

yn ys/blander / ei sanc/teiddrwydd.

*3* Y mae llais yr Arglwydd yn / uwch na’r / dyfroedd :

Duw’r gogoniant sy’n taranu •

y mae’r Arglwydd yn / uwch na’r / dyfroedd / cryfion!

*4* Y mae llais yr / Arglwydd • yn / nerthol :

y mae llais yr / Arglwydd • yn / ogo/neddus.

*5* Y mae llais yr Arglwydd yn / dryllio / cedrwydd :

dryllia’r / Arglwydd / gedrwydd / Lebanon.

*6,7* Gwna i Lebanon lamu fel llo a Sirion / fel ych / ifanc :

y mae llais yr Arglwydd yn / fflachio’n / fflamau / tân.

*8* Y mae llais yr Arglwydd yn gwneud i’r an/ialwch / grynu :

gwna’r Arglwydd i an/ialwch / Cades / grynu.

*9* Y mae llais yr Arglwydd yn gwneud i’r ewigod lydnu •

ac yn prysuro / geni’r / llwdn :

yn ei deml / dywed / pawb, “Go/goniant.”

*10* Y mae’r Arglwydd wedi ei orseddu / uwch • y lli/feiriant :

y mae’r Arglwydd wedi ei or/seddu’n / frenin / byth.

*11* Rhodded yr Arglwydd / nerth i’w / bobl :

Bendithied yr / Arglwydd • ei / bobl â / heddwch!

***Salm 30***

*1* Dyrchafaf di, O Arglwydd,

am i/ti • fy ngwa/redu :

a pheidio â gadael i’m gelynion / orfol/eddu • o’m / hachos.

*2* O Arglwydd fy Nuw / gwaeddais / arnat :

a / bu i/ti • fy ia/cháu.

*3* O Arglwydd, dygaist fi i / fyny • o / Sheol :

a’m hadfywio o blith

y / rhai sy’n / disgyn • i’r / pwll.

*4* Canwch fawl i’r Arglwydd / ei ffydd/loniaid :

a rhowch / ddiolch • i’w / enw / sanctaidd.

*5* Am ennyd y mae ei ddig •

ond ei / ffafr am / oes :

os erys dagrau gyda’r hwyr •

daw lla/wenydd / yn y / bore.

*6* Yn fy / hawdd–/fyd :

fe ddywedwn / “Ni’m sy/mudir / byth.”

*7* Yn dy ffafr, Arglwydd, gosodaist fi ar / fynydd / cadarn :

ond pan guddiaist dy / wyneb • bra/wychwyd / fi.

*8* Gelwais / arnat • ti / Arglwydd :

ac ymbiliais ar fy / Arglwydd / am dru/garedd :

*9* “Pa les a geir o’m marw os dis/gynnaf • i’r / pwll? :

A fydd y llwch yn dy foli

ac yn cy/hoeddi / dy wir/ionedd?

*10* Gwrando, Arglwydd, a bydd dru/garog / wrthyf :

Arglwydd, bydd yn / gynor/thwywr • i / mi.”

*11* Yr wyt wedi troi fy / ngalar • yn / ddawns :

wedi datod fy sachliain a’m / gwisgo / â lla/wenydd,

*12* Er mwyn imi dy foli/annu’n • ddi-/baid :

O Arglwydd fy Nuw, di/olchaf • i / ti hyd / byth!

***Salm 31***

*1* Ynot ti, Arglwydd, y ceisiais loches •

na fydded cywilydd / arnaf / byth :

achub / fi yn / dy gyf/iawnder,

*2* Tro dy glust ataf, a brysia / i’m gwa/redu :

bydd i mi’n graig noddfa • yn / amddi/ffynfa • i’m / cadw.

*3* Yr wyt ti’n graig ac yn amddi/ffynfa • i / mi :

er mwyn dy enw / arwain • a / thywys / fi.

*4* Tyn fi o’r rhwyd a guddiwyd / ar fy / nghyfer :

o/herwydd / ti • yw fy / noddfa.

*5* Cyflwynaf fy / ysbryd • i’th / law di :

gwaredaist fi / Arglwydd / y Duw / ffyddlon.

*6* Yr wyf yn casáu’r rhai sy’n glynu wrth ei/lunod / gwag :

ac ymddir/iedaf / fi • yn yr / Arglwydd.

*7* Llawenychaf a gorfoleddaf yn / dy ffydd/londeb :

oherwydd iti edrych ar fy adfyd

a rhoi / sylw • imi / yn fy • nghy/fyngder.

*8* Ni roddaist fi yn / llaw fy / ngelyn :

ond gosodaist fy / nhraed mewn / lle a/gored.

*9* Bydd drugarog wrthyf, Arglwydd,

oherwydd y mae’n / gyfyng / arnaf :

y mae fy llygaid yn pylu gan ofid •

fy / enaid • a’m / corff – / hefyd;

*10* Y mae fy mywyd yn darfod gan dristwch

a’m bly/nyddoedd • gan / gwynfan :

fe sigir fy nerth gan drallod,

ac y / mae fy / esgyrn • yn / darfod.

*11* I’m holl elynion yr wyf yn ddirmyg •

i’m cym/dogion • yn / watwar :

ac i’m cyfeillion yn arswyd •

y mae’r rhai sy’n fy ngweld ar y / stryd

yn / ffoi • oddi / wrthyf.

*12* Anghofiwyd fi, fel un marw wedi / mynd dros / gof :

yr wyf fel / llestr – / wedi / torri.

*13a* Oherwydd clywaf / lawer • yn / sibrwd :

y mae / dychryn / ar bob / llaw;

*13b* Pan ddônt at ei / gilydd • yn / f’erbyn :

y maent yn / cynllwyn • i / gymryd • fy / mywyd.

*14* Ond yr wyf yn ymddiried ynot / ti – / Arglwydd :

ac yn / dweud, “Ti / yw fy / Nuw.”

*15* Y mae fy amserau / yn dy / law di :

gwared fi rhag fy nge/lynion / a’m her/lidwyr.

*16* Bydded llewyrch dy wyneb / ar dy / was :

achub / fi yn / dy ffydd/londeb.

*17* Arglwydd, na fydded cywilydd arnaf pan / alwaf / arnat :

doed cywilydd ar y drygionus •

rhodder / taw – / arnynt • yn / Sheol.

*18* Trawer yn fud y gwe/fusau • cel/wyddog :

sy’n siarad yn drahaus yn erbyn y cyfiawn

mewn / balchder / a sar/had.

*19a* Mor helaeth yw / dy dda/ioni :

sydd ynghadw / gennyt i’r / rhai • sy’n dy / ofni,

*19b* Ac wedi ei amlygu i’r rhai sy’n cys/godi / ynot :

a / hynny • yng / ngŵydd – / pawb!

*20* Fe’u cuddi dan orchudd dy bresenoldeb

rhag y / rhai sy’n / cynllwyn :

fe’u cedwi dan dy gysgod / rhag ym/ryson • ta/fodau.

*21* Bendi/gedig • yw’r / Arglwydd :

a ddangosodd ei ffyddlondeb rhyfeddol

/ ataf • yn / nydd cy/fyngder.

*22* Yn fy nychryn fe ddywedais,

“Torrwyd fi / allan • o’th / olwg.” :

Ond clywaist lef fy ngweddi pan / waeddais

/ arnat • am / gymorth.

*23* Carwch yr Arglwydd, ei / holl ffydd/loniaid :

y mae’r Arglwydd yn cadw’r rhai ffyddlon •

ond yn / talu’n / llawn i’r • rhai / balch.

*24* Byddwch gryf a / gwrol • eich / calon :

yr holl rai sy’n / disgwyl / wrth yr / Arglwydd.

***Salm 32***

*1* Gwyn ei fyd y sawl y ma/ddeuwyd • ei / drosedd :

ac y / cudd–/iwyd ei / bechod.

*2* Gwyn ei fyd y sawl nad yw’r Arglwydd

yn cyfrif ei / fai • yn ei / erbyn :

ac nad oes / dichell / yn ei / ysbryd.

*3* Tra oeddwn yn ymatal, yr oedd fy / esgyrn • yn / darfod :

a minnau’n / cwyno • ar / hyd y / dydd.

*4* Yr oedd dy law yn drwm arnaf / ddydd a / nos :

sychwyd fy / nerth fel / gan wres / haf.

*5a* Yna, bu imi gydnabod fy / mhechod / wrthyt :

a pheidio â / chuddio / fy nryg/ioni;

*5b* Dywedais, “Yr wyf yn cyffesu fy mhe/chodau • i’r / Arglwydd” :

a bu i tithau / faddau • eu/ogrwydd • fy / mhechod.

*6* Am hynny fe weddïa pob un ffyddlon arnat ti yn

/ nydd cy/fyngder :

a phan ddaw llifeiriant o ddyfroedd mawr •

ni fyddant yn / cyrraedd / ato / ef.

*7* Yr wyt ti’n gysgod i mi • cedwi fi / rhag cy/fyngder :

amgylchi fi â cha/neuon / gware/digaeth.

*8* Hyfforddaf di a’th ddysgu yn y / ffordd • a gy/meri :

fe / gadwaf • fy / ngolwg / arnat.

*9* Paid â bod fel march neu / ful di/reswm :

y mae’n rhaid wrth ffrwyn a genfa

i’w / dofi • cyn y / dônt – / atat.

*10* Daw poenau lawer / i’r dryg/ionus :

ond am y sawl sy’n ymddiried yn yr Arglwydd •

bydd ffydd/londeb / yn ei • am/gylchu.

*11* Llawenhewch yn yr Arglwydd,

a gorfo/leddwch • rai / cyfiawn :

canwch yn uchel, pob / un o / galon / gywir.

***Salm 33***

*1* Llawenhewch yn yr Arglwydd / chwi rai / cyfiawn :

i’r rhai / uniawn / gweddus • yw / moliant.

*2* Molwch yr / Arglwydd • â’r / delyn :

canwch salmau iddo / â’r o/fferyn / dectant;

*3* Canwch iddo / gân – / newydd :

tynnwch y / tannau’n / dda, rhowch / floedd.

*4* Oherwydd gwir yw / gair yr / Arglwydd :

ac y mae ffyddlondeb / yn ei / holl weith/redoedd.

*5* Y mae’n caru cyf/iawnder • a / barn :

y mae’r ddaear yn llawn / o ffydd/londeb • yr / Arglwydd.

*6* Trwy air yr Arglwydd y / gwnaed y / nefoedd :

a’i holl / lu trwy / anadl • ei / enau.

*7* Casglodd y môr fel / dŵr mewn / potel :

a rhoi’r dyfn/deroedd / mewn ys/tordai.

*8* Bydded i’r holl ddaear / ofni’r / Arglwydd :

ac i holl drigolion y / byd ar/swydo / rhagddo.

*9* Oherwydd llefarodd ef, ac / felly • y / bu :

gorchmynnodd / ef, a / dyna • a / safodd.

*10* Gwna’r Arglwydd gyngor y cen/hedloedd • yn / ddim :

a di/fetha • gyn/lluniau / pobloedd.

*11* Ond saif cyngor yr / Arglwydd • am / byth :

a’i gynlluniau / dros yr / holl • gened/laethau.

*12* Gwyn ei byd y genedl y mae’r Arglwydd / yn Dduw / iddi :

y bobl a ddewisodd yn / eiddo / iddo’i / hun.

*13* Y mae’r Arglwydd yn edrych i / lawr o’r / nefoedd :

ac yn / gweld – / pawb – / oll;

*14* O’r lle y triga / y mae’n / gwylio :

holl dri/golion / y – / ddaear.

*15* Ef sy’n llunio meddwl pob / un o/honynt :

y mae’n / deall / popeth • a / wnânt.

*16* Nid gan fyddin gref y gwa/redir / brenin :

ac nid â nerth / mawr • yr a/chubir • rhy/felwr.

*17* Ofer ymddiried mewn march am / ware/digaeth :

er ei holl gryfder / ni all / roi ym/wared.

*18* Y mae llygaid yr Arglwydd ar y / rhai a’i / hofna :

ar y rhai sy’n / disgwyl / wrth ei • ffydd/londeb,

*19* I’w gwaredu / rhag mar/wolaeth :

a’u cadw’n / fyw yng / nghanol / newyn.

*20* Yr ydym yn disgwyl / am yr / Arglwydd :

ef yw ein / cymorth / a’n – / tarian.

*21* Y mae ein calon yn llawe/nychu / ynddo :

am inni ym/ddiried • yn ei / enw / sanctaidd.

*22* O Arglwydd, dangos dy ffydd/londeb • tuag / atom :

fel yr ydym / wedi • go/beithio / ynot.

***Salm 34***

*1* Bendithiaf yr / Arglwydd • bob / amser :

bydd ei foliant yn / wastad / yn fy / ngenau.

*2* Yn yr Arglwydd yr / ymhy/frydaf :

bydded i’r gostyngedig / glywed • a / llawen/ychu.

*3* Mawrygwch yr Arglwydd / gyda / mi :

a dyrchafwn ei / enw / gyda’n / gilydd.

*4* Ceis/iais yr / Arglwydd :

ac atebodd fi a’m gwar/edu / o’m holl / ofnau.

*5* Y mae’r rhai sy’n edrych / arno’n / gloywi :

ac ni ddaw cy/wilydd / i’w hwy/nebau.

*6* Dyma un / isel • a / waeddodd :

a’r Arglwydd yn ei glywed

ac yn ei wa/redu • o’i / holl • gyfyng/derau.

*7* Gwersylla angel yr Arglwydd o amgylch y / rhai • sy’n ei / ofni :

ac y / mae’n – / eu gwa/redu.

*8* Profwch, a gwelwch mai / da yw’r / Arglwydd :

gwyn ei fyd y / sawl • sy’n llo/chesu / ynddo.

*9* Ofnwch yr Arglwydd, ei / saint – / ef :

oherwydd nid oes eisiau / ar y / rhai a’i / hofna.

*10* Y mae’r anffyddwyr yn dioddef angen ac / yn ne/wynu :

ond nid yw’r rhai sy’n ceisio’r / Arglwydd • yn / brin o • ddim / da.

*11* Dewch, blant, gwran/dewch – / arnaf :

dysgaf / ichwi / ofn yr / Arglwydd.

*12* Pwy ohonoch sy’n dy/muno / bywyd :

ac a garai fyw’n / hir • i fwyn/hau da/ioni?

*13* Cadw dy dafod / rhag dryg/ioni :

a’th wefusau / rhag lle/faru / celwydd.

*14* Tro oddi wrth ddrygioni / a gwna / dda :

ceisia / heddwch / a’i – / ddilyn.

*15* Y mae llygaid yr Arglwydd / ar y / cyfiawn :

a’i / glustiau’n • a/gored • i’w / cri.

*16* Y mae wyneb yr Arglwydd yn erbyn y rhai / sy’n gwneud / drwg :

i ddi/leu eu / coffa • o’r / ddaear.

*17* Pan waedda’r / cyfiawn • am / gymorth :

fe glyw’r Arglwydd a’u gwaredu o’u / holl – / gyfyng/derau.

*18* Y mae’r Arglwydd yn agos at y dryll/iedig • o / galon :

ac yn gwa/redu’r • briw/edig o / ysbryd.

*19* Llawer o adfyd a / gaiff y / cyfiawn :

ond gwareda’r / Arglwydd / ef o’r / cyfan.

*20* Ceidw / ei holl / esgyrn :

ac ni / thorrir • yr / un o/honynt.

*21* Y mae adfyd yn / lladd • y dryg/ionus :

a chosbir y / rhai • sy’n ca/sáu’r – / cyfiawn.

*22* Y mae’r Arglwydd yn gwa/redu • ei / weision :

ac ni chosbir y / rhai • sy’n llo/chesu / ynddo.

***Salm 35***

*1* Ymryson, O Arglwydd, yn erbyn y rhai sy’n ym/ryson • â / mi :

ymladd yn erbyn y rhai / sy’n ym/ladd â / mi.

*2* Cydia mewn / tarian • a / bwcled :

a / chyfod • i’m / cynorth/wyo.

*3* Tyn allan y waywffon a’r bicell yn erbyn y / rhai • sy’n fy / erlid :

dywed wrthyf, “My/fi • yw dy / ware/digaeth.”

*4* Doed cywilydd a gwarth ar y rhai sy’n / ceisio • fy / mywyd :

bydded i’r rhai sy’n darparu drwg i mi

/ droi • yn eu / holau • mewn / arswyd.

*5* Byddant fel / us o • flaen / gwynt :

ac angel yr / Arglwydd / ar eu / holau.

*6* Bydded eu ffordd yn / dywyll • a / llithrig :

ac angel yr / Arglwydd / yn eu / hymlid.

*7* Oherwydd heb achos y maent wedi gosod / rhwyd i / mi :

ac wedi / cloddio / pwll • ar fy / nghyfer.

*8* Doed distryw yn ddiarwybod arnynt •

dalier hwy yn y rhwyd a os/odwyd / ganddynt :

a bydded iddynt hwy eu / hunain / syrthio • i’w / distryw.

*9* Ond llawenhaf / fi • yn yr / Arglwydd :

a gorfoleddu / yn ei / ware/digaeth.

*10a* Bydd fy holl / esgyrn • yn / gweiddi :

“Pwy / Arglwydd • sydd / fel ty/di,

‡*10b* Yn gwaredu’r tlawd rhag un / cryfach • nag / ef :

y tlawd a’r anghenus rhag / un sy’n / ei ys/beilio?”

*11* Fe gyfyd / tystion • ma/leisus :

i’m / holi • am / bethau • nas / gwn.

*12* Talant imi / ddrwg am / dda :

a gwneud / ymgais / am fy / mywyd.

*13a* A minnau, pan oeddent / hwy yn / glaf :

oeddwn yn / gwisgo / sach–/liain,

*13b* Yn ymdda/rostwng • mewn / ympryd :

yn / plygu / pen mewn / gweddi,

*14* Fel pe dros gyfaill neu / frawd i/mi :

yn mynd o amgylch fel un yn galaru am ei fam •

wedi fy na/rostwng / ac mewn / galar.

*15a* Ond pan gwympais i, yr oeddent / hwy yn / llawen :

ac yn tyrru / at ei / gilydd • i’m / herbyn,

*15b* Poenydwyr nad oeddwn yn / eu had/nabod :

yn / fy en/llibio • heb / arbed.

*16* Pan gloffais i, yr oeddent / yn fy / ngwatwar :

ac yn ys/gyrnygu • eu / dannedd / arnaf.

*17* O Arglwydd, am ba hyd yr / wyt am / edrych? :

Gwared fi rhag eu dinistr • a’m hunig / fywyd / rhag an/ffyddwyr.

*18* Yna, diolchaf i ti gerbron y gynu/lleidfa / fawr :

a’th foliannu / gerbron / tyrfa / gref.

*19* Na fydded i’m gelynion twyllodrus lawe/nychu • o’m / hachos :

nac i’r rhai sy’n fy nghasáu heb / achos / wincio • â’u / llygaid.

*20* Oherwydd nid ydynt yn / sôn am / heddwch :

ond yn erbyn rhai tawel y wlad y

/ maent yn / cynllwyn • di/chellion.

*21* Y maent yn agor eu cegau yn f’erbyn / ac yn / dweud :

“Aha, aha, yr / ydym • wedi / gweld â’n / llygaid!”

*22* Gwelaist / tithau / Arglwydd :

paid â thewi • fy Arglwydd, paid â phell/hau – / oddi / wrthyf.

*23* Ymysgwyd a deffro i wneud / barn â / mi :

i roi dedfryd ar fy / achos • fy / Nuw a’m / Harglwydd.

*24* Barna fi yn ôl dy gyfiawnder, O / Arglwydd • fy / Nuw :

ac na fydded iddynt / lawen/hau o’m / hachos.

*25* Na fydded iddynt ddweud ynddynt eu hunain •

“Aha, cawsom / ein dy/muniad!” :

Na fydded iddynt ddweud • “Yr / ydym / wedi • ei / lyncu.”

*26a* Doed cywilydd, a gwa/radwydd / hefyd :

ar y rhai sy’n llawen/hau – / yn fy / adfyd;

*26b* Bydded gwarth ac amarch / yn gor/chuddio :

y rhai sy’n / ymddyr/chafu • yn / f’erbyn.

*27a* Bydded i’r rhai sy’n dymuno gweld fy / nghyfiawn/hau :

orfo/leddu • a / llawen/hau :

*27b* Bydded iddynt / ddweud yn / wastad :

“Mawr yw yr Arglwydd sy’n dy/muno / llwyddiant • ei / was.”

*28* Yna, bydd fy nhafod yn cyhoeddi / dy gyf/iawnder :

a’th / foliant • ar / hyd y / dydd.

***Salm 36***

*1* Llefara pechod wrth y drygionus yn / nyfnder • ei / galon :

nid oes ofn / Duw – / ar ei / gyfyl.

*2* Llwydda i’w / dwyllo • ei / hun :

na ellir canfod ei ddryg/ioni / i’w ga/sáu.

*3* Niwed a thwyll yw ei / holl – / eiriau :

peidiodd ag / ymddwyn • yn / ddoeth • ac yn / dda.

*4* Cynllunia ddrygioni / yn ei / wely :

y mae wedi ymsefydlu yn y ffordd anghywir •

ac / nid yw’n / gwrthod • y / drwg.

*5* Ymestyn dy gariad, Arglwydd / hyd y / nefoedd :

a’th ffydd/londeb / hyd y • cy/mylau;

*6* Y mae dy gyfiawnder fel y mynyddoedd uchel •

a’th farnau fel y / dyfnder / mawr :

cedwi ddyn ac a/nifail / O – / Arglwydd.

*7* Mor werthfawr yw dy / gariad • O / Dduw! :

Llochesa pobl dan / gysgod / dy a/denydd.

*8* Fe’u digonir â / llawnder • dy / dŷ :

a diodi hwy o / afon / dy gy/suron;

*9* Oherwydd gyda thi y mae / ffynnon / bywyd :

ac yn d’oleuni / di y / gwelwn • o/leuni.

*10* Parha dy gariad at y / rhai • sy’n d’ad/nabod :

a’th gyfiawnder at y / rhai – / uniawn • o / galon.

*11* Na fydded i’r troed / balch fy / sathru :

nac i’r llaw ddryg/ionus • fy / nhroi – / allan.

*12* Dyna’r gwneuthurwyr drygioni / wedi / cwympo :

wedi eu bwrw i’r / llawr • a heb / allu / codi!

***Salm 37***

*1* Na fydd yn ddig wrth y / rhai dryg/ionus :

na chenfigennu wrth y / rhai sy’n / gwneud – / drwg.

*2* Oherwydd fe wywant yn / sydyn • fel / glaswellt :

a / chrino • fel / glesni / gwanwyn.

*3* Ymddiried yn yr Arglwydd a / gwna ddai/oni :

iti gael byw yn y / wlad • mewn cym/deithas • ddi/ogel.

*4* Ymhyfryda / yn yr / Arglwydd :

a rhydd / iti • ddei/syfiad • dy / galon.

*5* Rho dy / ffyrdd i’r / Arglwydd :

ymddiried / ynddo • ac / fe weith/reda.

*6* Fe wna i’th gywirdeb ddisgleirio / fel go/leuni :

a’th uniondeb fel / haul – / canol-/dydd.

*7a* Disgwyl yn dawel / am yr / Arglwydd :

aros yn / amy/neddgar • am/dano;

*7b* Paid â bod yn ddig wrth yr / un sy’n / llwyddo :

y / gŵr sy’n / gwneud cyn/llwynion.

*8* Paid â digio • rho’r / gorau i / lid :

paid â bod yn ddig, ni / ddaw ond / drwg o / hynny.

*9* Oherwydd dinistrir / y rhai / drwg :

ond bydd y rhai sy’n gobeithio yn yr Arglwydd

yn / etif/eddu’r / tir.

*10* Ymhen ychydig eto, ni / fydd • y dryg/ionus :

er iti edrych yn ddyfal am ei / le, ni / fydd ar / gael.

*11* Ond bydd y gostyngedig yn me/ddiannu’r / tir :

ac yn mwyn/hau – / heddwch / llawn.

*12* Y mae’r drygionus yn cynllwyn yn / erbyn • y / cyfiawn :

ac yn ys/gyrnygu • ei / ddannedd / arno;

*13* Ond y mae’r Arglwydd yn chwerthin / am ei / ben :

oherwydd / gŵyr • fod ei / amser • yn / dyfod.

*14* Y mae’r drygionus yn chwifio cleddyf ac yn / plygu • eu / bwa :

i ddarostwng y tlawd a’r anghenus •

ac i ladd yr / union / ei ger/ddediad;

*15* Ond fe drywana eu cleddyf i’w / calon • eu / hunain :

a / thorrir / eu – / bwâu.

*16* Gwell yw’r ychydig sydd / gan y / cyfiawn :

na / chyfoeth / mawr • y dryg/ionus;

*17* Oherwydd torrir / nerth • y dryg/ionus :

ond bydd yr / Arglwydd • yn / cynnal • y / cyfiawn.

*18* Y mae’r Arglwydd yn gwylio dros / ddyddiau’r • di/feius :

ac fe bery eu / heti/feddiaeth • am / byth.

*19* Ni ddaw cywilydd arnynt mewn / cyfnod / drwg :

a bydd ganddynt / ddigon • mewn / dyddiau • o / newyn.

*20* Oherwydd fe dderfydd / am y • dryg/ionus :

bydd gelynion yr Arglwydd fel cynnud mewn tân •

pob un ohonynt yn dif/lannu / mewn – / mwg.

*21* Y mae’r drygionus yn benthyca heb / dalu’n / ôl :

ond y / cyfiawn • yn / rhoddwr • tru/garog.

*22* Bydd y rhai a fendithiwyd gan yr Arglwydd yn eti/feddu’r / tir :

ond fe dorrir ymaith y / rhai • a fell/tithiwyd / ganddo.

*23* Yr Arglwydd sy’n cyfeirio / camau’r • di/feius :

y mae’n ei gynnal ac yn ymhy/frydu / yn ei • ger/ddediad;

*24* Er iddo syrthio, nis / bwrir • i’r / llawr :

oherwydd y mae’r / Arglwydd • yn ei / gynnal • â’i / law.

*25* Bûm ifanc, ac yn awr yr / wyf yn / hen :

ond ni welais y cyfiawn wedi ei adael •

na’i / blant • yn car/dota • am / fara;

*26* Y mae bob amser / yn dru/garog :

ac yn rhoi / benthyg • a’i / blant yn / fendith.

*27* Tro oddi wrth ddrwg / a gwna / dda :

a chei / gartref • di/ogel am / byth,

*28a* Oherwydd y mae’r Arglwydd yn / caru / barn :

ac nid yw’n / gadael / ei ffydd/loniaid;

*28b* Ond difethir yr ang/hyfiawn • am / byth :

a thorrir / ymaith / blant • y dryg/ionus.

*29* Y mae’r cyfiawn yn eti/feddu’r / tir :

ac yn car/trefu / ynddo • am / byth.

*30* Y mae genau’r cyfiawn yn lle/faru • doe/thineb :

a’i dafod / yn my/negi / barn;

*31* Y mae cyfraith ei Dduw / yn ei / galon :

ac nid / yw ei / gamau’n / methu.

*32* Y mae’r drygionus yn / gwylio’r / cyfiawn :

ac yn / ceisio / cyfle • i’w / ladd;

*33* Ond nid yw’r Arglwydd yn ei adael / yn ei / law :

nac yn caniatáu ei gon/demnio • pan / fernir / ef.

*34* Disgwyl wrth yr Arglwydd a glŷn / wrth ei / ffordd :

ac fe’th ddyrchafa i etifeddu’r tir •

a chei weld y drygionus yn / cael eu / torri / ymaith.

*35* Gwelais y drygionus / yn ddi/dostur :

yn taflu / fel bla/guryn / iraidd;

*36* Ond pan euthum heibio, nid oedd / dim o/hono :

er imi chwilio am/dano • nid / oedd i’w / gael.

*37* Sylwa ar y difeius, ac edrych / ar yr / uniawn :

oherwydd y mae disgy/nyddion / gan yr • he/ddychlon.

*38* Difethir y gwrthry/felwyr • i / gyd :

a dinistrir disgy/nyddion / y dryg/ionus.

*39* Ond daw gwaredigaeth y cyfiawn oddi / wrth yr / Arglwydd :

ef yw eu ham/ddiffyn • yn / amser / adfyd.

*40* Bydd yr Arglwydd yn eu cynorthwyo ac / yn eu / harbed :

bydd yn eu harbed rhag y drygionus ac yn eu hachub •

am / iddynt • lo/chesu / ynddo.

***Salm 38***

*1* Arglwydd, na cherydda fi / yn dy / lid :

ac na / chosba / fi • yn dy / ddig.

*2* Suddodd dy / saethau / ynof :

y mae dy / law yn / drwm – / arnaf.

*3* Nid oes rhan o’m cnawd yn gyfan gan / dy ddic/llonedd :

nid oes iechyd yn fy / esgyrn • o/herwydd • fy / mhechod.

*4* Aeth fy nghamweddau / dros fy / mhen :

y maent yn faich rhy / drwm – / imi • ei / gynnal.

*5* Aeth fy / mriwiau’n / ffiaidd :

a chrawni o/herwydd / fy ffo/lineb.

*6* Yr wyf wedi fy mhlygu a’m da/rostwng • yn / llwyr :

ac yn mynd o amgylch yn ga/laru / drwy’r – / dydd.

*7* Y mae fy llwynau’n / llosgi • gan / dwymyn :

ac nid oes / iechyd / yn fy / nghnawd.

*8* Yr wyf wedi fy mharlysu a’m / llethu’n / llwyr :

ac yn gweiddi o/herwydd / griddfan • fy / nghalon.

*9* O Arglwydd, y mae fy nyhead yn / amlwg • i / ti :

ac nid yw fy ochenaid yn gudd/iedig / oddi / wrthyt.

*10* Y mae fy nghalon yn curo’n gyflym, fy / nerth yn / pallu :

a’r golau yn fy llygaid / hefyd / wedi / mynd.

*11* Cilia fy nghyfeillion a’m cymdogion / rhag fy / mhla :

ac y mae fy mherth/nasau’n / cadw / draw.

*12* Y mae’r rhai sydd am fy einioes wedi / gosod / maglau :

a’r rhai sydd am fy nrygu yn sôn am ddinistr •

ac yn myfyrio am ddi/chellion / drwy’r – / dydd.

*13* Ond yr wyf fi fel un byddar, heb / fod yn / clywed :

ac fel mudan, heb / fod yn / agor • ei / enau.

*14* Bûm fel un heb / fod yn / clywed :

a / heb – / ddadl o’i / enau.

*15* Ond amdanat ti, O Arglwydd / y dis/gwyliais :

ti sydd i / ateb • O / Arglwydd • fy / Nuw.

*16* Oherwydd dywedais, “Na fydded lla/wenydd • o’m / plegid :

i’r rhai sy’n ym/ffrostio • pan / lithra • fy / nhroed.”

*17* Yn wir, yr wyf ar / fedr – / syrthio :

ac y mae fy mhoen / gyda / mi bob / amser.

*18* Yr wyf yn cy/ffesu • \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_fy / nghamwedd :

ac yn pry/deru / am fy / mhechod.

*19* Cryf yw’r rhai sy’n elynion / imi • heb / achos :

a llawer yw’r rhai / sy’n • fy ngha/sáu ar / gam,

*20* Yn talu imi / ddrwg am / dda :

ac yn fy ngwrthwynebu am fy / mod yn / dilyn • dai/oni.

*21* Paid â’m / gadael • O / Arglwydd :

paid â mynd yn bell oddi / wrthyf / O fy / Nuw.

*22* Brysia i’m / cynor/thwyo :

O / Arglwydd • fy / iachaw/dwriaeth.

***Salm 39***

*1* Dywedais, “Gwyliaf fy ffyrdd, rhag imi / bechu â’m / tafod :

rhof ffrwyn ar fy ngenau pan / fo’r dryg/ionus • yn / f’ymyl.”

*2* Bûm yn fud a distaw / cedwais • yn / dawel :

ond i ddim / diben • gwae/thygodd • fy / mhoen,

*3* Llosgodd fy / nghalon • o’m / mewn :

wrth imi fyfyrio • cyneuodd tân a / thorrais / allan i / ddweud,

*4* “Arglwydd, pâr imi / wybod • fy / niwedd :

a beth yw nifer fy nyddiau • dangos i/mi mor / feidrol / ydwyf.

*5* Wele, yr wyt wedi gwneud fy / nyddiau fel / dyrnfedd :

ac y mae fy oes fel dim yn dy olwg •

yn wir, chwa o / wynt yw / pob un / byw.

*6* Ac y mae’n mynd a / dod fel / cysgod :

yn wir, ofer yw’r holl gyfoeth a bentyrra •

ac ni ŵyr / pwy fydd / yn ei / gasglu.

*7* Ac yn awr, Arglwydd, am / beth • y dis/gwyliaf :

Y mae fy / ngobaith / ynot / ti.

*8* Gwared fi o’m / holl dros/eddau :

paid â’m / gwneud yn / wawd i’r / ynfyd.

*9* Bûm yn fud, ac nid a/goraf • fy / ngheg :

oherwydd ti sydd / wedi / gwneud – / hyn.

*10* Tro ymaith dy bla / oddi / wrthyf :

yr wyf yn / darfod • gan / drawiad • dy / law.

*11* Pan gosbi rywun â cherydd am ddrygioni •

yr wyt yn dinistrio’i o/goniant • fel / gwyfyn :

yn wir / chwa o / wynt yw / pawb.

*12a* Gwrando fy ngweddi, O Arglwydd • a rho / glust i’m / cri :

paid â / diys/tyru fy / nagrau.

*12b* Oherwydd ymdeithydd / gyda • thi / ydwyf :

a phererin / fel fy / holl hyn/afiaid.

*13* Tro draw oddi wrthyf, rho / imi la/wenydd :

cyn imi fynd / ymaith • a / darfod • yn / llwyr.”

***Salm 40***

*1* Bûm yn disgwyl a disgwyl / wrth yr / Arglwydd :

ac yna plygodd / ataf • a / gwrando • fy / nghri.

*2* Cododd fi i fyny o’r pwll lleidiog • allan o’r / mwd a’r / baw :

gosododd fy nhraed ar graig •

a / gwneud fy / nghamau’n • ddi/ogel.

*3* Rhoddodd yn fy ngenau gân newydd • cân o / foliant • i’n / Duw :

bydd llawer, pan welant hyn yn ofni •

ac yn ym/ddiried / yn yr / Arglwydd.

*4* Gwyn ei fyd y sawl sy’n rhoi ei ymddiriedaeth

/ yn yr / Arglwydd :

ac nad yw’n troi at y beilchion •

nac at y / rhai sy’n / dilyn / twyll.

*5a* Mor niferus, O Arglwydd, fy Nuw,

yw’r rhyfe/ddodau • a / wnaethost :

a’th fw/riadau / ar ein / cyfer;

*5b* Nid oes tebyg i ti • Dymunwn eu cy/hoeddi • a’u / hadrodd :

ond maent yn / rhy ni/ferus • i’w / rhifo.

*6* Nid wyt yn dymuno aberth ac offrwm •

rhoddaist imi / glustiau • a/gored :

ac nid wyt yn gofyn poeth/offrwm •

ac / aberth • dros / bechod.

*7* Felly dywedais, / “Dyma • fi’n / dod :

y mae wedi ei ysgrifennu mewn / rhol – / llyfr am/danaf

*8* “Fy mod yn hoffi gwneud e/wyllys • fy / Nuw :

a bod dy / gyfraith / yn fy / nghalon.”

*9* Bûm yn cyhoeddi cyfiawnder yn y gynu/lleidfa / fawr :

nid wyf wedi atal fy ngwefusau • fel y / gwyddost

/ O – / Arglwydd.

*10a* Ni chuddiais dy gyfiawnder / yn fy / nghalon :

ond dywedais am dy ga/dernid • a’th / ware/digaeth;

*10b* Ni chelais dy gariad / a’th wir/ionedd :

rhag y / gynu/lleidfa / fawr.

*11* Paid tithau, Arglwydd, ag atal dy dosturi / oddi / wrthyf :

bydded dy gariad a’th wirionedd

/ yn fy / nghadw • bob / amser.

*12a* Oherwydd y mae drygau dirifedi wedi / cau am/danaf :

y mae fy nghamweddau wedi fy / nal • fel na / allaf / weld;

*12b* Y maent yn fwy niferus na / gwallt fy / mhen :

ac y / mae fy / nghalon • yn / suddo.

*13* Bydd fodlon i’m gwa/redu / Arglwydd :

O Arglwydd / brysia • i’m / cynor/thwyo.

*14a* Doed cywilydd, a gwa/radwydd / hefyd :

ar y rhai sy’n / ceisio / difa • fy / mywyd;

*14b* Bydded i’r rhai sy’n cael pleser / o wneud / drwg imi :

gael eu / troi • yn eu / holau • mewn / dryswch.

*15* Bydded i’r rhai sy’n gweiddi, “Aha! A/ha – !” / arnaf :

gael eu syfr/danu • gan / eu gwa/radwydd.

*16a* Ond bydded i bawb sy’n dy / geisio / di :

lawenhau a / gorfo/leddu / ynot;

*16b* Bydded i’r rhai sy’n caru dy / iachaw/dwriaeth :

ddweud yn / wastad / “Mawr yw’r / Arglwydd.”

*17a* Un tlawd ac ang/henus wyf / fi :

ond y mae’r / Arglwydd • yn / meddwl • am/danaf.

‡*17b* Ti yw fy nghymorth / a’m gwa/redydd :

fy / Nuw – / paid ag / oedi!

***Salm 41***

*1* Gwyn ei fyd y sawl sy’n yst/yried • y / tlawd :

bydd yr Arglwydd yn ei wa/redu / yn nydd / adfyd;

*2* Bydd yr Arglwydd yn ei warchod ac yn ei / gadw’n / fyw :

bydd yn rhoi iddo ddedwyddwch yn y tir •

ac ni rydd mohono i / fympwy / ei e/lynion.

*3* Bydd yr Arglwydd yn ei gynnal ar ei / wely / cystudd :

ac yn cyweirio’i / wely / pan fo’n / glaf.

*4* Dywedais innau, “O Arglwydd, bydd dru/garog / wrthyf :

iachâ fi, o/herwydd / pechais • yn / d’erbyn.”

*5* Fe ddywed fy ngelynion yn fa/leisus • am/danaf :

“Pa bryd y bydd farw / ac y / derfydd • ei / enw?”

*6* Pan ddaw un i’m gweld, y mae’n siarad / yn rhag/rithiol :

ond yn ei galon yn casglu newydd drwg amdanaf •

ac yn mynd / allan • i’w / daenu • ar / led.

*7* Y mae’r holl rai sy’n fy nghasáu yn / sisial • â’i / gilydd :

yn / meddwl • y / gwaethaf • am/danaf,

*8* Ac yn dweud, “Y mae rhywbeth marwol wedi / cydio / ynddo :

y mae’n orweiddiog / ac ni / chyfyd / eto.”

*9a* Y mae hyd yn oed fy / nghyfaill / agos :

y bûm / yn ym/ddiried / ynddo,

*9b* Ac a fu’n bwyta / wrth fy / mwrdd :

yn / codi • ei / sawdl yn / f’erbyn.

*10* O Arglwydd, bydd drugarog wrthyf ac / adfer / fi :

imi gael / talu’n / ôl – / iddynt.

*11* Wrth hyn y gwn dy / fod yn • fy / hoffi :

na fydd fy ngelyn yn / cael gor/foledd • o’m / plegid.

*12* Ond byddi di’n fy nghynnal / yn fy • nghy/wirdeb :

ac yn fy nghadw yn dy / brese/noldeb / byth.

‡*13* Bendigedig fyddo’r / Arglwydd • Duw / Israel :

o dragwyddoldeb hyd dragwyddoldeb • A/men ac / A–/men.

***Salm 42***

*1* Fel y dyhea ewig am / ddyfroedd • rhe/degog :

felly y dyhea fy enaid am/danat / ti, O / Dduw.

*2* Y mae fy enaid yn sychedu am Dduw, am y / Duw – / byw :

pa bryd y dof ac ym/ddangos / ger ei / fron?

*3* Bu fy nagrau’n fwyd imi / ddydd a / nos :

pan ofynnent imi drwy’r dydd / “Ple – / mae dy / Dduw?”

*4* Tywalltaf fy enaid mewn gofid wrth gofio hyn •

fel yr awn gyda thyrfa’r mawrion i / dŷ – / Dduw :

yng nghanol banllefau a moliant / torf yn / cadw / gŵyl.

*5a* Mor ddarostyngedig / wyt, fy / enaid :

ac / mor gyth/ryblus • o’m / mewn!

*5b* Disgwyliaf wrth Dduw • oherwydd eto mol/iannaf / ef :

fy Ngwa/redydd / a’m – / Duw.

*6a* Y mae fy enaid yn ddarosty/ngedig / ynof :

am hynny, me/ddyliaf • am/danat / ti

*6b* O dir yr Ior/ddonen • a / Hermon :

ac o / Fy–/nydd – / Misar.

*7* Geilw dyfnder ar ddyfnder yn / sŵn dy • rae/adrau :

y mae dy fôr a’th donnau / wedi / llifo / trosof.

*8* Liw dydd y mae’r Arglwydd yn gorchymyn / ei ffydd/londeb :

a liw nos y mae ei gân gyda mi •

/ gweddi • ar / Dduw fy / mywyd.

*9* Dywedaf wrth Dduw, fy nghraig, “Pam yr ang/hofiaist / fi? :

Pam y rhodiaf mewn galar,

wedi fy ngor/thrymu / gan y / gelyn?”

*10a* Fel pe’n / dryllio • fy / esgyrn :

y mae fy nge/lynion / yn fy / ngwawdio,

*10b* Ac yn dweud / wrthyf • trwy’r / dydd :

“Ple / mae – / dy – / Dduw?”

*11a* Mor ddarostyngedig / wyt, fy / enaid :

ac / mor gyth/ryblus • o’m / mewn!

‡*11b* Disgwyliaf wrth Dduw • oherwydd eto mol/iannaf / ef :

fy Ngwa/redydd / a’m – / Duw.

***Salm 43***

*1a* Cymer fy / mhlaid, O / Dduw :

ac am/ddiffyn / fy – / achos.

*1b* Rhag / pobl an/nheyrngar :

gwared fi rhag dynion twy/llodrus / ac ang/hyfiawn,

*2a* Oherwydd ti, O Dduw, yw / fy am/ddiffyn :

pam / y gwr/thodaist / fi?

*2b* Pam y / rhodiaf • mewn / galar :

wedi fy ngor/thrymu / gan y / gelyn?

*3* Anfon dy oleuni a’th wirionedd • bydded / iddynt • fy / arwain :

bydded iddynt fy nwyn i’th fynydd / sanctaidd / ac i’th / drigfan.

*4* Yna dof at allor Duw, at Dduw / fy llaw/enydd :

llawenychaf a’th foliannu â’r delyn / O – / Dduw, fy / Nuw.

*5a* Mor ddarostyngedig / wyt, fy / enaid :

ac / mor gyth/ryblus o’m / mewn!

*5b* Disgwyliaf wrth Dduw • oherwydd eto mol/iannaf / ef :

fy Ngwa/redydd / a’m – / Duw.

***Salm 44***

*1a* O Dduw, clyw/som â’n / clustiau :

dywedodd / ein hyn/afiaid / wrthym

*1b* Am y gwaith a wnaethost yn eu / dyddiau / hwy :

yn y dyddiau / gynt â’th / law dy / hun.

*2* Gyrraist genhedloedd allan, ond eu / plannu / hwy :

difethaist bobloedd / ond eu / llwyddo / hwy;

*3a* Oherwydd nid â’u cleddyf y / cawsant • y / tir :

ac nid â’u braich y / cawsant / fuddu/goliaeth,

*3b* Ond trwy dy ddeheulaw / a’th fraich / di :

a llewyrch dy wyneb / am dy / fod • yn eu / hoffi.

*4* Ti yw fy / Mrenin • a’m / Duw :

ti sy’n rhoi / buddu/goliaeth • i / Jacob.

*5* Trwot ti y darostyngwn / ein ge/lynion :

trwy dy enw y / sathrwn • ein / gwrthwy/nebwyr.

*6* Oherwydd nid yn fy mwa yr / ymddi/riedaf :

ac nid fy / nghleddyf / a’m gwa/reda.

*7* Ond ti a’n gwaredodd rhag / ein ge/lynion :

a chywilyddio’r / rhai sy’n / ein ca/sáu.

*8* Yn Nuw yr ydym erioed / wedi • ym/ffrostio :

a chlod/forwn • dy / enw • am / byth.

*9* Ond yr wyt wedi’n gwrthod / a’n da/rostwng :

ac nid ei allan / mwyach / gyda’n • by/ddinoedd.

*10* Gwnei inni gilio o / flaen y / gelyn :

a chymerodd y rhai sy’n / ein ca/sáu yr / ysbail.

*11* Gwnaethost ni fel / defaid • i’w / lladd :

a’n gwas/garu • y/mysg • y cen/hedloedd.

*12* Gwerthaist dy bobl am y nesaf / peth i / ddim :

ac ni / chefaist / elw • o’r / gwerthiant.

*13* Gwnaethost ni’n warth / i’n cym/dogion :

yn destun gwawd a / dirmyg • i’r / rhai o’n / hamgylch.

*14* Gwnaethost ni’n ddihareb y/mysg • y cen/hedloedd :

ac y mae’r bobloedd yn / ysgwyd • eu / pennau • o’n / plegid.

*15* Y mae fy ngwarth yn fy wy/nebu / beunydd :

ac yr wyf wedi fy ngor/chuddio / â chy/wilydd

*16* O achos llais y rhai sy’n fy ngwawdio / a’m di/frïo :

ac oherwydd y / gelyn / a’r di/alydd.

*17* Daeth hyn / i gyd / arnom :

a ninnau heb dy anghofio •

na bod yn an/ffyddlon / i’th gy/famod.

*18* Ni throdd ein calon / oddi / wrthyt :

ac ni / chamodd • ein / traed o’th / lwybrau,

*19* I beri iti ein hysigo yn / nhrigfa’r / siacal :

a’n gorchuddio / â thy/wyllwch / dudew.

*20* Pe baem wedi anghofio / enw • ein / Duw :

ac estyn ein / dwylo • at / dduw – / estron,

*21* Oni fyddai Duw wedi / canfod / hyn? :

Oherwydd gŵyr ef / gyfri/nachau’r / galon.

*22* Ond er dy fwyn di fe’n / lleddir • drwy’r / dydd :

a’n / trin fel / defaid • i’w / lladd.

*23* Ymysgwyd! pam y / cysgi • O / Arglwydd? :

Deffro! / paid â’n / gwrthod • am / byth.

*24* Pam yr wyt yn / cuddio • dy / wyneb :

ac yn ang/hofio’n / hadfyd • a’n / gorthrwm?

*25* Y mae ein henaid yn y/mostwng • i’r / llwch :

a’n / cyrff yn / wastad • â’r / ddaear.

*26* Cyfod i’n / cynor/thwyo :

gwareda / ni er / mwyn • dy ffydd/londeb.

***Salm 45***

*1* Symbylwyd fy nghalon gan neges dda •

adroddaf fy nghân / am y / brenin :

y mae fy nhafod fel pin / ysgri/fennydd / buan.

*2* Yr wyt yn / decach • na / phawb :

tywalltwyd gras ar dy wefusau

am i / Dduw dy • fen/dithio • am / byth.

*3* Gwisg dy gleddyf ar dy glun / O ry/felwr :

â mawredd a go/goniant • a/ddurna • dy / forddwyd.

*4* Marchoga o blaid gwirionedd, ac o / achos • cy/fiawnder :

a bydded i’th ddeheulaw ddysgu / iti / bethau • of/nadwy.

*5* Y mae dy saethau’n llym yng nghalon ge/lynion • y / brenin :

syrth / pob–/loedd o/danat.

*6* Y mae dy orsedd fel gorsedd Duw / yn dra/gwyddol :

a’th deyrnwialen yn wi/alen / cy–/fiawnder.

*7* Ceraist gyfiawnder a cha/sáu dryg/ioni :

am hynny bu i Dduw, dy Dduw di •

dy eneinio ag olew llawenydd / uwchlaw / dy gy/foedion.

*8* Y mae dy ddillad i gyd yn fyrr / aloes • a / chasia :

ac offerynnau llinynnol o balasau / ifori •

yn / dy • ddi/fyrru.

‡*9* Y mae tywysogesau ymhlith / merched • dy / lys :

saif y frenhines ar dy ddy/heulaw / mewn aur / Offir.

*10* Gwrando di, ferch, rho sylw a go/gwydda • dy / glust :

anghofia dy bobl dy / hun a / thŷ dy / dad;

*11* Yna bydd y brenin yn chwenychu / dy bryd/ferthwch :

o/herwydd / ef • yw dy / arglwydd.

*12* Ymostwng iddo ag anrhegion / O ferch / Tyrus :

a bydd cyfoethogion y / bobl yn / ceisio • dy / ffafr.

*13* Cwbl ogoneddus yw / merch y / brenin :

cwrel wedi ei osod mewn / aur sydd / ar ei / gwisg,

*14* Ac mewn brodwaith yr arweinir hi / at y / brenin :

ar ei hôl daw ei chyfei/llesau / y mo/rynion;

*15* Dônt atat yn / llawen • a / hapus :

dônt i / mewn i / balas • y / brenin.

*16* Yn lle dy dadau / daw dy / feibion :

a gwnei hwy’n dywysogion / dros yr / holl – / ddaear.

*17* Mynegaf dy glod dros y / cened/laethau :

nes bod pobl yn dy / ganmol / hyd – / byth.

***Salm 46***

*1* Y mae Duw yn noddfa ac yn / nerth i / ni :

yn gymorth / parod / mewn cy/fyngder.

*2* Felly, nid ofnwn er i’r / ddaear / symud :

ac i’r mynyddoedd / ddisgyn • i / ganol • y / môr,

*3* Er i’r dyfroedd ruo / a ther/fysgu :

ac i’r mynyddoedd / ysgwyd / gan eu / hymchwydd.

*4* Y mae afon a’i ffrydiau’n llawenhau / dinas / Duw :

preswylfa / sanctaidd / y Go/ruchaf.

*5* Y mae Duw yn ei chanol, nid ys/gogir / hi :

cynorthwya / Duw • hi ar / doriad / dydd.

*6* Y mae’r cenhedloedd yn terfysgu

a’r teyr/nasoedd • yn / gwegian :

pan gwyd ef ei / lais – / todda’r / ddaear.

‡*7* Y mae Arglwydd y Lluoedd / gyda / ni :

Duw / Jacob • yn / gaer i / ni.

*8* Dewch i weld gweith/redoedd • yr / Arglwydd :

fel y dygodd / ddifrod / ar y / ddaear;

*9* Gwna i ryfeloedd beidio / trwy’r holl / ddaear :

dryllia’r bwa • tyr y waywffon •

a / llosgi’r / darian • â / thân.

*10* Ymlonyddwch, a deallwch mai my/fi sydd / Dduw :

yn ddyrchafedig ymysg y cenhedloedd •

yn ddyrcha/fedig / ar y / ddaear.

*11* Y mae Arglwydd y Lluoedd / gyda / ni :

Duw / Jacob • yn / gaer i / ni.

***Salm 47***

*1* Curwch ddwylo, yr / holl – / bobloedd :

rhowch wrogaeth i / Dduw • â cha/neuon • gor/foledd.

*2* Oherwydd y mae’r Arglwydd, y Goruchaf / yn of/nadwy :

yn frenin mawr / dros yr / holl – / ddaear.

*3* Fe ddarostwng / bobloedd • o/danom :

a chen/hedloedd • o / dan ein / traed.

*4* Dewisodd ein heti/feddiaeth • i / ni :

balchder / Jacob • yr / hwn a / garodd.

*5* Esgynnodd Duw / gyda / bloedd :

yr Arglwydd / gyda / sain – / utgorn.

*6* Canwch fawl i Dduw / canwch / fawl :

canwch fawl i’n / brenin / canwch / fawl.

*7* Y mae Duw yn frenin ar yr / holl – / ddaear :

canwch / fawl – / yn – / gelfydd.

*8* Y mae Duw yn frenin / ar y • cen/hedloedd :

y mae’n eistedd / ar ei / orsedd / sanctaidd.

*9a* Y mae tywysogion y bobl / wedi • ym/gynnull :

gyda / phobl / Duw – / Abraham;

*9b* Oherwydd eiddo Duw yw / mawrion • y / ddaear :

fe’i dyr/chafwyd • yn / uchel / iawn.

***Salm 48***

*1* Mawr yw’r Arglwydd a theilwng / iawn o / fawl :

yn ninas ein / Duw ei / fynydd / sanctaidd.

*2* Teg o uchder • llawenydd yr holl ddaear, yw / Mynydd / Seion :

ar lechweddau’r Gogledd / dinas • y / Brenin / Mawr.

‡*3* Oddi / mewn i’w / cheyrydd :

y mae Duw wedi ei ddangos ei / hun / yn amddi/ffynfa.

*4* Wele’r brenhinoedd / wedi • ym/gynnull :

ac wedi / dyfod / at ei / gilydd;

*5* Ond pan / welsant • fe’u / synnwyd :

fe’u brawychwyd nes / peri / iddynt / ffoi;

*6* Daeth dychryn / arnynt / yno :

a / gwewyr • fel / gwraig yn / esgor,

*7* Fel pan fo / gwynt y / dwyrain :

yn / dryllio / llongau / Tarsis.

*8* Fel y clywsom • felly hefyd y gwelsom

yn ninas / Arglwydd • y / Lluoedd :

yn ninas ein Duw ni a gyn/helir • gan / Dduw am / byth.

*9* O Dduw, yr ydym wedi / portre/adu :

dy ffydd/londeb • yng / nghanol • dy / deml.

*10* Fel y mae dy enw, O Dduw •

felly y mae dy fawl yn ymestyn hyd der/fynau’r / ddaear :

y mae dy dde/heulaw’n / llawn • o gy/fiawnder;

*11* Bydded i Fynydd Seion / lawen/hau :

bydded i drefi Jwda orfoleddu

o/herwydd • dy / farne•di/gaethau.

*12* Ymdeithiwch o / gwmpas • Je/rwsalem :

ewch o’i / hamgylch / rhifwch • ei / thyrau,

*13* Sylwch ar ei magwyrydd • ewch / trwy ei / chaerau :

fel y galloch / ddweud • wrth yr / oes sy’n / codi,

‡*14* “Dyma Dduw • Y mae ein Duw ni / hyd byth / bythoedd :

fe’n / harwain / yn dra/gywydd.”

***Salm 49***

*1* Clywch hyn, yr / holl – / bobloedd :

gwrandewch / holl dri/golion / byd :

*2* Yn / wreng a / bonedd :

yn gy/foethog / a – / thlawd.

*3* Llefara fy / ngenau • ddoe/thineb :

a bydd myfyrdod fy / nghalon / yn dde/allus.

*4* Gogwyddaf fy nghlust / at ddi/hareb :

a datgelaf fy ny/chymyg / â’r – / delyn.

*5* Pam yr ofnaf yn / nyddiau / adfyd :

pan yw drygioni / fy ni/sodlwyr • o’m / cwmpas,

*6* Rhai sy’n ymddiried / yn eu / golud :

ac yn ymffrostio / yn ni/gonedd • eu / cyfoeth?

*7* Yn wir, ni all neb ei wa/redu • ei / hun :

na / thalu / iawn i / Dduw.

*8* Oherwydd rhy uchel yw / pris ei / fywyd :

ac / ni all / byth ei / gyrraedd,

*9* Iddo gael / byw am / byth :

a / pheidio • â / gweld Pwll / Distryw.

*10* Ond gwêl fod y doethion yn marw •

fod yr ynfyd a’r / dwl yn / trengi :

ac yn / gadael • eu / cyfoeth • i / eraill.

*11* Eu bedd yw eu cartref bythol •

eu trigfan dros y / cened/laethau :

er iddynt / gael – / tiroedd • i’w / henwau.

*12* Ni all neb / aros • mewn / rhwysg :

y mae fel yr ani/feiliaid / sy’n – / darfod.

*13* Dyma yw / tynged • yr / ynfyd :

a diwedd y rhai sy’n / cymer•a/dwyo • eu / geiriau.

*14a* Fel defaid y tynghedir / hwy i / Sheol :

angau / fydd yn / eu bu/geilio;

*14b* Disgynnant yn / syth i’r / bedd :

a bydd eu ffurf yn darfod • / Sheol / fydd eu / cartref.

*15* Ond bydd Duw’n gwa/redu • fy / mywyd :

ac yn fy / nghymryd • o / afael / Sheol.

*16* Paid ag ofni pan ddaw rhywun / yn gy/foethog :

a phan gy/nydda / golud • ei / dŷ,

*17* Oherwydd ni chymer ddim / pan fo’n / marw :

ac nid â ei / gyfoeth • i / lawr i’w / ganlyn.

*18* Er iddo yn ei fywyd ei ystyried ei / hun yn / ddedwydd :

a bod pobl yn ei ganmol / am • iddo / wneud yn / dda,

*19* Fe â at genhedlaeth / ei hy/nafiaid :

ac ni / wêl o/leuni • byth / mwy.

‡*20* Ni all neb / aros • mewn / rhwysg :

y mae / fel yr • ani/feiliaid • sy’n / darfod.

***Salm 50***

*1* Duw y duwiau, yr Arglwydd / a le/farodd :

galwodd y ddaear o / godiad / haul • hyd ei / fachlud.

*2* O Seion, berffaith / ei phryd/ferthwch :

y / lle–/wyrcha / Duw.

*3* Fe ddaw ein Duw, ac / ni fydd / ddistaw :

bydd tân yn ysu o’i flaen •

a / thymestl / fawr o’i / gwmpas.

*4* Y mae’n galw ar y / nefoedd / uchod :

ac ar y ddaear, er / mwyn / barnu ei / bobl :

*5* “Casglwch ataf / fy ffydd/loniaid :

a wnaeth gy/famod • â / mi trwy / aberth.”

*6* Bydd y nefoedd yn cyhoeddi / ei gy/fiawnder :

oherwydd / Duw ei / hun sydd / farnwr.

*7* “Gwrandewch, fy mhobl, a llefaraf •

dygaf dystiolaeth yn dy / erbyn • O / Israel :

myfi yw / Duw, dy / Dduw – / di.

*8* Ni cheryddaf di / am dy • a/berthau :

oherwydd y mae dy boethoffrymau’n / wastad / ger fy / mron.

*9* Ni chymeraf / fustach • o’th / dŷ :

na / bychod / geifr • o’th gor/lannau;

*10* Oherwydd eiddof fi holl fwyst/filod • y / goedwig :

a’r / gwartheg • ar / fil o / fryniau.

*11* Yr wyf yn adnabod holl / adar • yr / awyr :

ac eiddof fi / holl • grea/duriaid • y / maes.

*12* Pe bawn yn newynu, ni ddywedwn / wrthyt / ti :

oherwydd eiddof fi’r / byd a’r / hyn sydd / ynddo.

*13* A fwytâf fi / gig eich / teirw :

neu yfed / gwaed eich / bychod / geifr?

*14* Rhowch i Dduw o/ffrymau / diolch :

a thalwch eich addu/nedau / i’r Go/ruchaf.

‡*15* Os gelwi arnaf yn nydd cyfyngder / fe’th wa/redaf :

a / byddi’n • fy / anrhy/deddu.”

*16* Ond wrth y drygionus fe ddywed Duw, •

“Pa hawl sydd gennyt i / adrodd • fy / neddfau :

ac i gymryd fy nghy/famod / ar • dy we/fusau?

*17* Yr wyt yn ca/sáu dis/gyblaeth :

ac yn / bwrw • fy / ngeiriau • o’th / ôl.

*18* Os gweli leidr, fe / ei i’w / ganlyn :

a bwrw dy / goel • gyda / godi/nebwyr.

*19* Y mae dy enau’n ym/ollwng • i ddryg/ioni :

a’th / dafod • yn / nyddu / twyll.

*20* Yr wyt yn parhau i dystio yn / erbyn • dy / frawd :

ac yn en/llibio / mab dy / fam.

*21* Gwnaethost y pethau hyn • bûm / innau / ddistaw :

tybiaist dithau fy mod fel ti dy hun •

ond ceryddaf di a dwyn / achos. / yn dy / erbyn.

*22* Ystyriwch hyn, chwi sy’n ang/hofio / Duw :

rhag imi eich / darnio • heb / neb i / arbed.

*23* Y sawl sy’n cyflwyno offrymau diolch sy’n fy / anrhy/deddu :

ac i’r sawl sy’n dilyn fy ffordd y

dangosaf / iachaw/dwriaeth / Duw.”

***Salm 51***

*1* Bydd drugarog wrthyf, O Dduw,

yn ôl / dy ffydd/londeb :

yn ôl dy fawr dosturi di/lea / fy nhros/eddau;

*2* Golch fi’n lân / o’m dryg/ioni :

a glan/ha – / fi o’m / pechod.

*3* Oherwydd gwn am / fy nhro/seddau :

ac y mae fy mhechod yn / wastad / gyda / mi.

*4a* Yn dy erbyn di, ti yn / unig • y / pechais :

a gwneud yr / hyn a ys/tyri’n / ddrwg,

*4b* Fel dy fod yn gyfiawn / yn dy / ddedfryd :

ac yn / gywir / yn dy / farn.

*5* Wele, mewn dryg/ioni • y’m / ganwyd :

ac mewn / pechod • y beich/iogodd • fy / mam.

‡*6* Wele, yr wyt yn dymuno gwirionedd / oddi / mewn :

felly dysg imi ddoe/thineb / yn y / galon.

*7* Pura fi ag isop fel y / byddaf / lân :

golch fi fel y / byddaf / wynnach • nag / eira.

*8* Pâr imi glywed gorfoledd / a lla/wenydd :

fel y bo i’r esgyrn a / ddrylliaist / lawen/hau.

*9* Cuddia dy wyneb oddi / wrth • fy mhe/chodau :

a di/lea • fy / holl eu/ogrwydd.

*10* Crea galon lân / ynof • O / Dduw :

rho ysbryd / newydd / cadarn / ynof.

*11* Paid â’m bwrw ymaith / oddi / wrthyt :

na chymryd dy ysbryd / sanctaidd / oddi / arnaf.

‡*12* Dyro imi eto orfoledd dy / iachaw/dwriaeth :

a chynysgaedda / fi ag / ysbryd / ufudd.

*13* Dysgaf dy ffyrdd / i dros/eddwyr :

fel y dychwelo’r / pecha/duriaid / atat.

*14* Gwared fi rhag gwaed, O Dduw •

Duw fy / iachaw/dwriaeth :

ac fe gân fy / nhafod / am dy • gyf/iawnder.

*15* Arglwydd, agor / fy ngwe/fusau :

a bydd fy ngenau / yn my/negi dy / foliant.

*16* Oherwydd nid wyt yn ymhy/frydu mewn / aberth :

pe dygwn boethoff/rymau • ni / fyddit / fodlon.

*17* Aberthau Duw yw / ysbryd • dry/lliedig :

calon ddrylliedig a churiedig / ni ddir/mygi • O / Dduw.

*18* Gwna ddaioni i Seion / yn dy / ras :

adei/lada / furiau • Je/rwsalem.

*19* Yna fe ymhyfrydi mewn aberthau cywir •

poethoffrwm ac / aberth / llosg :

yna fe aberthir / bustych / ar dy / allor.

***Salm 52***

*1* O ŵr grymus, pam yr ymffrosti yn / dy ddryg/ioni :

yn erbyn y / duwiol / yr holl / amser?

*2* Yr wyt yn / cynllwyn / distryw :

y mae dy dafod fel / ellyn / miniog • ti / dwyllwr.

*3* Yr wyt yn caru drygioni’n / fwy • na dai/oni :

a chelwydd yn / fwy na / dweud y / gwir.

*4* Yr wyt yn caru pob / gair di/faol :

ac / iaith – / dwyll/odrus.

‡*5* Bydd Duw’n dy dynnu i / lawr am / byth :

bydd yn dy gipio ac yn dy dynnu o’th babell •

ac yn dy ddad/wreiddio • o / dir y / byw.

*6* Bydd y cyfiawn yn gweld / ac yn / ofni :

yn chwerthin / am ei / ben a / dweud,

*7* “Dyma’r un na wnaeth / Dduw yn / noddfa :

ond a ymddiriedodd yn nigonedd ei drysorau •

a cheisio noddfa / yn ei / gyfoeth • ei / hun.”

*8* Ond yr wyf fi fel olewydden iraidd / yn nhŷ / Dduw :

ymddiriedaf yn ffydd/londeb / Duw byth / bythoedd.

*9* Diolchaf iti hyd byth am yr / hyn a / wnaethost :

cyhoeddaf dy enw • oherwydd / da • yw

y/mysg • dy ffydd/loniaid.

***Salm 53***

*1* Dywed yr ynfyd yn ei galon, / “Nid oes / Duw.” :

Gwnânt weithredoedd llygredig a ffiaidd •

nid oes / un a / wna ddai/oni.

*2* Edrychodd yr Arglwydd o’r nefoedd / ar ddyn/olryw :

i weld a oes rhywun yn gwneud yn / ddoeth •

ac yn / ceisio / Duw.

*3* Ond y mae pawb ar gyfeiliorn, ac mor llyg/redig • â’i / gilydd :

nid oes un a wna ddai/oni / nac oes • dim / un.

*4* Oni ddarostyngir y gwneuthurwyr drygioni •

sy’n llyncu fy mhobl fel / llyncu / bwyd :

ac sydd heb / alw / ar yr / Arglwydd?

*5a* Yno y byddant mewn / dychryn / mawr :

dychryn / na – / fu ei / debyg.

*5b* Y mae Duw yn gwasgaru esgyrn / yr an/nuwiol :

daw cywilydd arnynt / am i / Dduw eu / gwrthod.

‡*6* O na ddôi gwaredigaeth i / Israel • o / Seion :

Pan adfer yr Arglwydd lwyddiant i’w bobl •

fe lawenha Jacob, fe / orfo/ledda / Israel.

***Salm 54***

*1* O Dduw, gwareda fi / trwy dy / enw :

a thrwy dy nerth / cyfiawn/ha – / fi.

*2* O Dduw / gwrando • fy / ngweddi :

rho / glust i / eiriau • fy / ngenau.

‡*3* Oherwydd cododd gwŷr trahaus yn fy erbyn •

ac y mae gwŷr didostur yn / ceisio • fy / mywyd :

nid / ydynt • yn / meddwl • am / Dduw.

*4* Wele, Duw yw fy / nghynorth/wywr :

fy Arglwydd / yw cyn/haliwr • fy / mywyd.

*5* Bydded i ddrygioni ddychwelyd / ar fy • nge/lynion :

trwy dy wir/ionedd • di/ddyma / hwy.

*6* Aberthaf yn ewy/llysgar • i / ti :

clodforaf dy enw, O Arglwydd, o/herwydd / da – / yw;

*7* Oherwydd gwaredodd fi o / bob cy/fyngder :

a gwneud imi orfo/leddu / dros • fy nge/lynion.

***Salm 55***

*1* Gwrando, O Dduw / ar fy / ngweddi :

paid ag ym/guddio / rhag • fy nei/syfiad.

*2* Gwrando arnaf ac / ateb / fi :

yr wyf wedi fy / llethu / gan fy / nghwyn.

*3a* Yr wyf bron â drysu gan / sŵn y / gelyn :

gan groch/lefain / y dryg/ionus;

*3b* Oherwydd pentyrrant ddryg/ioni / arnaf :

ac ymosod / arnaf / yn eu / llid.

*4* Y mae fy / nghalon • mewn / gwewyr :

a daeth ofn / angau / ar fy / ngwarthaf.

*5* Daeth arnaf / ofn ac / arswyd :

ac fe’m / meddi/annwyd • gan / ddychryn.

*6* A dywedais, “O na fyddai gennyf a/denydd • co/lomen :

imi gael ehedeg / ymaith / a gor/ffwyso!

*7* Yna byddwn yn / crwydro • ym/hell :

ac yn / aros / yn • yr an/ialwch;

*8* Brysiwn / i gael / cysgod :

rhag y / gwynt – / stormus • a’r / dymestl.”

*9* O Dduw, cymysga a / rhanna’u / hiaith :

oherwydd gwelais drais a / chynnen / yn y / ddinas;

*10* Ddydd a nos y maent yn ei hamgylchu / ar y / muriau :

ac y mae drygioni / a thry/bini o’i / mewn,

*11* Dinistr / yn ei / chanol :

ac nid yw twyll a gorthrwm yn ym/adael / o’i march/nadfa.

*12* Ond nid gelyn a’m gwawdiodd • gallwn / oddef / hynny :

nid un o’m caseion a’m bychanodd •

gallwn / guddio / rhag – / hwnnw;

*13* Ond / ti, fy / nghydradd :

fy nghy/dymaith / fy nghyd/nabod,

‡*14* Buom mewn cyfeillach / felys • â’n / gilydd :

wrth gerdded gyda’r / dyrfa / yn nhŷ / Dduw.

*15* Doed mar/wolaeth / arnynt :

bydded iddynt fynd yn fyw i Sheol •

am fod drygioni’n car/trefu / yn eu / mysg.

*16* Ond gwaeddaf / fi ar / Dduw :

a bydd yr / Arglwydd / yn fy / achub.

*17* Hwyr a bore a chanol dydd fe / gwynaf a / griddfan :

a / chlyw – / ef fy / llais.

*18* Gwareda fy mywyd yn ddiogel o’r rhyfel / yr wyf / ynddo :

oherwydd / y mae / llawer i’m / herbyn.

*19* Gwrendy Duw a’u darostwng •

y mae ef wedi ei or/seddu • er/ioed :

am na fynnant / newid • nac / ofni / Duw.

*20* Estynnodd fy nghydymaith ei law yn erbyn / ei gy/feillion :

a / thorrodd / ei gy/famod.

*21a* Yr oedd ei leferydd yn es/mwythach • na / menyn :

ond yr oedd / rhyfel / yn ei / galon;

‡*21b* Yr oedd ei eiriau’n / llyfnach • nag / olew :

ond yr / oeddent • yn / gleddyfau / noeth.

*22* Bwrw dy faich ar yr Arglwydd, ac fe’th / gynnal / di :

ni ad i’r cyfiawn / gael ei / ysgwyd / byth.

*23a* Ti, O Dduw, a’u bwria / i’r pwll / isaf :

rhai / gwaedlyd / a thwy/llodrus,

‡*23b* Ni chânt fyw / hanner • eu / dyddiau :

ond ymddi/riedaf • fi / ynot / ti.

***Salm 56***

*1* Bydd drugarog / wrthyf • O / Dduw :

oherwydd y mae pobl yn gwasgu arnaf •

ac ymosodwyr yn fy ngor/thrymu / drwy’r – / dydd;

*2* Y mae fy ngelynion yn gwasgu / arnaf • drwy’r / dydd :

a llawer yw’r / rhai sy’n / ymladd • yn / f’erbyn.

*3* Cod fi i fyny yn / nydd fy / ofn :

yr wyf yn ym/ddiried / ynot / ti.

*4* Yn Nuw, yr un y molaf ei air •

yn Nuw yr wyf yn ym/ddiried • heb / ofni :

beth a all / pobl ei / wneud i/mi?

*5* Trwy’r dydd y maent yn ys/tumio • fy / ngeiriau :

ac y mae eu / holl fwr/iadau • i’m / drygu.

*6* Ymgasglant at ei / gilydd • a / llechu :

ac y / maent • yn / gwylio • fy / nghamre.

‡*7* Fel y disgwyliant am fy mywyd • tâl iddynt / am eu / trosedd :

yn dy ddig, O / Dduw, da/rostwng / bobloedd.

*8* Yr wyt ti wedi cofnodi fy ocheneidiau •

ac wedi cos/trelu • fy / nagrau :

onid / ydynt / yn dy / lyfr?

*9* Yna troir fy ngelynion yn eu hôl yn y dydd y / galwaf / arnat :

hyn a / wn fod / Duw o’m / tu.

*10a* Yn Nuw, yr un y / molaf • ei / air :

yn yr / Arglwydd • y / molaf • ei / air,

*10b* Yn Nuw yr wyf yn ym/ddiried • heb / ofni :

beth a all / pobl ei / wneud – / imi?

*11* Gwneuthum addunedau i / ti, O / Dduw :

fe’u talaf i / ti • ag off/rymau / diolch.

*12* Oherwydd gwaredaist fy mywyd rhag angau •

a’m camau, yn / wir, rhag / llithro :

er mwyn imi rodio gerbron / Duw • yng ngo/leuni’r / bywyd.

***Salm 57***

*1a* Bydd drugarog wrthyf, O Dduw • bydd dru/garog / wrthyf :

oherwydd ynot / ti yr / wyf • yn llo/chesu;

*1b* Yng nghysgod dy adenydd y / mae fy / lloches :

nes i’r / stormydd / fynd – / heibio.

*2* Galwaf ar y / Duw Go/ruchaf :

ar y Duw / sy’n gweith/redu / drosof.

*3* Bydd yn anfon o’r nefoedd i’m gwaredu •

bydd yn cywilyddio’r rhai sy’n / gwasgu / arnaf :

bydd Duw yn anfon ei / gariad / a’i wi/rionedd.

*4a* Yr wyf yn byw yng ng/hanol / llewod :

rhai / sy’n traf/lyncu / pobl,

*4b* A’u dannedd yn bi/cellau • a / saethau :

a’u / tafod • yn / gleddyf / miniog.

*5* Ymddyrchafa’n uwch na’r / nefoedd • O / Dduw :

a bydded dy ogoniant / dros yr / holl – / ddaear.

*6a* Y maent wedi gosod / rhwyd i’m / traed :

ac / wedi • da/rostwng • fy / mywyd;

‡*6b* Y maent wedi cloddio pwll / ar fy / nghyfer :

ond hwy eu hunain / fydd yn / syrthio / iddo.

*7* Y mae fy nghalon yn gadarn, O Dduw •

y mae fy / nghalon • yn / gadarn :

fe / ganaf • a / rhoi – / mawl.

*8* Deffro, fy enaid • deffro di / nabl a / thelyn :

fe dde/ffroaf • ar / doriad / gwawr.

*9* Rhof ddiolch i ti, O Arglwydd, y/mysg y / bobloedd :

a chanmolaf / di y/mysg • y cen/hedloedd,

*10* Oherwydd y mae dy gariad yn ymestyn / hyd y / nefoedd :

a’th wi/rionedd / hyd • y cy/mylau.

‡*11* Ymddyrchafa’n uwch na’r / nefoedd • O / Dduw :

a bydded dy ogoniant / dros yr / holl – / ddaear.

***Salm 58***

*1* Chwi gedyrn, a ydych mewn difri’n ded/frydu’n / gyfiawn? :

A ydych yn / barnu / pobl yn / deg?

*2* Na! Yr ydych â’ch calonnau’n dy/feisio • dryg/ioni :

ac â’ch dwylo’n gwas/garu / trais • dros y / ddaear.

*3* Y mae’r drygionus yn wrthry/felgar • o’r / groth :

a’r rhai sy’n llefaru celwydd yn / cyfei/liorni • o’r / bru.

*4* Y mae eu gwenwyn fel / gwenwyn / sarff :

fel asb / fyddar • sy’n / cau ei / chlustiau,

‡*5* A heb wrando ar / sain y / swynwr :

sy’n taenu / ei hu/doliaeth / ryfedd.

*6* O Dduw, dryllia’r dannedd / yn eu / genau :

diwreiddia gil/ddannedd • y / llewod • O / Arglwydd.

*7* Bydded iddynt ddiflannu fel dŵr / a mynd / ymaith :

a / chrino • fel / gwellt a / sethrir;

*8* Byddant fel erthyl / sy’n dif/lannu :

ac fel marw-anedig / na wêl / olau / dydd.

*9* Cyn iddynt wybod bydd yn / eu di/wreiddio :

yn ei ddig bydd yn eu / sgubo / ymaith • fel / chwyn.

*10* Bydd y cyfiawn yn llawenhau am iddo / weld di/aledd :

ac yn golchi ei / draed yng / ngwaed • y dryg/ionus.

*11* A dywed pobl, “Yn ddi-os y mae / gwobr i’r / cyfiawn :

oes, y mae / Duw • sy’n gwneud / barn • ar y / ddaear.”

***Salm 59***

*1* Gwared fi oddi wrth fy ngelynion / O fy / Nuw :

amddiffyn fi / rhag fy / ngwrthwy/nebwyr.

*2* Gwared fi oddi wrth wneu/thurwyr • dryg/ioni :

ac / achub • fi / rhag rhai / gwaedlyd.

*3* Oherwydd wele, gosodant gynllwyn / am fy / einioes :

y mae rhai cryfion yn ymosod arnaf •

heb fod trosedd na / phechod / ynof • fi / Arglwydd,

*4* Heb fod drygioni ynof fi, rhedant i bara/toi i’m / herbyn :

cyfod, tyrd / ataf / fi ac / edrych.

‡*5* Ti, Arglwydd Dduw y lluoedd, yw / Duw – / Israel :

deffro a chosba’r holl genhedloedd •

paid â thrugarhau / wrth • y dryg/ionus • di/chellgar.

*6* Dychwelant / gyda’r / nos :

yn cyfarth fel cŵn ac yn / prowla / trwy’r / ddinas.

*7* Wele, y mae eu genau’n glafoerio •

y mae cleddyf / rhwng eu / gweflau :

“Pwy”, / meddant / “sy’n – / clywed?”

*8* Ond yr wyt ti, Arglwydd, yn chwerthin / am eu / pennau :

ac yn / gwawdio’r / holl gen/hedloedd.

*9* O fy Nerth, dis/gwyliaf / wrthyt :

oherwydd / Duw yw / f’amddi/ffynfa.

‡*10* Bydd fy Nuw trugarog yn / sefyll • o’m / plaid :

O Dduw, rho imi orfo/leddu / dros • fy nge/lynion.

*11* Paid â’u lladd rhag i’m / pobl ang/hofio :

gwasgar hwy â’th nerth

a darostwng / hwy, O / Arglwydd • ein / tarian.

*12* Am bechod eu genau a gair eu gwefusau •

dalier hwy gan eu / balchder • eu / hunain :

am y melltithion a’r cel/wyddau / a le/farant,

*13* Difa hwy yn dy lid / difa • hwy’n / llwyr :

fel y bydd yn wybyddus hyd derfynau’r ddaear •

mai Duw sy’n / llywod/raethu • yn / Jacob.

*14* Dychwelant / gyda’r / nos :

yn cyfarth fel cŵn / ac yn / prowla • trwy’r / ddinas.

*15* Crwydrant gan / chwilio • am / fwyd :

a / grwgnach / onis • di/gonir.

*16a* Ond canaf fi / am dy / nerth :

a gorfoleddu yn y / bore • am / dy ffydd/londeb;

*16b* Oherwydd buost yn amddi/ffynfa • i / mi :

ac yn / noddfa • yn / nydd • fy nghy/fyngder.

*17* O fy Nerth, canaf / fawl i / ti :

oherwydd Duw yw f’amddi/ffynfa • fy / Nuw tru/garog.

***Salm 60***

*1* O Dduw, gwrthodaist / ni a’n / bylchu :

buost yn / ddicllon. / Adfer / ni!

*2* Gwnaethost i’r ddaear grynu / ac fe’i / holltaist :

trwsia ei rhwygiadau, o/herwydd / y mae’n / gwegian.

*3* Gwnaethost i’th bobl / yfed • peth / chwerw :

a rhoist inni / win a’n / gwna’n – / simsan.

*4* Rhoist faner i’r rhai / sy’n dy / ofni :

iddynt / ffoi • ati / rhag y / bwa.

*5* Er mwyn gwaredu / dy an/wyliaid :

achub â’th dde/heulaw • ac / ateb / ni.

*6* Llefarodd Duw / yn ei / gysegr :

“Yr wyf yn gorfoleddu wrth rannu Sichem •

a mesur / dyffryn / Succoth • yn / rhannau;

*7* Eiddof fi yw Gilead / a Ma/nasse :

Effraim yw fy helm, a Jwda / yw fy / nheyrnwi/alen;

*8* Moab yw fy nysgl ymolchi,

ac at Edom y / taflaf • fy / esgid :

ac yn erbyn Phi/listia • y / gorfo/leddaf.”

*9* Pwy a’m dwg i’r / ddinas / gaerog? :

Pwy a’m / har–/wain i / Edom?

*10* Onid ti, O Dduw / er • iti’n / gwrthod :

a pheidio â mynd / allan / gyda’n • by/ddinoedd?

*11* Rho inni gymorth / rhag y / gelyn :

oherwydd ofer / yw ym/wared / dynol.

*12* Gyda Duw fe / wnawn wr/hydri :

ef fydd yn / sathru / ein ge/lynion.

***Salm 61***

*1* Clyw fy / nghri, O / Dduw :

a / gwrando / ar fy / ngweddi;

*2* O eithaf y ddaear yr wyf yn galw arnat •

pan yw fy / nghalon • ar / suddo :

arwain fi at / graig sy’n / uwch na / mi;

*3* Oherwydd buost ti’n / gysgod / imi :

yn dŵr / cadarn / rhag y / gelyn.

*4* Gad imi aros yn dy / babell • am / byth :

a llochesu dan / gysgod / dy a/denydd.

*5* Oherwydd clywaist ti, O Dduw, fy / addu/nedau :

a gwnaethost ddymuniad y / rhai sy’n / ofni • dy / enw.

*6* Estyn ddyddiau lawer at / oes y / brenin :

a bydded ei fly/nyddoedd • fel / cened/laethau;

*7* Bydded wedi ei orseddu gerbron / Duw am / byth :

bydded cariad a gwi/rionedd • yn / gwylio / drosto.

*8* Felly y canmolaf dy / enw / byth :

a thalu fy addunedau / ddydd ar / ôl – / dydd.

***Salm 62***

*1* Yn wir, yn Nuw yr ymda/wela • fy / enaid :

oddi wrtho ef y / daw fy / ngware/digaeth.

*2* Ef yn wir yw fy nghraig a’m / gware/digaeth :

fy amddi/ffynfa • fel / na’ sy/mudir.

*3* Am ba hyd yr ymosodwch ar ddyn • bob / un o/honoch :

a’i falurio, fel mur wedi go/gwyddo • a / chlawdd ar / syrthio?

*4a* Yn wir, cynlluniant i’w dynnu i / lawr o’i / safle :

ac y maent yn / ymhyf/rydu • mewn / twyll;

*4b* Y maent yn ben/dithio • â’u / genau :

ond ynddynt eu / hunain / yn mell/tithio.

*5* Yn wir, yn Nuw yr ymda/wela • fy / enaid :

oddi wrtho / ef y / daw fy / ngobaith.

*6* Ef yn wir yw fy nghraig a’m / gware/digaeth :

fy amddi/ffynfa • fel / na’m sy/mudir.

*7* Ar Dduw y dibynna fy ngwaredigaeth / a’m han/rhydedd :

fy nghraig / gadarn • fy / noddfa • yw / Duw.

*8* Ymddiriedwch ynddo bob amser, O bobl •

tywalltwch allan eich / calon / iddo:

Duw / yw – / ein – / noddfa.

*9a* Yn wir, nid yw / gwrêng ond / anadl :

nid yw / bonedd / ond – / rhith :

*9b* Pan roddir hwy mewn / clorian / codant :

y maent i / gyd • yn ys/gafnach • nag / anadl.

*10a* Peidiwch ag ym/ddiried • mewn / gormes :

na go/beithio’n / ofer • mewn / lladrad;

‡*10b* Er i gyfoeth / aml–/hau :

peidiwch â / gosod • eich / bryd – / arno.

*11* Unwaith y llefarodd Duw • dwywaith y / clywais / hyn :

i / Dduw y / perthyn / nerth,

*12* I ti, O Arglwydd, y / perthyn • ffydd/londeb :

yr wyt yn talu i bob / un yn / ôl • ei weith/redoedd.

***Salm 63***

*1a* O Dduw, ti yw fy Nuw, fe’th / geisiaf / di :

y mae fy enaid / yn sy/chedu • am/danat,

*1b* A’m cnawd yn di/hoeni • o’th / eisiau :

fel tir / sych a / diffaith • heb / ddŵr.

*2* Fel hyn y syllais arnat / yn y / cysegr :

a / gweld dy / rym • a’th o/goniant.

*3* Y mae dy ffyddlondeb yn / well na / bywyd :

am hynny bydd fy ngwe/fusau’n / dy fo/liannu.

*4* Fel hyn y byddaf yn dy fendithio / trwy fy / oes :

ac yn codi fy nwylo mewn / gweddi / yn dy / enw.

*5* Caf fy nigoni, fel pe ar / fêr a / braster :

a moliannaf / di • â gwe/fusau / llawen.

*6* Pan gofiaf di / ar fy / ngwely :

a myfyrio amdanat yng / ngwy•liadwr/iaethau’r / nos,

*7* Fel y buost yn / gymorth / imi :

ac fel yr arhosais yng / nghysgod / dy a/denydd,

*8* Bydd fy enaid yn / glynu / wrthyt :

a bydd dy dde/heulaw / yn fy / nghynnal.

*9* Ond am y rhai sy’n ceisio di/fetha • fy / mywyd :

byddant hwy’n suddo / i ddyfn/derau’r / ddaear;

*10* Fe’u tynghedir i / fin y / cleddyf :

a byddant yn ysg/lyfaeth / i lwy/nogod.

*11* Ond bydd y brenin yn llawenhau yn Nuw •

a bydd pawb sy’n tyngu iddo ef yn / gorfo/leddu :

oherwydd caeir / safnau’r / rhai cel/wyddog.

***Salm 64***

*1* Clyw fy llais, O Dduw / wrth • imi / gwyno :

achub fy / mywyd • rhag / arswyd • y / gelyn,

*2* Cuddia fi rhag cynllwyn / rhai dryg/ionus :

a rhag / dichell • gwneu/thurwyr • dryg/ioni,

*3* Rhai sy’n hogi eu / tafod • fel / cleddyf :

ac yn anelu eu / geiriau / chwerw • fel / saethau,

*4* I saethu’r di/euog • o’r / dirgel :

i saethu’n / sydyn / a di-/ofn.

*5* Y maent yn glynu wrth eu bwriad drwg •

ac yn sôn am osod / maglau • o’r / golwg :

a dweud / “Pwy – / all ein / gweld?”

*6* Y maent yn dyfeisio drygioni • ac yn cuddio’u / dyfeis/iadau :

y mae’r galon a’r / meddwl / dynol • yn / ddwfn!

*7* Ond bydd Duw’n eu / saethu • â’i / saeth :

yn / sydyn • y / daw eu / cwymp.

*8* Bydd yn eu dymchwel o/herwydd • eu / tafod :

a bydd pawb sy’n eu / gweld yn / ysgwyd • eu / pennau.

*9* Daw ofn ar bawb • a byddant yn adrodd / am waith / Duw :

ac yn / deall • yr / hyn a / wnaeth.

*10* Bydded i’r cyfiawn lawenhau yn yr Arglwydd,

a llo/chesu / ynddo :

a bydded i’r holl rai / uniawn / orfo/leddu.

***Salm 65***

*1,2* Mawl sy’n ddyledus i ti, O / Dduw, yn / Seion :

ac i ti, sy’n gwrando / gweddi • y / telir • a/dduned.

*3* Atat ti y daw pob un â’i / gyffes • o / bechod :

“Y mae ein troseddau’n drech na ni

/ ond yr • wyt / ti’n eu / maddau.”

*4* Gwyn ei fyd y sawl a ddewisi ac a / ddygi’n / agos :

iddo gael preswylio yn dy gynteddau •

digoner ninnau â daioni dy / dŷ,

dy / deml / sanctaidd.

*5a* Mewn gweithredoedd ofnadwy

yr atebi ni â / buddu/goliaeth :

O / Dduw ein / hiachaw/dwriaeth;

*5b* Ynot yr ymddiried holl / gyrion • y / ddaear :

a / phell–/afoedd • y / môr;

*6* Gosodi’r mynyddoedd yn eu / lle â’th / nerth :

yr wyt wedi / dy wre/gysu â / chryfder;

*7* Yr wyt yn ta/welu • rhu’r / moroedd :

rhu eu / tonnau • a / therfysg / pobloedd.

*8* Y mae trigolion cyrion y byd yn ofni / dy ar/wyddion :

gwnei i diroedd bore a / hwyr / lawen/hau.

*9a* Rwyt yn gofalu am y ddaear ac yn / ei dyfr/hau :

gwnaethost / hi’n do/reithiog / iawn;

*9b* Y mae afon Duw’n llawn o ddŵr • darperaist / iddynt / ŷd :

fel hyn yr wyt yn / trefnu / ar ei / chyfer :

*10* Dyfrhau ei rhychau, gwasta/táu ei / chefnau :

ei mwydo â chawodydd / a ben/dithio’i / chnwd.

*11* Yr wyt yn coroni’r flwyddyn / â’th ddai/oni :

ac y mae dy / lwybrau’n • di/feru • gan / fraster.

*12* Y mae porfeydd yr anialdir / yn di/feru :

a’r bryniau wedi eu gwre/gysu / â lla/wenydd;

*13* Y mae’r dolydd wedi eu gwisgo â defaid •

a’r dyffrynnoedd wedi eu gor/chuddio • ag / ŷd :

y maent yn bloeddio / ac yn / gorfo/leddu.

***Salm 66***

*1,2* Bloeddiwch mewn gorfoledd i Dduw yr / holl – / ddaear :

canwch i ogoniant ei enw • rhowch

iddo / foliant / gogo/neddus.

*3* Dywedwch wrth Dduw •

“Mor ofnadwy yw / dy weith/redoedd! :

Gan faint dy nerth ym/greinia • dy e/lynion • o’th / flaen;

*4* Y mae’r holl ddaear yn ym/grymu • o’th / flaen :

ac yn canu mawl i ti • yn / canu / mawl i’th / enw.”

*5* Dewch i weld yr hyn a / wnaeth – / Duw :

y mae’n ofnadwy yn ei weith/redoedd / tuag • at / bobl,

*6* Trodd y môr yn sychdir • aethant ar / droed trwy’r / afon :

yno y / llawe/nychwn / ynddo.

*7* Y mae ef yn llywodraethu â’i nerth am byth •

a’i lygaid yn gwylio / dros y • cen/hedloedd :

na fydded i’r gwrthryfelwyr / godi / yn ei / erbyn!

*8* Bendithiwch ein / Duw, O / bobloedd :

a / seiniwch • ei / fawl • yn gly/wadwy.

*9* Ef a roes le i ni y/mysg y / byw :

ac ni a/dawodd • i’n / troed – / lithro.

*10* Oherwydd buost yn ein / profi • O / Dduw :

ac / yn ein / coethi • fel / arian.

*11* Dygaist / ni i’r / rhwyd :

rhoist / rwy–/mau am/danom,

‡*12* Gadewaist i ddynion farchogaeth dros ein pennau •

aethom trwy / dân a / dyfroedd :

ond / dygaist • ni / allan • i / ryddid.

*13* Dof i’th deml â / phoethoff/rymau :

talaf i / ti fy / addu/nedau,

*14* A wneuthum / â’m gwe/fusau :

ac a lefarodd fy ngenau pan / oedd yn / gyfyng / arnaf.

*15* Aberthaf i ti basgedigion yn / boethoff/rymau :

a hefyd hyrddod yn arogldarth •

darparaf / ychen • a / bychod / geifr.

*16* Dewch i wrando, chwi oll sy’n / ofni / Duw :

ac adroddaf yr hyn a / wnaeth – / Duw i / mi.

*17* Gwaeddais / arno • â’m / genau :

ac yr oedd / moliant / ar fy / nhafod.

*18* Pe bawn wedi coleddu drygioni / yn fy / nghalon :

ni fuasai’r / Arglwydd / wedi / gwrando;

*19* Ond yn wir, gwran/dawodd / Duw :

a rhoes / sylw • i / lef fy / ngweddi.

*20* Bendigedig fyddo Duw

am na throdd fy ngweddi / oddi / wrtho :

na’i ffydd/londeb / oddi / wrthyf.

***Salm 67***

*Siant sengl*

*1* Bydded Duw yn drugarog wrthym / a’n ben/dithio :

bydded / llewyrch • ei / wyneb / arnom,

*2* Er mwyn i’w ffyrdd fod yn wybyddus / ar y / ddaear :

a’i waredigaeth y/mysg yr / holl gen/hedloedd.

*3* Bydded i’r bobloedd dy / foli • O / Dduw :

bydded i’r holl / bobloedd • dy / foli / di.

*4* Bydded i’r cenhedloedd lawenhau a / gorfo/leddu :

oherwydd yr wyt ti’n barnu pobloedd yn gywir •

ac yn arwain cen/hedloedd / ar y / ddaear.

*5* Bydded i’r bobloedd dy / foli • O / Dduw :

bydded i’r holl / bobloedd • dy / foli / di.

*6* Rhoes y / ddaear • ei / chnwd :

Duw, ein / Duw ni / a’n ben/dithiodd.

*7* Bendithiodd / Duw – / ni :

bydded holl gyrrau’r / ddaear / yn ei / ofni.

***Salm 68***

*1* Bydded i Dduw godi • ac i’w e/lynion • was/garu :

ac i’r rhai sy’n ei ga/sáu – / ffoi o’i / flaen.

*2* Fel y chwelir / mwg, chwâl / hwy :

fel cwyr yn toddi o flaen tân •

bydded i’r drygionus / ddarfod • o / flaen – / Duw.

*3* Ond y mae’r cyfiawn yn / llawen/hau :

y maent yn gorfoleddu gerbron Duw •

ac yn ymhy/frydu / mewn lla/wenydd.

*4* Canwch i Dduw / molwch • ei / enw :

paratowch ffordd i’r un sy’n marchogaeth trwy’r anialdir •

yr Arglwydd yw ei enw / gorfo/leddwch • o’i / flaen.

*5* Tad yr amddifaid ac amddi/ffynnydd • y / gweddwon :

yw / Duw • yn ei / drigfan / sanctaidd.

*6* Mae Duw yn gosod yr unig mewn cartref •

ac yn arwain allan garcharorion / mewn lla/wenydd :

ond y mae’r gwrthry/felwyr • yn / byw • mewn di/ffeithwch.

*7* O Dduw, pan aethost ti allan o / flaen dy / bobl :

a gorym/deithio • ar / draws • yr a/nialwch,

*8* Crynodd y ddaear a glawiodd

y nefoedd o flaen Duw / Duw – / Sinai :

o flaen / Duw – / Duw – / Israel.

*9* Tywelltaist ddigonedd o / law, O / Dduw :

ac adfer dy etifeddiaeth / pan oedd / ar ddi/ffygio;

*10* Cafodd dy braidd le i / fyw – / ynddi :

ac yn dy ddaioni darperaist / i’r ang/henus, O / Dduw.

*11* Y mae’r Arglwydd yn / datgan • y / gair :

ac y mae llu mawr yn cy/hoeddi’r / newydd / da

*12* Fod brenhinoedd y byddinoedd yn / ffoi ar / frys :

y mae’r merched / gartref • yn / rhannu / ysbail,

*13* Er eu bod wedi aros y/mysg y • cor/lannau :

y mae adenydd colomen wedi eu gorchuddio ag arian •

a’i / hesgyll / yn aur / melyn.

*14* Pan wasgarodd yr Hollalluog fren/hinoedd / yno :

yr oedd yn / eira • ar / Fynydd / Salmon.

*15* Mynydd cadarn yw / Mynydd / Basan :

mynydd o gop/aon • yw / Mynydd / Basan.

*16* O fynydd y copaon •

pam yr edrychi’n eiddigeddus ar y mynydd

lle dewisodd / Duw – / drigo :

lle bydd yr / Arglwydd • yn / trigo • am / byth?

*17* Yr oedd cerbydau Duw yn ugain mil •

yn / filoedd • ar / filoedd :

pan ddaeth yr Arglwydd o / Sinai / mewn sanc/teiddrwydd.

*18a* Aethost i fyny i’r uchelder gyda chaethion / ar dy / ôl :

a der/byniaist • an/rhegion • gan / bobl,

‡*18b* Hyd yn oed / gwrthry/felwyr :

er mwyn i’r Arglwydd / Dduw – / drigo / yno.

*19* Bendigedig yw’r Arglwydd • sy’n ein cario ddydd / ar ôl / dydd :

Duw / yw ein / hiachaw/dwriaeth.

*20* Duw sy’n gwaredu / yw ein / Duw ni :

gan yr Arglwydd Dduw y mae di/hangfa / rhag mar/wolaeth.

*21* Yn wir, bydd Duw’n dryllio pennau ei elynion •

pob / copa / gwalltog :

pob un sy’n / rhodio / mewn eu/ogrwydd.

*22* Dywedodd yr Arglwydd, “Dof â hwy’n / ôl o / Basan :

dof â hwy’n ôl / o wae/lodion • y/môr,

‡*23* “Er mwyn iti drochi dy / droed mewn / gwaed :

ac i dafodau dy gŵn gael eu / cyfran / o’r ge/lynion.”

*24* Gwelir dy orym/deithiau • O / Dduw :

gorymdeithiau fy / Nuw, fy / Mrenin • i’r / cysegr,

*25* Y cantorion ar y blaen a’r offer/ynwyr • yn / dilyn :

a rhyngddynt fo/rynion • yn / canu / tympanau.

*26* Yn y gynulleidfa y maent yn ben/dithio / Duw :

a’r Arglwydd / yng nghy/nulliad / Israel.

*27* Yno y mae Benjamin fychan / yn eu / harwain :

a thyrfa tywysogion Jwda •

tywysogion Sabulon a / thywy/sogion / Nafftali.

*28* O Dduw / dangos • dy / rym :

y grym, O Dduw, y buost yn / ei weith/redu / drosom.

*29* O achos dy deml / yn Je/rwsalem :

daw brenhinoedd / ag an/rhegion • i / ti.

*30a* Cerydda anifeiliaid / gwyllt y / corsydd :

y gyr o deirw / gyda’u / lloi o / bobl;

*30b* Sathra i lawr y rhai sy’n dy/heu am / arian :

gwasgara’r bobl sy’n / ymhy/frydu • mewn / rhyfel.

‡*31* Bydded iddynt ddod â / phres o’r / Aifft :

brysied Ethiopia i / estyn • ei / dwylo • at / Dduw.

*32* Canwch i Dduw, deyr/nasoedd • y / ddaear :

rhowch / fol–/iant i’r / Arglwydd,

*33* I’r un sy’n marchogaeth yn y nefoedd • y nefoedd a / fu er/ioed :

Clywch! Y mae’n lle/faru / â’i lais / nerthol.

*34* Cydna/byddwch • nerth / Duw :

y mae ei ogoniant uwchben Israel • a’i / rym yn / y ffur/fafen.

‡*35* Y mae Duw yn arswydus / yn ei / gysegr :

y mae Duw Israel yn rhoi ynni a nerth i’w bobl.

Bendi/gedig / fyddo / Duw.

***Salm 69***

*1* Gwareda / fi, O / Dduw :

oherwydd cododd y / dyfroedd / at fy / ngwddf.

*2a* Yr wyf yn suddo / mewn llaid / dwfn :

a heb / le i / sefyll / arno;

*2b* Yr wyf wedi mynd i / ddyfroedd / dyfnion :

ac y mae’r llifogydd / yn fy / sgubo / ymaith.

*3* Yr wyf wedi diffygio’n gweiddi, a’m / gwddw’n / sych :

y mae fy llygaid yn pylu wrth / ddisgwyl / am fy / Nuw.

*4a* Mwy niferus na / gwallt fy / mhen :

yw’r rhai sy’n / fy ngha/sáu heb / achos;

*4b* Lluosocach na’m hesgyrn yw fy nge/lynion • twy/llodrus :

Sut y dych/welaf • yr / hyn • nas cy/merais?

*5* O Dduw, gwyddost ti / fy ffo/lineb :

ac nid yw fy nhroseddau’n gudd/iedig / oddi / wrthyt.

*6a* Na fydded i’r rhai sy’n

gobeithio ynot gael eu cywi/lyddio • o’m / plegid :

O / Arglwydd / Dduw y / Lluoedd,

*6b* Nac i’r rhai sy’n dy geisio gael eu gwara/dwyddo • o’m / hachos :

O / Dduw – / Isra/el.

*7* Oherwydd er dy fwyn di y / dygais / warth :

ac y mae fy wyneb wedi ei or/chuddio / â chy/wilydd.

*8* Euthum yn ddi/eithryn • i’m / brodyr :

ac yn / estron • i / blant fy / mam.

*9* Y mae sêl dy dŷ di / wedi • fy / ysu :

a daeth gwaradwydd y rhai sy’n

dy wara/dwyddo • di / arnaf / finnau.

*10* Pan wylaf / wrth ym/prydio :

fe’i hystyrir / yn war/adwydd / i mi;

*11* Pan wisgaf / sachliain • am/danaf :

fe’m gwneir / yn ddi/hareb / iddynt.

‡*12* Y mae’r rhai sy’n eistedd wrth y porth yn / siarad • am/danaf :

ac yr wyf yn / destun • i / watwar • y / meddwon.

*13a* Ond daw fy ngweddi i / atat • O / Arglwydd :

ar yr amser pri/odol / O – / Dduw.

*13b* Ateb fi yn dy / gariad / mawr :

gyda’th / ware/digaeth / sicr.

*14* Gwared fi o’r llaid rhag / imi / suddo :

achuber fi o’r mwd / ac o’r / dyfroedd / dyfnion.

*15* Na fydded i’r llifogydd fy / sgubo / ymaith :

na’r dyfnder fy llyncu • na’r pwll / gau ei / safn am/danaf.

*16* Ateb fi, Arglwydd, oherwydd da / yw dy / gariad :

yn dy dru/garedd / mawr, tro / ataf.

*17* Paid â chuddio dy wyneb oddi / wrth dy / was :

y mae’n gyfyng / arnaf / brysia • i’m / hateb.

*18* Tyrd yn nes ataf / i’m gwa/redu :

rhyddha fi o / achos / fy nge/lynion.

*19* Fe wyddost ti fy ngwaradwydd •

fy ngwarth / a’m cy/wilydd :

yr wyt yn gy/farwydd • â’m / holl e/lynion.

*20a* Y mae gwarth wedi / torri • fy / nghalon :

ac yr / wyf / mewn an/obaith;

*20b* Disgwyliais am dosturi, ond / heb ei / gael :

ac am rai i’m cy/suro / ond nis / cefais.

*21* Rhoesant wenwyn / yn fy / mwyd :

a gwneud imi yfed / finegr / at fy / syched.

*22* Bydded eu bwrdd eu hunain yn / rhwyd – / iddynt :

yn / fagl / i’w cy/feillion.

*23* Tywyller eu llygaid rhag / iddynt / weld :

a gwna i’w / cluniau / grynu’n • bar/haus.

*24* Tywallt dy / ddicter / arnynt :

a doed dy / lid mawr / ar eu / gwarthaf.

*25* Bydded eu gwersyll yn / anghy/fannedd :

heb / neb yn / byw • yn eu / pebyll,

*26* Oherwydd erlidiant yr un a / drewaist / ti :

a lluosogant / friwiau’r / rhai • a ar/chollaist.

*27* Rho iddynt gosb / ar ben / cosb :

na chyfiawn/haer hwy / gennyt / ti.

*28* Dileer hwy o / lyfr y • rhai / byw :

ac na / restrer • hwy / gyda’r / cyfiawn.

‡*29* Yr wyf fi mewn / gofid a / phoen :

trwy dy waredigaeth • O / Dduw – / cod • fi i / fyny.

*30* Moliannaf enw / Duw ar / gân :

mawrygaf / ef â / diolch/garwch.

*31* Bydd hyn yn well gan yr / Arglwydd • nag / ych :

neu fustach / ifanc • â / chyrn a / charnau.

*32* Bydded i’r darostyngedig weld hyn a / llawen/hau :

chwi sy’n ceisio Duw / bydded • i’ch ca/lonnau • ad/fywio;

*33* Oherwydd y mae’r Arglwydd yn / gwrando’r • ang/henus :

ac nid yw’n diy/styru • ei / eiddo • sy’n / gaethion.

*34* Bydded i’r nefoedd a’r ddaear / ei fol/iannu :

y môr hefyd a / phopeth / byw sydd / ynddo.

*35* Oherwydd bydd Duw yn gwaredu Seion •

ac yn ailadeiladu di/nasoedd / Jwda :

byddant yn byw yno / ac yn / ei medd/iannu,

‡*36* Bydd plant ei weision yn ei / heti/feddu :

a’r rhai sy’n caru ei / enw’n / byw – / yno.

***Salm 70***

*Siant sengl*

*1* Bydd fodlon i’m gwa/redu • O / Dduw :

O Arglwydd / brysia • i’m / cynor/thwyo.

*2a* Doed cywilydd, a gwa/radwydd / hefyd :

ar y / rhai sy’n / ceisio • fy / mywyd;

*2b* Bydded i’r rhai sy’n cael pleser o / wneud drwg / imi :

gael eu troi / yn eu / holau • mewn / dryswch.

*3* Bydded i’r rhai sy’n gweiddi, “Aha! A/ha – !” / arnaf :

droi yn eu holau o / achos / eu gwa/radwydd.

*4a* Ond bydded i bawb sy’n dy / geisio / di :

lawenhau a / gorfo/leddu / ynot;

*4b* Bydded i’r rhai sy’n caru dy / iachaw/dwriaeth :

ddweud yn / wastad / “Mawr yw / Duw.”

*5a* Un tlawd ac ang/henus • wyf / fi :

O / Dduw – / brysia / ataf.

*5b* Ti yw fy nghymorth / a’m gwa/redydd :

O / Arglwydd / paid ag / oedi.

***Salm 71***

*1* Ynot ti, Arglwydd, y / ceisiais / loches :

na fydded cy/wilydd / arnaf / byth.

*2* Yn dy gyfiawnder gwared ac / achub / fi :

tro dy glust / ataf • ac / arbed / fi.

*3* Bydd yn graig noddfa i mi • yn amddi/ffynfa • i’m / cadw :

oherwydd ti yw fy / nghraig a’m / hamddi/ffynfa.

*4* O fy Nuw, gwared fi o / law’r dryg/ionus :

o afael yr ang/hyfiawn / a’r – / creulon.

*5* Oherwydd ti, Arglwydd / yw fy / ngobaith :

fy ymddiriedaeth o’m hieu/enctid / O – / Arglwydd.

*6* Arnat ti y bûm yn pwyso o’m genedigaeth •

ti a’m tynnodd allan o / groth fy / mam :

amdanat ti y / bydd fy / mawl yn / wastad.

*7* Bûm fel pe’n / rhybudd • i / lawer :

ond / ti • yw fy / noddfa / gadarn.

*8* Y mae fy ngenau’n / llawn o’th / foliant :

ac o’th o/goniant / bob – / amser.

*9* Paid â’m bwrw ymaith yn / amser / henaint :

paid â’m gadael pan / fydd fy / nerth yn / pallu.

*10* Oherwydd y mae fy ngelynion yn / siarad • am/danaf :

a’r rhai sy’n gwylio am fy einioes yn / trafod / gyda’i / gilydd,

*11* Ac yn dweud, “Y mae Duw / wedi • ei / adael :

ewch ar ei ôl a’i ddal • oherwydd / nid – / oes gwa/redydd.”

*12* O Dduw, paid â phellhau / oddi / wrthyf :

O fy Nuw / brysia • i’m / cynor/thwyo.

*13* Doed cywilydd a gwarth ar fy / ngwrthwyn/ebwyr :

a gwaradwydd yn orchudd dros y / rhai sy’n / ceisio • fy / nrygu.

*14* Ond byddaf fi’n / disgwyl • yn / wastad :

ac yn dy / foli’n / fwy • ac yn / fwy.

*15* Bydd fy ngenau’n mynegi dy gyfiawnder •

a’th weithredoedd a/chubol • trwy’r / amser :

o/herwydd • ni / wn eu / nifer.

*16* Dechreuaf gyda’r gweithredoedd grymus,

O / Arglwydd / Dduw :

soniaf am dy gyf/iawnder / di yn / unig.

*17* O Dduw, dysgaist fi / o’m hieu/enctid :

ac yr wyf yn dal i gy/hoeddi • dy / ryfe/ddodau;

*18a* A hyd yn oed pan wyf yn / hen a / phenwyn :

O / Dduw – / paid â’m / gadael,

*18b* Nes imi fy/negi • dy / rym :

i’r cened/laethau / sy’n – / codi.

*19a* Y mae dy gryfder a’th gyf/iawnder • O / Dduw :

yn / cyrraedd / i’r u/chelder,

*19b* Oherwydd iti wneud / pethau / mawr :

O / Dduw • pwy / sydd • fel ty/di?

*20a* Ti, a wnaeth imi weld cyfyngderau / mawr a / chwerw :

fydd / yn • fy ad/fywio • dra/chefn;

*20b* Ac o ddyfn/derau’r / ddaear :

fe’m dygi i / fyny / unwaith / eto.

*21* Byddi’n ychwanegu at / fy an/rhydedd :

ac yn / troi – / i’m cy/suro.

*22a* Byddaf finnau’n dy foli/annu â’r / nabl :

am dy ffydd/londeb / O fy / Nuw;

*22b* Byddaf yn canu i / ti â’r / delyn :

O / Sanct – / Isra/el.

*23* Bydd fy ngwefusau’n gweiddi’n llawen • oherwydd / canaf • i / ti :

a hefyd yr / enaid / a wa/redaist.

*24* Bydd fy nhafod beunydd yn / sôn am • dy gy/fiawnder :

oherwydd daeth cywilydd a gwaradwydd ar y / rhai •

a fu’n / ceisio • fy / nrygu.

***Salm 72***

*1* O Dduw, rho dy farne/digaeth • i’r / brenin :

a’th gyf/iawnder • i / fab y / brenin.

*2* Bydded iddo farnu dy / bobl yn / gyfiawn :

a’th / rai ang/henus yn / gywir.

*3* Doed y mynyddoedd â / heddwch • i’r / bobl :

a’r / bryniau / â chyf/iawnder.

*4* Bydded iddo amddiffyn achos / tlodion • y / bobl :

a gwaredu’r rhai anghenus, a / dryllio’r / gor–/thrymwr.

*5* Bydded iddo fyw tra bo haul a chy/hyd â’r / lleuad :

o gen/hedlaeth / i gen/hedlaeth.

*6* Bydded fel glaw yn / disgyn • ar / gnwd :

ac fel cawodydd / yn dyfr/hau’r – / ddaear.

*7* Bydded cyfiawnder yn llwyddo / yn ei / ddyddiau :

a heddwch yn / ffynnu / tra bo / lleuad.

*8* Bydded iddo lywodraethu o / fôr i / fôr :

ac o’r Ewffrates / hyd der/fynau’r / ddaear.

*9* Bydded i’w wrthwynebwyr / blygu • o’i / flaen :

ac i’w e/lynion / lyfu’r / llwch.

*10* Bydded i frenhinoedd Tarsis a’r ynysoedd

ddod ag an/rhegion / iddo :

ac i frenhinoedd Sheba a / Seba • gy/flwyno • eu / teyrnged.

‡*11* Bydded i’r holl frenhinoedd y/mostwng • o’i / flaen :

ac i’r holl gen/hedloedd • ei / wasa/naethu.

*12* Oherwydd y mae’n gwaredu’r ang/henus • pan / lefa :

a’r tlawd pan / yw heb / gynorth/wywr.

*13* Y mae’n tosturio wrth y / gwan a’r • ang/henus :

ac yn gwa/redu / bywyd • y / tlodion.

*14* Y mae’n achub eu bywyd rhag / trais a / gorthrwm :

ac y mae eu gwaed yn / werthfawr / yn ei / olwg.

*15* Hir oes fo iddo • a rhodder iddo / aur o / Sheba :

aed gweddi i fyny ar ei ran yn wastad •

a chaffed ei fen/dithio / bob – / amser.

*16a* Bydded digonedd o ŷd / yn y / wlad :

yn tyfu / hyd at / bennau’r • my/nyddoedd;

*16b* A bydded ei gnwd yn cy/nyddu • fel / Lebanon :

a’i / rawn fel / gwellt y / maes.

*17a* Bydded ei enw’n / aros • hyd / byth :

ac yn / para • cy/hyd â’r / haul;

*17b* A’r holl genhedloedd yn cael / bendith / ynddo :

ac yn ei / alw’n / fendi/gedig.

*18* Bendigedig fyddo’r / Arglwydd • Duw / Israel :

ef yn unig / sy’n gwneud / rhyfe/ddodau.

*19* Bendigedig fyddo’i enw gogo/neddus • hyd / byth :

a bydded yr holl ddaear yn llawn o’i ogoniant •

/ Amen / ac A/men.

***Salm 73***

*1* Yn sicr, da yw / Duw i’r / uniawn :

a’r Arglwydd / i’r rhai / pur o / galon.

*2* Yr oedd fy nhraed / bron â / baglu :

a bu ond y / dim i’m / gwadnau / lithro,

*3* Am fy mod yn cenfigennu / wrth y • tra/haus :

ac yn eiddigeddus o / lwyddiant / y dryg/ionus.

*4* Oherwydd nid oes ganddynt / hwy o/fidiau :

y mae eu / cyrff yn / iach a / graenus.

*5* Nid ydynt hwy mewn helynt / fel pobl / eraill :

ac nid ydynt hwy’n / cael • eu poe/nydio • fel / eraill.

*6* Am hynny, y mae balchder yn gadwyn / am eu / gyddfau :

a / thrais yn / wisg am/danynt.

*7* Y mae eu llygaid yn dis/gleirio • o / fraster :

a’u calonnau’n gor/lifo / o ffo/lineb.

*8* Y maent yn gwawdio ac yn siarad / yn ddi/chellgar :

yn / sôn yn • ffroe/nuchel • am / ormes.

*9* Gosodant eu genau yn / erbyn • y / nefoedd :

ac y mae eu tafod / yn tram/wyo’r / ddaear.

*10* Am hynny, y mae’r bobl / yn troi / atynt :

ac ni chânt / unrhyw / fai – / ynddynt.

*11* Dywedant, “Sut y / mae Duw’n / gwybod? :

A oes gwy/bodaeth / gan y • Go/ruchaf?”

*12* Edrych, dyma hwy y / rhai dryg/ionus :

bob amser mewn esmwythyd / ac yn / casglu / cyfoeth.

*13* Yn gwbl ofer y cedwais fy / nghalon • yn / lân :

a golchi fy nwylo / am fy / mod yn • ddi/euog;

*14* Ar hyd y dydd yr wyf wedi / fy mhoe/nydio :

ac fe’m / cosbir / bob – / bore.

*15* Pe buaswn wedi dweud, “Fel / hyn y • sia/radaf ” :

buaswn wedi bra/dychu • cen/hedlaeth • dy / blant.

*16* Ond pan geisiais / ddeall / hyn :

yr oedd / yn rhy / anodd • i / mi,

*17* Nes imi fynd i / gysegr / Duw :

yno y / gwe–/lais eu / diwedd.

*18* Yn sicr, yr wyt yn eu gosod ar / fannau / llithrig :

ac yn / gwneud • iddynt / syrthio • i / ddistryw.

*19* Fe ânt i ddinistr / ar am/rantiad :

fe’u cipir yn / llwyr gan / ddychryn/feydd.

*20* Fel breuddwyd ar ôl ymysgwyd, y maent / wedi / mynd :

wrth ddeffro fe’u / diys/tyrir • fel / hunllef.

*21* Pan oedd fy / nghalon • yn / chwerw :

a’m coluddion / wedi / eu try/wanu,

*22* Yr oeddwn yn / ddwl a • di/ddeall :

ac yn ymddwyn fel a/nifail / tuag / atat.

*23* Er hynny, yr wyf gyda / thi bob / amser :

yr wyt yn / cydio • yn / fy ne/heulaw.

*24* Yr wyt yn fy / arwain • â’th / gyngor :

ac yna’n fy / nerbyn / mewn go/goniant.

*25* Pwy sydd gennyf yn y / nefoedd • ond / ti :

ac nid wyf yn dymuno / ond ty/di • ar y / ddaear.

*26* Er i’m calon a’m / cnawd – / ballu :

eto y mae Duw yn gryfder i’m calon

ac yn / rhan i/mi am / byth.

*27* Yn wir, fe ddifethir y rhai sy’n / bell • oddi / wrthyt :

a byddi’n dinistrio’r / rhai • sy’n an/ffyddlon • i / ti.

*28* Ond da i mi yw bod yn / agos • at / Dduw :

yr wyf wedi gwneud yr Arglwydd Dduw yn gysgod i mi •

er mwyn imi fy/negi • dy / ryfe/ddodau.

***Salm 74***

*1* Pam, Dduw, y bwriaist ni / ymaith • am / byth? :

Pam y myga dy ddigofaint

yn / erbyn / defaid • dy / borfa?

*2* Cofia dy gynulleidfa a brynaist gynt •

y llwyth a waredaist yn eti/feddiaeth / iti :

a Mynydd / Seion • lle’r / oeddit • yn / trigo.

*3* Cyfeiria dy draed at yr ad/feilion / bythol :

dinistriodd y gelyn / bopeth / yn y / cysegr.

*4* Rhuodd dy elynion yng / nghanol • dy / gysegr :

a gosod eu harwyddion eu hunain / yn ar/wyddion / yno.

*5* Y maent / wedi • ma/lurio :

fel coedwigwyr yn chwifio’u / bwyeill •

mewn / llwyn o / goed.

*6* Rhwygasant yr holl / waith cer/fiedig :

a’i falu â / bwyeill / a mor/thwylion.

*7* Rhoesant dy / gysegr • ar / dân :

a halogi’n / llwyr bre/swylfod • dy / enw.

*8* Dywedasant ynddynt eu hunain, “Difodwn / hwy i / gyd” :

llosgasant holl gy/segrau / Duw trwy’r / tir.

*9* Ni welwn arwyddion i ni • nid oes / proffwyd / mwyach :

ac nid oes yn ein plith / un a / ŵyr • am ba / hyd.

*10* Am ba hyd, O Dduw, y gwawdia’r / gwrthwy/nebwr? :

A yw’r gelyn i ddi/frïo • dy / enw • am / byth?

‡*11* Pam yr wyt yn / atal • dy / law :

ac yn cuddio dy dde/heulaw / yn dy / fynwes?

*12* Ond ti, O Dduw, yw fy / mrenin • er/ioed :

yn gweithio iachaw/dwriaeth / ar y / ddaear.

*13* Ti, â’th nerth, a / rannodd • y / môr :

torraist bennau’r / dreigiau / yn y / dyfroedd.

*14* Ti a ddrylliodd / bennau • Le/fiathan :

a’i roi’n fwyd / i fwyst/filod y / môr.

*15* Ti a agorodd ffynhonnau / ac a/fonydd :

a / sychu’r / dyfroedd • di-/baid.

*16* Eiddot ti yw / dydd a / nos :

ti a se/fydlodd • o/leuni • a / haul.

*17* Ti a osododd holl der/fynau / daear :

ti a / drefnodd / haf a / gaeaf.

*18* Cofia, O Arglwydd, fel y mae’r / gelyn • yn / gwawdio :

a phobl ynfyd / yn di/frïo dy / enw.

*19* Paid â rhoi dy golomen / i’r bwyst/filod :

nac anghofio bywyd / dy dru/einiaid • am / byth.

*20* Rho sylw / i’th gy/famod :

oherwydd y mae cuddfannau’r ddaear yn

/ llawn • ac yn / gartref • i / drais.

*21* Paid â gadael i’r gorthrymedig droi / ymaith • yn / ddryslyd :

bydded i’r tlawd a’r ang/henus • glod/fori • dy / enw.

*22* Cyfod, O Dduw, i / ddadlau • dy / achos :

cofia fel y mae’r ynfyd / yn dy / wawdio’n / wastad.

*23* Paid ag anghofio crechwen / dy e/lynion :

a chrochlefain cy/nyddol • dy / wrthwy/nebwyr.

***Salm 75***

*1* Diolchwn i ti, O Dduw, di/olchwn • i / ti :

y mae dy enw yn agos wrth adrodd / am dy / ryfe/ddodau.

*2* Manteisiaf ar yr amser / peno/dedig :

ac / yna / barnaf • yn / gywir.

‡*3* Pan fo’r ddaear yn gwegian a’i / holl dri/golion :

myfi sy’n / cynnal / ei cho/lofnau.

*4* Dywedaf wrth yr ymffrostgar, “Peidiwch / ag ym/ffrostio” :

ac wrth y drygionus / “Peidiwch • â / chodi’ch / corn;

*5* Peidiwch â chodi’ch / corn yn / uchel :

na siarad yn / haerllug / wrth eich / Craig.”

*6* Nid o’r dwyrain / na’r gor/llewin :

nac o’r an/ialwch • y / bydd dyr/chafu,

*7* Ond Duw / fydd yn / barnu :

yn darostwng y / naill • ac yn / codi’r / llall.

*8a* Oherwydd y mae cwpan / yn llaw’r / Arglwydd :

a’r gwin yn ewynnu ac / wedi / ei gy/mysgu;

*8b* Fe dywallt / ddiod • o/hono :

a bydd holl rai drygionus y ddaear / yn ei / yfed • i’r / gwaelod.

*9* Ond clodforaf / fi am / byth :

a chanaf / fawl i / Dduw – / Jacob,

*10* Am ei fod yn torri ymaith holl / gyrn • y dryg/ionus :

a chyrn y / cyfiawn • yn / cael • eu dyr/chafu.

***Salm 76***

*1* Y mae Duw’n adna/byddus • yn / Jwda :

a’i / enw’n / fawr yn / Israel;

*2* Y mae ei babell wedi ei / gosod • yn / Salem :

a’i / gar–/tref yn / Seion.

*3* Yno fe faluriodd y / saethau / tanllyd :

y darian, y / cleddyf • a’r / arfau / rhyfel.

*4* Ofnadwy / wyt / ti :

a chryfach / na’r my/nyddoedd • tra/gwyddol.

*5* Ysbeiliwyd y rhai / cryf o / galon :

y maent wedi suddo i gwsg •

a phallodd / nerth yr / holl ry/felwyr.

*6* Gan dy gerydd di / O Dduw / Jacob :

syfr/danwyd • y / marchog • a’r / march.

*7* Ofnadwy / wyt / ti :

pwy a all sefyll o’th / flaen pan / fyddi’n / ddig?

*8* Yr wyt wedi cyhoeddi / dedfryd • o’r / nefoedd :

ofnodd y / ddaear / a dis/tewi

*9* Pan gododd / Duw i / farnu :

ac i waredu / holl dru/einiaid • y / ddaear.

*10* Bydd Edom er ei ddig / yn dy • fol/iannu :

a gweddill Hamath yn / cadw / gŵyl i / ti.

*11* Gwnewch eich addunedau i’r Arglwydd eich / Duw a’u / talu :

bydded i bawb o’i amgylch ddod

â / rhoddion • i’r / un of/nadwy.

*12* Y mae’n dryllio ysbryd / tywy/sogion :

ac yn arswyd / i fren/hinoedd • y / ddaear.

***Salm 77***

*1* Gwaeddais yn / uchel • ar / Dduw :

yn uchel ar / Dduw a / chlywodd / fi.

*2* Yn nydd fy nghyfyngder / ceisiais • yr / Arglwydd :

ac yn y nos estyn fy nwylo’n ddiflino •

nid oedd cy/suro / ar fy / enaid.

*3* Pan feddyliaf am Dduw, yr / wyf yn / cwyno :

pan fy/fyriaf • fe / balla / f’ysbryd.

*4* Cedwaist fy / llygaid • rhag / cau :

fe’m syfrdanwyd / ac ni / allaf / siarad.

*5* Af yn ôl i’r / dyddiau / gynt :

a chofio / am • y bly/nyddoedd • a / fu;

*6* Meddyliaf ynof fy hun / yn y / nos :

my/fyriaf • a’m / holi • fy / hunan,

*7* “A wrthyd yr / Arglwydd • am / byth :

a / pheidio • â / gwneud ffafr / mwyach?

*8* A yw ei ffyddlondeb wedi / darfod • yn / llwyr :

a’i addewid wedi ei / hatal • am / gened/laethau?

*9* A yw Duw wedi anghofio / trugar/hau? :

A yw yn ei / lid • wedi / cloi • ei dos/turi?”

*10* Yna dywedais / “Hyn • yw fy / ngofid :

a yw deheulaw’r Go/ruchaf / wedi / pallu?”

*11* Galwaf i gof weith/redoedd • yr / Arglwydd :

a chofio am dy / ryfe/ddodau / gynt.

*12* Meddyliaf am dy / holl – / waith :

a my/fyriaf / am dy • weith/redoedd.

*13* O Dduw, sanctaidd / yw dy / ffordd :

pa dduw sydd / fawr • fel ein / Duw – / ni?

*14* Ti yw’r Duw sy’n gwneud / pethau • rhy/feddol :

dangosaist dy / rym ym/hlith y / bobloedd.

*15* Â’th fraich gwa/redaist • dy / bobl :

disgy/nyddion / Jacob • a / Joseff.

*16* Gwelodd y dyfroedd di, O Dduw •

gwelodd y dyfroedd di / ac ar/swydo :

yn wir, yr / oedd y / dyfnder • yn / crynu.

*17* Tywalltodd y cymylau ddŵr •

ac yr oedd y ffurfafen / yn ta/ranu :

fflachiodd dy / saethau / ar bob / llaw.

*18* Yr oedd sŵn dy daranau yn y corwynt •

goleuodd dy / fellt y / byd :

ys/gydwodd • y / ddaear • a / chrynu.

*19* Aeth dy ffordd drwy’r môr •

a’th lwybr trwy / ddyfroedd / nerthol :

ond ni / welwyd / ôl dy / gamau.

*20* Arweiniaist dy / bobl fel / praidd :

trwy / law – / Moses • ac / Aaron.

***Salm 78***

*1* Gwrandewch fy nys/geidiaeth • fy / mhobl :

gogwyddwch eich / clust at / eiriau • fy / ngenau.

*2* Agoraf fy ngenau / mewn di/hareb :

a llefaraf ddam/hegion • o’r / dyddiau / gynt,

*3* Pethau a glywsom / ac a / wyddom :

ac a adroddodd / ein hyn/afiaid / wrthym.

*4a* Ni chuddiwn hwy oddi wrth eu / disgy/nyddion :

ond adroddwn / wrth y • gen/hedlaeth • sy’n / dod

*4b* Weithredoedd gogo/neddus • yr / Arglwydd :

a’i rym, a’r / pethau • rhy/feddol • a / wnaeth.

*5a* Fe roes ddy/letswydd • ar / Jacob :

a / gosod / cyfraith • yn / Israel,

*5b* A rhoi gorchymyn / i’n hyn/afiaid :

i’w / dysgu / i’w – / plant;

*6* Er mwyn i’r to sy’n / codi / wybod :

ac i’r plant sydd heb eu geni eto •

ddod ac / adrodd / wrth eu / plant;

*7* Er mwyn iddynt roi eu ffydd yn Nuw •

a pheidio ag anghofio gweith/redoedd / Duw :

ond / cadw / ei orch/mynion;

*8a* Rhag iddynt fod fel / eu – / hyn/afiaid :

yn genhedlaeth / gyndyn • a / gwrthry/felgar,

‡*8b* Yn genhedlaeth â’i chalon heb / fod yn / gadarn :

a’i hysbryd heb / fod yn / ffyddlon • i / Dduw.

*9* Bu i feibion Effraim, gwŷr arfog a / saethwyr / bwa :

droi yn eu / holau / yn nydd / brwydr,

*10* Am iddynt beidio â chadw cy/famod / Duw :

a gwrthod / rhodio / yn ei / gyfraith;

‡*11* Am iddynt anghofio / ei weith/redoedd :

a’r rhyfeddodau / a ddan/gosodd / iddynt.

*12* Gwnaeth bethau rhyfeddol yng ngŵydd / eu hyn/afiaid :

yng ngwlad yr / Aifft yn / nhir – / Soan;

*13* Rhannodd y môr a’u / dwyn / trwyddo :

a gwneud i’r / dŵr – / sefyll • fel / argae.

*14* Arweiniodd hwy â / chwmwl • y / dydd :

a thrwy’r / nos â / thân – / disglair.

*15* Holltodd greigiau / yn yr • an/ialwch :

a gwneud iddynt / yfed • o’r / dyfroedd • di-/baid;

*16* Dygodd ffrydiau / allan • o / graig :

a pheri i ddŵr / lifo / fel a/fonydd.

*17* Ond yr oeddent yn dal i bechu / yn ei / erbyn :

ac i herio’r Go/ruchaf / yn yr • an/ialwch,

*18* A rhoi prawf ar Dduw yn / eu ca/lonnau :

trwy ofyn / bwyd • yn / ôl eu / blys.

*19* Bu iddynt lefaru yn erbyn / Duw a / dweud :

“A all Duw arlwyo / bwrdd yn / yr an/ialwch?

*20a* Y mae’n wir iddo daro’r graig ac i / ddŵr bis/tyllio :

ac / i a/fonydd / lifo,

*20b* Ond a yw’n medru rhoi / bara / hefyd :

ac yn medru para/toi – / cig i’w / bobl?”

*21* Felly, pan glywodd yr / Arglwydd • hyn / digiodd :

cyneuwyd tân yn erbyn Jacob •

a chododd / llid yn / erbyn / Israel,

*22* Am nad oeddent yn / credu • yn / Nuw :

nac yn ymddiried / yn ei / ware/digaeth.

*23* Yna, rhoes orchymyn i’r ffur/fafen / uchod :

ac a/gorodd / ddrysau’r / nefoedd;

*24* Glawiodd arnynt / fanna • i’w / fwyta :

a rhoi / iddynt / ŷd y / nefoedd;

*25* Yr oedd pobl yn bwyta / bara • ang/ylion :

a rhoes / iddynt / fwyd • mewn / llawnder.

*26* Gwnaeth i ddwyreinwynt chwythu / yn y / nefoedd :

ac â’i nerth / dygodd / allan • dde/heuwynt;

*27* Glawiodd arnynt / gig fel / llwch :

ac adar hedegog fel / tywod • ar / lan y / môr;

*28* Parodd iddynt ddisgyn yng / nghanol • eu / gwersyll :

o / gwmpas • eu / pebyll • ym / mhobman.

*29* Bwytasant hwythau a / chawsant / ddigon :

oherwydd / rhoes • iddynt / eu dy/muniad.

*30* Ond cyn iddynt ddi/wallu • eu / chwant :

a’r / bwyd • yn / dal • yn eu / genau,

‡*31* Cododd dig Duw / yn eu / herbyn :

a lladdodd y rhai mwyaf graenus ohonynt •

a darostwng / rhai de/wisol / Israel.

*32* Er hyn, yr oeddent yn / dal i / bechu :

ac nid oeddent yn credu / yn ei / ryfe/ddodau.

*33* Felly gwnaeth i’w hoes ddarfod / ar am/rantiad :

a’u bly/ny–/ddoedd mewn / dychryn.

*34* Pan oedd yn eu taro, yr oeddent / yn ei / geisio :

yr oeddent yn edifarhau / ac yn / chwilio • am / Dduw.

*35* Yr oeddent yn cofio mai Duw / oedd eu / craig :

ac mai’r Duw Go/ruchaf / oedd • eu gwa/redydd.

*36* Ond yr oeddent yn rha/grithio • â’u / genau :

ac yn dweud / celwydd / â’u ta/fodau;

*37* Nid oedd eu calon yn / glynu / wrtho :

ac nid oeddent yn / ffyddlon / i’w gy/famod.

*38a* Eto, bu ef yn drugarog, ma/ddeuodd • eu / trosedd :

ac / ni ddis/trywiodd / hwy;

*38b* Dro ar ôl tro a/taliodd • ei / ddig :

a / chadw ei / lid rhag / codi.

*39* Cofiodd mai / cnawd – / oeddent :

gwynt sy’n mynd / heibio / heb ddy/chwelyd.

*40* Mor aml y bu iddynt wrthryfela yn ei erbyn / yn • yr an/ialwch :

a pheri gofid / iddo / yn • y di/ffeithwch!

*41* Dro ar ôl tro rhoesant / brawf ar / Dduw :

a / blino / Sanct – / Israel.

*42* Nid oeddent yn / cofio • ei / rym :

y dydd y gwa/redodd • hwy / rhag y / gelyn,

*43* Pan roes ei arwyddion / yn yr / Aifft :

a’i ryfe/ddodau • ym / meysydd / Soan.

*44* Fe drodd eu ha/fonydd • yn / waed :

ac ni / allent / yfed • o’u / ffrydiau.

*45* Anfonodd bryfetach arnynt a’r / rheini’n • eu / hysu :

a / llyffaint • a / oedd • yn eu / difa.

*46* Rhoes eu / cnwd i’r / lindys :

a / ffrwyth eu / llafur • i’r / locust.

*47* Dinistriodd eu / gwinwydd • â / chenllysg :

a’u syca/morwydd / â gla/wogydd.

*48* Rhoes eu / gwartheg • i’r / haint :

a’u di/adell / i’r – / plâu.

*49* Anfonodd ei lid mawr arnynt •

a hefyd ddicter, cyn/ddaredd • a / gofid :

cwmni / o ne/geswyr / gwae,

*50* A rhoes ryddid / i’w lid/iowgrwydd :

nid arbedodd hwy rhag marwolaeth •

ond / rhoi eu / bywyd • i’r / haint.

*51* Trawodd holl rai cyntafa/nedig • yr / Aifft :

blaenffrwyth eu / nerth ym / mhebyll / Ham.

*52* Yna dygodd allan ei / bobl • fel / defaid :

a’u / harwain fel / praidd • trwy’r an/ialwch;

*53* Arweiniodd hwy’n ddiogel heb fod / arnynt / ofn :

ond gor/chuddiodd • y / môr • eu ge/lynion.

*54* Dygodd hwy / i’w dir / sanctaidd :

i’r mynydd a / goncrodd / â’i dde/heulaw.

‡*55* Gyrrodd allan gen/hedloedd • o’u / blaenau :

rhannodd eu tir yn etifeddiaeth •

a gwneud i lwythau / Israel / fyw • yn eu / pebyll.

*56* Eto, profasant y Duw Goruchaf

a gwrthryfela / yn ei / erbyn :

ac nid oeddent yn / cadw / ei o/fynion.

*57* Troesant a mynd yn fradwrus fel / eu hy/nafiaid :

yr oeddent mor dwy/llodrus • â / bwa / llac.

*58* Digiasant ef â’u / huchel/feydd :

a’i wneud yn eiddi/geddus / â’u hei/lunod.

*59* Pan glywodd / Duw fe / ddigiodd :

a / gwrthod / Israel • yn / llwyr;

*60* Gadawodd ei / drigfan • yn / Seilo :

y babell lle’r oedd yn / byw y/mysg – / pobl;

*61* Gadawodd i’w gadernid / fynd i / gaethglud :

a’i o/goniant • i / ddwylo • ge/lynion;

*62* Rhoes ei / bobl i’r / cleddyf :

a thywallt ei lid / ar ei / eti/feddiaeth.

*63* Ysodd tân eu / gwŷr – / ifainc :

ac nid oedd gân bri/odas / i’w mo/rynion;

*64* Syrthiodd eu ho/ffeiriaid • trwy’r / cleddyf :

ac ni / allai • eu / gweddwon • a/laru.

*65* Yna, cododd yr Arglwydd / fel o / gwsg :

fel rhyfelwr yn / cael • ei sym/bylu • gan / win.

‡*66* Trawodd ei elynion / yn eu / holau :

a dwyn / arnynt / warth tra/gwyddol.

*67* Gwrthododd / babell / Joseff :

ac ni dde/wisodd / lwyth / Effraim;

*68* Ond dewisodd / lwyth / Jwda :

a Mynydd / Seion • y / mae’n ei / garu.

*69* Cododd ei gysegr cyn / uched • â’r / nefoedd :

a’i sylfeini / fel y / ddaear • am / byth.

*70* Dewisodd Ddafydd yn / was – / iddo :

a’i gymryd / o’r cor/lannau / defaid;

*71* O fod yn gofalu am y mamogiaid / daeth ag / ef :

i fugeilio’i bobl Jacob • ac / Israel ei / eti/feddiaeth.

*72* Bugeiliodd hwy â / chalon / gywir :

a’u / harwain â / llaw dde/heuig.

***Salm 79***

*1* O Dduw, daeth y cenhedloedd i’th / eti/feddiaeth :

a halogi dy deml sanctaidd •

a gwneud Je/rwsa•lem / yn ad/feilion.

*2* Rhoesant gyrff dy weision yn fwyd i / adar • yr / awyr :

a chnawd dy ffydd/loniaid / i’r bwyst/filod.

*3* Y maent wedi tywallt gwaed fel dŵr o / amgylch • Je/rwsalem :

ac / nid oes / neb i’w / claddu.

*4* Aethom yn watwar / i’n cym/dogion :

yn wawd a / dirmyg • i’r / rhai o’n / cwmpas.

*5* Am ba hyd, Arglwydd? • A fyddi’n / ddig am / byth? :

A yw dy ei/ddigedd • i / losgi • fel / tân?

*6a* Tywallt dy lid / ar y • cen/hedloedd :

nad / ydynt / yn • dy ad/nabod,

*6b* Ac / ar y • teyr/nasoedd :

nad ydynt yn / galw / ar dy / enw,

*7* Am iddynt / ysu / Jacob :

a di/feth–/a ei / drigfan.

*8* Paid â dal yn ein herbyn ni ddrygioni / ein hy/nafiaid :

ond doed dy dosturi atom ar frys •

oherwydd fe’n / daro/styngwyd • yn / llwyr.

*9a* Cymorth ni, O Dduw ein / hiachaw/dwriaeth :

o/herwydd • an/rhydedd • dy / enw;

*9b* Gwared ni, a maddau / ein pe/chodau :

er / mwyn / dy – / enw.

*10a* Pam y caiff y cen/hedloedd / ddweud :

“Ple / mae – / eu – / Duw?”

*10b* Dysger y cenhedloedd / yn ein / gŵydd :

beth yw dy ddialedd am waed

/ tywall/tedig • dy / weision.

*11* Doed ochneidio’r carcha/rorion • hyd / atat :

ac yn dy nerth mawr / arbed • y / rhai • oedd i / farw.

*12* Taro’n ôl seithwaith i’n cymdogion, a / hynny • i’r / byw :

y gwatwar a wnânt wrth dy ddi/frïo / O – / Arglwydd.

*13* Yna, byddwn ni, dy bobl a phraidd dy borfa •

yn dy fol/iannu • am / byth :

ac yn adrodd dy foliant / dros y / cened/laethau.

***Salm 80***

*1* Gwrando, O / fugail / Israel :

sy’n arwain / Joseff / fel di/adell.

*2* Ti sydd wedi dy orseddu ar y cerwbiaid •

disgleiria i Effraim, Benjamin / a Ma/nasse :

gwna i’th nerth / gyffroi • a / thyrd i’n • gwa/redu.

*3* Adfer / ni, O / Dduw :

bydded llewyrch dy wyneb arnom / a gwa/reder / ni.

*4* O Arglwydd / Dduw y / Lluoedd :

am ba hyd y byddi’n / ddig • wrth we/ddïau • dy / bobl?

*5* Yr wyt wedi eu bwydo â / bara / dagrau :

a’u diodi â / mesur / llawn o / ddagrau.

*6* Gwnaethost ni’n ddirmyg / i’n cym/dogion :

ac y mae ein ge/lynion / yn ein / gwawdio.

‡*7* O Dduw’r Lluoedd / adfer / ni :

bydded llewyrch dy wyneb arnom / a gwa/reder / ni.

*8* Daethost â gwin/wydden • o’r / Aifft :

gyrraist allan gen/hedloedd • er / mwyn • ei / phlannu;

*9* Cliriaist y / tir – / iddi :

magodd hithau / wreiddiau • a / llenwi’r / tir.

*10* Yr oedd ei chysgod yn gor/chuddio’r • my/nyddoedd :

a’i changau / fel y / cedrwydd / cryfion;

*11* Estynnodd ei brigau / at y / môr :

a’i / blagur / at yr / afon.

*12* Pam felly y / bylchaist • ei / chloddiau :

fel bod y rhai sy’n mynd / heibio • yn / tynnu • ei / ffrwyth?

*13* Y mae baedd y goedwig / yn ei / thyrchu :

ac ani/feiliaid / gwyllt • yn ei / phori.

*14* O Dduw’r Lluoedd, tro eto • edrych i lawr o’r / nefoedd • a / gwêl :

gofala / am • y win/wydden / hon,

*15* Y planhigyn a blennaist / â’th dde/heulaw :

y gainc yr / wyt yn / ei chyf/nerthu.

*16* Bydded i’r rhai sy’n ei llosgi â thân ac yn ei / thorri • i / lawr :

gael eu difetha gan / gerydd / dy wy/nepryd.

*17* Ond bydded dy law ar y sawl sydd / ar dy • dde/heulaw :

ar yr un yr / wyt ti’n / ei gyf/nerthu.

*18* Ni thrown oddi / wrthyt / mwyach :

adfywia ni, ac fe / alwn / ar dy / enw.

*19* Arglwydd Dduw y Lluoedd / adfer / ni :

bydded llewyrch dy wyneb arnom / a gwa/reder / ni.

***Salm 81***

*1* Canwch fawl i / Dduw, ein / nerth :

bloeddiwch mewn gor/foledd • i / Dduw – / Jacob.

*2* Rhowch gân a / chanu’r / tympan :

y / delyn / fwyn a’r / nabl.

*3* Canwch utgorn ar y / lleuad / newydd :

ar y lleuad / lawn ar / ddydd ein / gŵyl.

*4* Oherwydd y mae hyn yn / ddeddf yn / Israel :

yn / rheol gan / Dduw – / Jacob,

‡*5* Wedi ei roi’n orchymyn i Joseff

pan ddaeth allan o / wlad yr / Aifft :

clywaf iaith nad / wyf yn / ei had/nabod.

*6* Ysgafnheais y baich / ar dy / ysgwydd :

a rhyddhau dy ddwylo / oddi / wrth • y bas/gedi.

*7* Pan waeddaist mewn cyfyngder, gwa/redais / di :

ac atebais di yn ddirgel yn y taranau •

profais / di wrth / ddyfroedd / Meriba.

*8* Gwrando, fy mhobl, a dygaf dystiolaeth / yn dy / erbyn :

O na fyddit yn / gwrando / arnaf • fi / Israel!

*9* Na fydded / gennyt • dduw / estron :

a phaid ag y/mostwng / i dduw / dieithr.

*10* Myfi yw’r Arglwydd dy Dduw •

a’th ddygodd i / fyny • o’r / Aifft :

agor dy / geg, ac / fe’i – / llanwaf.

*11* Ond ni wrandawodd fy mhobl / ar fy / llais :

ac nid oedd / Israel • yn / fodlon / arnaf;

‡*12* Felly anfonais hwy ymaith / yn eu • cyn/dynrwydd :

i wneud fel yr / oeddent / yn dy/muno.

*13* “O na fyddai fy mhobl yn / gwrando / arnaf :

ac na fyddai Israel yn / rhodio / yn fy / ffyrdd!

*14* Byddwn ar fyrder yn darostwng / eu ge/lynion :

ac yn troi fy llaw yn / erbyn • eu / gwrthwy/nebwyr.”

*15* Byddai’r rhai sy’n casáu’r Arglwydd yn ym/greinio • o’i / flaen :

a / dyna • eu / tynged • am / byth.

*16* Byddwn yn dy fwydo / â’r ŷd / gorau :

ac yn dy ddi/goni • â / mêl o’r / graig.

***Salm 82***

*Siant sengl*

*1* Y mae Duw yn ei le yn y / cyngor / dwyfol :

yng nghanol y / duwiau / y mae’n / barnu.

*2* “Am ba hyd y barnwch / yn ang/hyfiawn :

ac y dangoswch / ffafr at / y dryg/ionus?

*3* Rhowch ddedfryd o blaid y gwan / a’r am/ddifad :

gwnewch gyfiawnder â’r tru/enus • a’r / diym/geledd.

*4* Gwaredwch y gwan / a’r ang/henus :

achubwch / hwy o / law’r dryg/ionus.

*5* Nid ydynt yn gwybod nac yn deall •

ond y maent yn cerdded / mewn ty/wyllwch :

a holl syl/feini’r / ddaear • yn / ysgwyd.

*6* Fe ddywedais i / ‘Duwiau / ydych :

a meibion i’r Gor/uchaf • bob / un o/honoch.’

*7* Eto, byddwch farw / fel meid/rolion :

a / syrthio • fel / unrhyw • dy/wysog.”

*8* Cyfod, O Dduw, i / farnu’r / ddaear :

oherwydd eiddot / ti yw’r / holl gen/hedloedd.

***Salm 83***

*1* O Dduw, paid â / bod yn / ddistaw :

paid â thewi nac / ymda/welu • O / Dduw.

*2* Edrych fel y mae dy elynion / yn ter/fysgu :

a’r rhai sy’n dy ga/sáu yn / codi • eu / pennau.

*3* Gwnânt gynlluniau cyfrwys yn / erbyn • dy / bobl :

a gosod cynllwyn yn erbyn y / rhai a / amddi/ffynni,

*4* A dweud, “Dewch, inni eu di/fetha • fel / cenedl :

fel na chofir / enw / Israel / mwyach.”

*5* Cytunasant yn / unfryd • â’i / gilydd :

a gwneud / cynghrair / i’th – / erbyn,

*6* Pebyll Edom / a’r Is/maeliaid :

Mo/abiaid / a’r Ha/gariaid,

*7* Gebal / Ammon • ac / Amalec :

Philistia / a thri/golion / Tyrus;

*8* Asyria hefyd a unodd / gyda / hwy :

a chynnal / breichiau / tylwyth / Lot.

*9* Gwna iddynt fel y / gwnaethost • i / Sisera :

ac i / Jabin / wrth nant / Cison,

*10* Ac i Midian, a ddinistriwyd wrth / ffynnon / Harod :

a / mynd yn / dom • ar y / ddaear.

*11* Gwna eu mawrion fel / Oreb • a / Seeb :

a’u holl dywysogion fel / Seba / a Sal/munna,

*12* Y rhai / a ddy/wedodd :

“Meddiannwn i ni ein / hunain • holl / borfeydd / Duw.”

*13* O fy Nuw, gwna hwy fel / hadau • he/degog :

fel / us o / flaen – / gwynt.

*14* Fel tân yn / difa / coedwig :

fel / fflamau’n / llosgi / mynydd,

*15* Felly yr ymlidi / hwy â’th / storm :

a’u bra/wychu / â’th – / gorwynt.

*16* Gwna eu hwynebau’n / llawn cy/wilydd :

er mwyn iddynt / geisio • dy / enw • O / Arglwydd.

*17* Bydded iddynt aros mewn gwarth a chy/wilydd • am / byth :

ac mewn gwa/radwydd • di/fether / hwy.

*18* Bydded iddynt wybod mai ti yn unig, a’th / enw’n / Arglwydd :

yw’r Goruchaf / dros yr / holl – / ddaear.

***Salm 84***

*1* Mor brydferth yw / dy bres/wylfod :

O / Ar–/glwydd y / Lluoedd.

*2* Yr wyf yn hiraethu, yn dyheu hyd at lewyg •

am gyn/teddau’r / Arglwydd :

y mae’r cyfan ohonof yn gweiddi’n llawen / ar y / Duw – / byw.

*3a* Cafodd hyd yn oed ad/eryn y • to / gartref :

a’r wennol / nyth – / iddi ei / hun,

*3b* Lle mae’n magu ei chywion, wrth dy a/llorau / di :

O Arglwydd y Lluoedd, fy / Mrenin / a’m – / Duw.

*4* Gwyn eu byd y rhai sy’n trigo / yn dy / dŷ :

yn canu / mawl i / ti’n was/tadol.

*5* Gwyn eu byd y rhai yr wyt ti’n / noddfa / iddynt :

a ffordd y perer/inion / yn eu / calon.

*6* Wrth iddynt fynd trwy ddyffryn Baca fe’i / cânt yn / ffynnon :

bydd y glaw cynnar / yn ei • or/chuddio • â / bendith.

*7* Ânt o / nerth i / nerth :

a bydd Duw y duwiau / yn ym/ddangos • yn / Seion.

*8* O Arglwydd Dduw’r Lluoedd / clyw fy / ngweddi :

gwrando / arnaf / O Dduw / Jacob.

*9* Edrych ar ein / tarian • O / Dduw :

rho / ffafr – / i’th e/neiniog.

*10* Gwell yw diwrnod yn dy gynteddau di / na mil / gartref :

gwell sefyll wrth y drws yn nhŷ fy Nuw •

na / thrigo • ym / mhebyll • dryg/ioni.

*11a* Oherwydd haul a tharian yw’r / Arglwydd / Dduw :

rhydd / ras – / ac an/rhydedd.

*11b* Nid atal yr Arglwydd / unrhyw dda/ioni :

oddi wrth y / rhai sy’n / rhodio’n / gywir.

*12* O / Arglwydd y / Lluoedd :

gwyn ei fyd y sawl / sy’n ym/ddiried / ynot.

***Salm 85***

*1* O Arglwydd, buost drugarog / wrth dy / dir :

ad/feraist / lwyddiant • i / Jacob.

*2* Maddeuaist / gamwedd • dy / bobl :

a di/leu eu / holl – / bechod.

*3* Tynnaist dy holl ddi/gofaint • yn / ôl :

a throi oddi / wrth dy / lid – / mawr.

*4* Adfer ni eto, O Dduw ein / hiachaw/dwriaeth :

a rho heibio dy / ddicter / tuag / atom.

*5* A fyddi’n digio / wrthym • am / byth :

ac yn dal dig / atom • am / gened/laethau?

*6* Oni fyddi’n ein had/fywio / eto :

er mwyn i’th bobl / lawen/hau – / ynot?

*7* Dangos i ni dy ffyddlondeb / O – / Arglwydd :

a rho dy / ware/digaeth / inni.

*8* Bydded imi glywed yr hyn a lefara’r / Arglwydd / Dduw :

oherwydd bydd yn cyhoeddi heddwch

i’w bobl ac i’w ffyddloniaid •

rhag iddynt / droi dra/chefn • at ffo/lineb.

‡*9* Yn wir, y mae ei waredigaeth yn agos at y rhai / sy’n ei / ofni :

fel bod gogoniant yn / aros / yn ein / tir.

*10* Bydd cariad a gwirionedd / yn cy/farfod :

a chyfiawnder a heddwch / yn cu/sanu • ei / gilydd.

*11* Bydd ffyddlondeb yn / tarddu • o’r / ddaear :

a chyfiawnder yn / edrych • i / lawr o’r / nefoedd.

*12* Bydd yr Arglwydd yn / rhoi dai/oni :

a’n / tir yn / rhoi ei / gnwd.

*13* Bydd cyfiawnder yn / mynd o’i / flaen :

a heddwch yn / dilyn yn / ôl ei / droed.

***Salm 86***

*1* Tro dy glust ataf, Arglwydd, ac / ateb / fi :

oherwydd tlawd / ac ang/henus / ydwyf.

*2* Arbed fy mywyd, oherwydd / teyrngar / wyf fi :

gwared dy / was • sy’n ym/ddiried / ynot.

*3* Ti yw fy Nuw • bydd drugarog / wrthyf • O / Arglwydd :

oherwydd arnat / ti y / gwaeddaf • trwy’r / dydd.

*4* Llawenha / enaid • dy / was :

oherwydd atat ti / Arglwydd • y dyr/chafaf • fy / enaid.

*5* Yr wyt ti, Arglwydd, yn / dda • a ma/ddeugar :

ac yn llawn trugaredd i / bawb sy’n / galw / arnat.

*6* Clyw, O / Arglwydd • fy / ngweddi :

a / gwrando / ar fy / ymbil.

*7* Yn nydd fy nghyfyngder / galwaf / arnat :

oherwydd yr / wyt ti / yn fy / ateb.

*8* Nid oes neb fel ti ymhlith y / duwiau • O / Arglwydd :

ac nid oes gweith/redoedd / fel dy • rai / di.

*9* Bydd yr holl genhedloedd a wnaethost

yn dod ac yn ymgrymu o’th / flaen, O / Arglwydd :

ac yn / anrhy/deddu • dy / enw.

*10* Oherwydd yr wyt ti yn fawr ac yn gwneud / rhyfe/ddodau :

ti yn / unig / sydd – / Dduw.

*11* O Arglwydd, dysg i mi dy ffordd •

imi rodio yn / dy wir/ionedd :

rho imi galon / unplyg • i / ofni • dy / enw.

*12* Clodforaf di â’m holl galon, O / Arglwydd • fy / Nuw :

ac anrhy/deddaf • dy / enw • hyd / byth.

‡*13* Oherwydd mawr yw dy ffyddlondeb / tuag / ataf :

a gwaredaist fy / mywyd • o / Sheol / isod.

*14* O Dduw, cododd gwŷr trahaus yn f’erbyn •

ac y mae criw didostur yn / ceisio • fy / mywyd :

ac nid ydynt yn / meddwl • am/danat / ti.

*15* Ond yr wyt ti, O Arglwydd, yn Dduw tru/garog • a / graslon :

araf i ddigio, a llawn / cariad / a gwir/ionedd.

*16* Tro ataf, a / bydd dru/garog :

rho dy nerth i’th was • a gwared / un o / hil dy / weision.

*17* Rho imi arwydd o’th ddaioni •

a bydded i’r rhai sy’n fy nghasáu weld / a • chywi/lyddio :

am i ti, Arglwydd, fy nghynor/thwyo / a’m cy/suro.

***Salm 87***

*1,2* Ar fynyddoedd sanctaidd y syl/faenodd / hi :

y mae’r Arglwydd yn caru pyrth Seion •

yn fwy na / holl drig/fannau / Jacob.

*3* Dywedir pethau gogoneddus am/danat / ti :

O / ddi–/nas – / Duw.

*4* “Yr wyf yn enwi Rahab a Babilon

ymysg y rhai sy’n / fy nghyd/nabod :

am Philistia, Tyrus ac Ethiopia

fe ddywedir / ‘Ganwyd / hwy – / yno.’ ”

*5* Ac fe ddywedir am Seion,

“Ganwyd / hwn-a•-hwn / ynddi :

y Goruchaf ei hun / sy’n • ei se/fydlu / hi.”

*6* Bydd yr Arglwydd, wrth / restru’r / bobl :

yn ysgrifennu / “Ganwyd / hwy – / yno.”

*7* Bydd cantorion a / dawnswyr • yn / dweud :

“Y mae fy holl dardd/iadau / ynot / ti.”

***Salm 87*** *Trefn arall*

*1* Ar fynyddoedd sanctaidd y syl/faenodd / hi :

y Goruchaf ei hun / sy’n • ei se/fydlu / hi.

*2* Y mae’r Arglwydd yn / caru • pyrth / Seion :

yn fwy na / holl drig/fannau / Jacob.

*3* Dywedir pethau gogoneddus am/danat / ti :

O / ddi–/nas – / Duw.

*4* Bydd yr Arglwydd, wrth / restru’r / bobl :

yn ysgrifennu / “Ganwyd / hwy – / yno.”

*5* “Yr wyf yn enwi Rahab a Babilon

ymysg y rhai sy’n / fy nghyd/nabod :

am Philistia, Tyrus ac Ethiopia

fe ddywedir / ‘Ganwyd / hwy – / yno.’ ”

*6* Ac fe ddy/wedir • am / Seion :

“Ganwyd / hwn-a-/hwn – / ynddi.”

‡*7* Bydd cantorion a / dawnswyr • yn / dweud :

“Y mae fy holl dardd/iadau / ynot / ti.”

***Salm 88***

*1* O Arglwydd, Duw fy / iachaw/dwriaeth :

liw dydd galwaf arnat • gyda’r / nos – / deuaf / atat.

*2* Doed fy / ngweddi • hyd / atat :

tro dy / glust – / at fy / llef.

*3* Yr wyf yn / llawn hel/bulon :

ac y mae fy / mywyd • yn / ymyl / Sheol.

*4* Ystyriwyd fi gyda’r rhai sy’n / disgyn • i’r / pwll :

ac / euthum • fel / un heb / nerth,

*5a* Fel un wedi ei adael / gyda’r / meirw :

fel y lladdedigion sy’n / gorffwys / mewn – / bedd,

*5b* Rhai nad wyt yn eu / cofio / bellach :

am eu bod wedi eu / torri / ymaith • o’th / afael.

*6* Gosodaist fi yn y / pwll – / isod :

yn y mannau / tywyll / a’r dyfn/derau.

*7* Daeth dy ddigofaint yn / drwm – / arnaf :

a llethaist / fi â’th / holl – / donnau.

*8* Gwnaethost i’m cydnabod bell/hau • oddi / wrthyf :

a’m gwneud yn ffiaidd iddynt •

yr wyf wedi fy nghaethiwo / ac ni / allaf / ddianc;

*9* Y mae fy llygaid yn / pylu • gan / gystudd :

galwaf arnat ti bob dydd, O Arglwydd •

ac y mae fy / nwylo’n • ym/estyn / atat.

*10* A wnei di ryfe/ddodau • i’r / meirw? :

A yw’r cysgodion yn / codi / i’th fol/iannu?

*11* A fynegir dy gariad / yn y / bedd :

a’th wir/ionedd • yn / nhir A/badon?

‡*12* A yw dy ryfeddodau’n wybyddus / yn y • ty/wyllwch :

a’th fuddugol/iaethau / yn nhir / angof?

*13* Ond yr wyf fi yn llefain arnat ti am / gymorth • O / Arglwydd :

ac yn y bore / daw fy / ngweddi / atat.

*14* O Arglwydd, pam yr wyt / yn fy / ngwrthod :

ac yn cuddio dy / wyneb / oddi / wrthyf?

*15* Anghenus wyf, ac ar drengi / o’m hieu/enctid :

dioddefais dy ddychrynfeydd / ac yr / wyf mewn / dryswch.

*16* Aeth dy ddi/gofaint / drosof :

ac y mae dy ymosod/iadau • yn / fy ni / fetha.

*17* Y maent yn f’amgylchu fel / llif trwy’r / dydd :

ac yn cau’n / gyfan / gwbl am/danaf.

*18* Gwnaethost i gâr a chyfaill bellhau / oddi / wrthyf :

a thy/wyllwch • yw / fy nghyd/nabod.

***Salm 89***

*1* Canaf byth am dy / gariad • O / Arglwydd :

ac â’m genau mynegaf dy ffyddlondeb / dros y / cened/laethau;

*2* Oherwydd y mae dy gariad wedi ei se/fydlu • dros / byth :

a’th ffydd/londeb • mor / sicr â’r / nefoedd.

*3* Dywedaist, “Gwneuthum gyfamod â’m / hetho/ledig :

a / thyngu • wrth / Ddafydd • fy / ngwas,

*4 ‘*Gwnaf dy had yn se/fydlog • am / byth :

a sicrhau dy orsedd / dros y / cened/laethau.’ ”

*5* Bydded i’r nefoedd foliannu dy ryfe/ddodau • O / Arglwydd :

a’th ffyddlondeb yng nghy/nulliad / y rhai / sanctaidd.

*6* Oherwydd pwy yn y nefoedd a gym/herir • â’r / Arglwydd? :

Pwy ymysg y / duwiau • sy’n / debyg • i’r / Arglwydd,

*7* Yn Dduw a ofnir yng nghyngor / y rhai / sanctaidd :

yn fawr ac of/nadwy • goruwch / pawb o’i / amgylch?

*8* O Arglwydd Dduw y lluoedd •

pwy sydd nerthol fel ty/di, O / Arglwydd :

gyda’th ffydd/londeb / o’th – / amgylch?

*9* Ti sy’n llywodraethu / ymchwydd • y / môr :

pan gyfyd ei donnau, yr / wyt ti’n / eu gos/tegu.

*10* Ti a ddrylliodd / Rahab • yn / gelain :

gwasgeraist dy e/lynion • â / nerth dy / fraich.

*11* Eiddot ti yw’r nefoedd, a’r / ddaear / hefyd :

ti a seiliodd y / byd a’r / cyfan • sydd / ynddo.

*12* Ti a greodd / ogledd • a / de :

y mae Tabor a Hermon / yn mol/iannu • dy / enw.

*13* Y mae gennyt / ti fraich / nerthol :

y mae dy law yn gref • dy dde/heulaw / wedi • ei / chodi.

*14* Cyfiawnder a barn yw / sylfaen • dy / orsedd :

y mae cariad a gwir/ionedd • yn / mynd o’th / flaen.

*15* Gwyn eu byd y bobl sydd wedi dysgu / dy glod/fori :

sy’n rhodio, Arglwydd / yng ngol/euni • dy / wyneb,

*16* Sy’n gorfoleddu bob amser / yn dy / enw :

ac yn llawen/hau yn / dy gyf/iawnder.

*17* Oherwydd ti yw go/goniant • eu / nerth :

a thrwy dy ffafr / di • y dyr/chefir • ein / corn.

*18* Oherwydd y mae ein tarian yn / eiddo • i’r / Arglwydd :

a’n / brenin / i Sanct / Israel.

*19* Gynt lleferaist mewn gweledigaeth wrth dy ffydd/loniaid •

a / dweud :

“Gosodais goron ar un grymus •

a dyrchafu un a dde/wiswyd • o / blith y / bobl.

*20* Cefais / Ddafydd • fy / ngwas :

a’i e/neinio • â’m / holew / sanctaidd;

*21* Bydd fy llaw yn gadarn / gydag / ef :

a’m / braich yn / ei gryf/hau.

*22* Ni fydd gelyn yn / drech nag / ef :

na’r dryg/ionus / yn ei • ddar/ostwng.

*23* Drylliaf ei e/lynion • o’i / flaen :

a thrawaf y / rhai sy’n / ei ga/sáu.

*24* Bydd fy ffyddlondeb a’m cariad / gydag / ef :

ac yn fy enw / i • y dyr/chefir • ei / gorn.

*25* Gosodaf ei law / ar y / môr :

a’i dde/heulaw / ar yr • a/fonydd.

*26* Bydd yntau’n / galw / arnaf :

‘Fy nhad wyt ti • fy Nuw a / chraig fy / iachaw/dwriaeth.’

*27* A gwnaf finnau ef yn / gyntaf•a/nedig :

yn uchaf / o fren/hinoedd • y / ddaear.

*28* Cadwaf fy ffyddlondeb / iddo • hyd / byth :

a bydd fy nghy/famod • ag / ef yn • se/fydlog.

*29* Rhof iddo / linach • am / byth :

a’i / orsedd • fel / dyddiau’r / nefoedd.

*30* Os bydd ei feibion yn / gadael • fy / nghyfraith :

a heb / rodio / yn fy / marnau,

*31* Os byddant yn torri fy / ordein/iadau :

a heb / gadw / fy ngorch/mynion,

*32* Fe gosbaf eu pechodau / â gwi/alen :

a’u cam/weddau / â fflan/gellau;

*33* Ond ni throf fy nghariad / oddi / wrtho :

na / phallu / yn fy • ffydd/londeb.

*34* Ni thorraf / fy nghy/famod :

na newid / gair a / aeth o’m / genau.

*35* Unwaith am byth y tyngais / i’m sanc/teiddrwydd :

ac ni / fyddaf • yn / twyllo / Dafydd.

*36* Fe barha ei / linach • am / byth :

a’i orsedd cy/hyd â’r / haul o’m / blaen.

‡*37* Bydd wedi ei sefydlu am byth / fel y / lleuad :

yn dyst / ffyddlon / yn y / nef.”

*38* Ond eto yr wyt wedi gwrthod / a throi / heibio :

a / digio / wrth • dy e/neiniog.

*39* Yr wyt wedi dileu’r cy/famod • â’th / was :

wedi halogi ei / goron • a’i / thaflu • i’r / llawr.

*40* Yr wyt wedi dryllio ei / holl – / furiau :

a gwneud ei / geyrydd / yn ad/feilion.

*41* Y mae pawb sy’n mynd heibio yn / ei ys/beilio :

aeth yn / warth – / i’w gym/dogion.

*42* Dyrchefaist ddeheulaw ei / wrthwy/nebwyr :

a gwneud i’w holl e/lynion / lawen/hau.

*43* Yn wir, troist yn ôl / fin ei / gleddyf :

a pheidio â’i / gynnal / yn y / frwydr.

*44* Drylliaist ei deyrn/wialen • o’i / law :

a / bwrw • ei / orsedd • i’r / llawr.

*45* Yr wyt wedi byrhau dyddiau / ei ieu/enctid :

ac wedi ei or/chuddio / â chy/wilydd.

*46* Am ba hyd, Arglwydd • A fyddi’n ym/guddio • am / byth :

a’th ei/ddigedd • yn / llosgi • fel / tân?

*47* Cofia mor feidrol / ydwyf / fi :

ai yn ofer y / creaist / yr holl / bobloedd?

‡*48* Pwy fydd byw heb / weld mar/wolaeth? :

Pwy a arbed ei / fywyd • o / afael / Sheol?

*49* O Arglwydd, ple mae dy / gariad / gynt :

a dyngaist yn / dy ffydd/londeb • i / Ddafydd?

*50* Cofia, O Arglwydd / ddirmyg • dy / was :

fel yr wyf yn cario yn fy / mynwes • sar/had y / bobloedd,

*51* Fel y bu i’th e/lynion / Arglwydd :

ddirmygu a gwawdio / camre / dy en/einiog.

*52* Bendigedig fyddo’r / Arglwydd • am / byth :

A/men ac / A–/men.

***Salm 90***

*1* Arglwydd, buost yn / amddi/ffynfa :

i / ni ym/hob cen/hedlaeth.

*2* Cyn geni’r mynyddoedd •

a chyn esgor ar y / ddaear • a’r / byd :

o dragwyddoldeb hyd dragwy/ddoldeb / ti sydd / Dduw.

*3* Yr wyt yn troi pobl yn / ôl i’r / llwch :

ac yn dweud, “Trowch yn / ôl – / chwi feid/rolion.”

*4* Oherwydd y mae mil o flynyddoedd / yn dy / olwg :

fel doe sydd wedi mynd heibio •

ac fel gwylia/dwriaeth / yn y / nos.

*5* Yr wyt yn eu sgubo / ymaith • fel / breuddwyd :

y maent fel gwellt yn ad/fywio / yn y / bore

*6* Yn tyfu ac yn adfywio / yn y / bore :

ond erbyn yr hwyr yn / gwywo / ac yn / crino.

*7* Oherwydd yr ydym ni yn darfod / gan dy / ddig :

ac wedi’n bra/wychu • gan / dy gyn/ddaredd.

*8* Gosodaist ein cam/weddau • o’th / flaen :

ein pechodau dirgel / yng ngo/leuni • dy / wyneb.

*9* Y mae ein holl ddyddiau’n mynd heibio / dan dy / ddig :

a’n blynyddoedd yn / darfod / fel o/chenaid.

*10a* Deng mlynedd a thrigain yw bly/nyddoedd • ein / heinioes :

neu efallai / bedwar / ugain • trwy / gryfder,

*10b* Ond y mae eu hyd yn / faich • ac yn / flinder :

ânt heibio yn / fuan • ac e/hedwn / ymaith.

*11* Pwy sy’n gwybod / grym dy / ddicter :

a’th ddigofaint / fel y / rhai • sy’n dy / ofni?

*12* Felly dysg ni i / gyfrif • ein / dyddiau :

inni / gael – / calon / ddoeth.

*13* Dychwel, O Arglwydd. / Am ba / hyd? :

Trugar/ha – / wrth dy / weision.

*14* Digona ni yn y / bore • â’th / gariad :

inni gael gorfoleddu a llawen/hau ein / holl – / ddyddiau.

*15* Rho inni lawenydd gynifer o ddyddiau ag y / blinaist / ni :

gynifer o flynyddoedd / ag y / gwelsom / ddrygfyd.

*16* Bydded dy weithredoedd yn / amlwg • i’th / weision :

a’th o/goniant / i’w – / plant.

*17* Bydded trugaredd yr Arglwydd ein / Duw – / arnom :

llwydda waith ein dwylo inni • / llwydda / waith ein / dwylo.

***Salm 91***

*1* Y mae’r sawl sy’n byw yn / lloches • y Go/ruchaf :

ac yn aros yng / nghysgod • yr / Holla/lluog,

*2* Yn dweud wrth yr Arglwydd, “Fy / noddfa • a’m / caer :

fy Nuw, yr un yr / ymddir/iedaf / ynddo.”

*3* Oherwydd bydd ef yn dy waredu o / fagl yr / heliwr :

ac / oddi • wrth / bla di/faol;

*4* Bydd yn cysgodi drosot â’i esgyll •

a chei nodded / dan ei • a/denydd :

bydd ei wir/ionedd • yn / darian • a / bwcled.

*5* Ni fyddi’n ofni rhag / dychryn • y / nos :

na rhag saeth yn / hedfan / yn y / dydd,

*6* Rhag pla sy’n tramwyo / yn y • ty/wyllwch :

na rhag dinistr sy’n di/fetha / ganol / dydd.

*7* Er i fil syrthio wrth dy ochr •

a deng mil / ar dy • dde/heulaw :

eto / ni chy/ffyrddir • â / thi.

*8* Ni fyddi ond yn / edrych • â’th / lygaid :

ac yn / gweld – / tâl • y dryg/ionus.

*9* Ond i ti, bydd yr / Arglwydd • yn / noddfa :

gwnaethost y Go/ruchaf • yn / amddi/ffynfa;

*10* Ni ddigwydd / niwed • i / ti :

ac ni ddaw / pla yn / agos • i’th / babell.

*11* Oherwydd rhydd orchymyn / i’w an/gylion :

i’th gadw / yn dy / holl – / ffyrdd;

*12* Byddant yn dy godi / ar eu / dwylo :

rhag iti daro dy / droed yn / erbyn / carreg.

*13* Byddi’n troedio ar y / llew a’r / asb :

ac yn / sathru’r • llew / ifanc • a’r / sarff.

*14* “Am iddo lynu wrthyf / fe’i gwa/redaf :

fe’i diogelaf am ei / fod • yn ad/nabod • fy / enw.

*15* “Pan fydd yn galw arnaf / fe’i ha/tebaf :

byddaf fi gydag ef mewn cyfyngder •

gwaredaf / ef a’i / anrhy/deddu.

*16* “Digonaf ef â / hir – / ddyddiau :

a gwnaf iddo fwyn/hau fy / iachaw/dwriaeth.”

***Salm 92***

*1* Da yw mol/iannu’r / Arglwydd :

a chanu mawl i’th / enw / di • y Go/ruchaf,

*2* A chyhoeddi dy gariad / yn y / bore :

a’th ffydd/londeb / bob – / nos,

‡*3* Gyda’r / dectant • a’r / nabl :

a / chyda / chordiau’r / delyn.

*4* Oherwydd yr wyt ti, O Arglwydd,

wedi fy llawe/nychu • â’th / waith :

yr wyf yn gorfoleddu / yng ngweith/garwch • dy / ddwylo.

*5* Mor fawr yw dy weith/redoedd • O / Arglwydd :

a / dwfn iawn / dy fe/ddyliau!

*6* Un dwl yw’r sawl / sydd heb / wybod :

a ffŵl yw’r / un • sydd heb / ddeall / hyn :

*7* Er i’r annuwiol dyfu fel glaswellt •

ac i’r holl wneuthurwyr dryg/ioni / lwyddo :

eu bod / i’w di/nistrio • am / byth,

*8* Ond dy / fod ti / Arglwydd :

yn dra/gwyddol / ddyrcha/fedig.

*9* Oherwydd wele, dy e/lynion / Arglwydd :

wele, dy elynion a ddifethir •

a’r holl wneuthurwyr dryg/ioni / a was/gerir.

*10* Codaist i fyny fy nghorn / fel corn / ych :

ac eneiniaist / fi ag / olew / croyw.

*11* Ymhyfrydodd fy llygaid yng nghwymp / fy nge/lynion :

a’m clustiau wrth glywed am y rhai dryg/ionus •

a / gododd • yn / f’erbyn.

*12* Y mae’r cyfiawn yn blo/deuo fel / palmwydd :

ac yn / tyfu • fel / cedrwydd / Lebanon.

*13* Y maent wedi eu plannu / yn nhŷ’r / Arglwydd :

ac yn blodeuo / yng nghyn/teddau • ein / Duw.

*14* Rhônt ffrwyth hyd yn / oed mewn / henaint :

a phar/hânt yn / wyrdd ac / iraidd.

*15* Cyhoeddant fod yr Arglwydd yn uniawn, ac / am fy / nghraig :

nad oes / anghyf/iawnder / ynddo.

***Salm 93***

*Siant sengl*

*1a* Y mae’r / Arglwydd • yn / frenin :

y mae / wedi • ei / wisgo • â / mawredd,

*1b* Y mae’r Arglwydd wedi ei wisgo • a nerth yn / wregys / iddo :

yn wir, y mae’r byd yn / sicr, ac / nis sy/mudir;

*2* Y mae dy orsedd wedi ei se/fydlu • er/ioed :

yr wyt / ti er / tragwy/ddoldeb.

*3* Cododd y dyfroedd, O Arglwydd •

cododd y / dyfroedd • eu / llais :

cododd y / dyfroedd / eu – / rhu.

*4* Cryfach na sŵn dyfroedd mawrion •

cryfach na / thonnau’r / môr :

yw’r / Arglwydd / yn yr • u/chelder.

*5* Y mae dy dystio/laethau’n • sicr / iawn :

sancteiddrwydd sy’n gweddu i’th / dŷ, O / Arglwydd, hyd / byth.

***Salm 94***

*1* O / Arglwydd • Dduw / dial :

Dduw / dial / ym–/ddangos.

*2* Cyfod, O / farnwr • y / ddaear :

rho eu / haeddiant / i’r – / balch.

*3* Am ba hyd y bydd y dryg/ionus / Arglwydd :

y bydd y dryg/ionus • yn / gorfo/leddu?

*4* Y maent yn tywallt eu / parabl • tra/haus :

y mae’r holl wneuthurwyr dryg/ioni’n / ymfal/chïo.

*5* Y maent yn sigo dy / bobl • O / Arglwydd :

ac yn poe/nydio • dy / eti/feddiaeth.

*6* Lladdant y / weddw • a’r / estron :

a llo/fruddio’r / am–/ddifad,

*7* A dweud, “Nid yw’r / Arglwydd • yn / gweld :

ac nid yw / Duw – / Jacob • yn / sylwi.”

*8* Deallwch hyn, chwi’r / dylaf • o / bobl :

ffyliaid, pa / bryd y / byddwch / ddoeth?

*9* Onid yw’r un a blannodd / glust yn / clywed :

a’r un a / luniodd / lygad • yn / gweld?

*10* Onid oes gan yr un sy’n disgyblu cen/hedloedd / gerydd :

a’r un sy’n / dysgu / pobl wy/bodaeth?

‡*11* Y mae’r Arglwydd yn gwybod me/ddyliau / pobl :

mai / gwa–/gedd – / ydynt.

*12* Gwyn ei fyd y sawl a ddis/gybli • O / Arglwydd :

ac a / ddysgi / allan • o’th / gyfraith,

*13* I roi iddo lonyddwch rhag / dyddiau / adfyd :

nes / agor / pwll • i’r dryg/ionus.

*14* Oherwydd nid yw’r Arglwydd yn / gwrthod • ei / bobl :

nac yn / gadael • ei / eti/feddiaeth;

*15* Oherwydd dychwel barn / at y • rhai / cyfiawn :

a bydd yr holl rai / uniawn / yn ei / dilyn.

*16* Pwy a saif drosof yn erbyn / y dryg/ionus :

a sefyll o’m plaid yn / erbyn • gwneu/thurwyr • dryg/ioni?

*17* Oni bai i’r Arglwydd fy ng/hynor/thwyo :

byddwn yn fuan wedi / mynd i / dir dis/tawrwydd.

*18* Pan oeddwn yn meddwl bod fy / nhroed yn / llithro :

yr oedd dy ffyddlondeb di, O / Arglwydd / yn fy / nghynnal.

*19* Er bod pryderon fy nghalon / yn ni/ferus :

y mae dy gysuron / di’n fy / llawen/hau.

*20* A fydd cynghrair rhyngot ti a lly/wodraeth / distryw :

sy’n cyn/llunio / niwed • trwy / gyfraith?

*21* Cytunant â’i gilydd am / fywyd • y / cyfiawn :

a chon/demnio’r • di/euog i / farw.

*22* Ond y mae’r Arglwydd yn am/ddiffyn • i / mi :

a’m / Duw yn / graig • i’m llo/chesu.

*23* Daw â’u camweddau eu hunain yn ôl arnynt •

ac fe’u diddyma am / eu dryg/ioni :

bydd yr Arglwydd ein / Duw yn / eu di/ddymu.

***Salm 95***

*1* Dewch, canwn yn / llawen • i’r / Arglwydd :

rhown floedd o orfoledd i / graig ein / hiachaw/dwriaeth.

*2* Down i’w brese/noldeb • â / diolch :

gorfoleddwn ynddo / â chan/euon / mawl.

*3* Oherwydd Duw / mawr yw’r / Arglwydd :

a brenin mawr go/ruwch yr / holl – / dduwiau.

*4* Yn ei law ef y mae dyfn/derau’r / ddaear :

ac eiddo ef yw / uchel/derau’r • my/nyddoedd.

*5* Eiddo ef yw’r môr, ac / ef a’i / gwnaeth :

ei ddwylo / ef a / greodd y / sychdir.

*6* Dewch, addolwn / ac ym/grymwn :

plygwn ein gliniau ger/bron yr / Arglwydd • a’n / gwnaeth.

*7a* Oherwydd ef / yw ein / Duw :

a ninnau’n bobl / iddo • a / defaid • ei / borfa;

*7b* Heddiw cewch / wybod ei / rym :

os gwran/dewch / ar ei / lais.

*8* Peidiwch â cha/ledu’ch • ca/lonnau :

fel yn Meriba • fel ar ddiwrnod / Massa / yn • yr an/ialwch,

*9* Pan fu i’ch hynafiaid fy / herio • a’m / profi :

er / iddynt / weld fy / ngwaith.

*10* Am ddeugain mlynedd y ffieiddiais y gen/hedlaeth / honno :

a dweud, “Pobl â’u calonnau’n cyfeiliorni ydynt, •

ac nid / ydynt • yn / gwybod • fy / ffyrdd.”

*11* Felly tyngais / yn fy / nig :

na chaent / ddyfod / i’m gor/ffwysfa.

***Salm 96***

*1* Canwch i’r Arglwydd / gân – / newydd :

canwch i’r / Arglwydd / yr holl / ddaear.

*2* Canwch i’r Arglwydd, ben/dithiwch • ei / enw :

cyhoeddwch ei iachaw/dwriaeth • o / ddydd i / ddydd.

*3* Dywedwch am ei ogoniant y/mysg y / bobloedd :

ac am ei ryfeddodau y/mysg yr / holl gen/hedloedd.

*4* Oherwydd mawr yw’r Arglwydd, a theilwng / iawn o / fawl :

y mae i’w ofni’n / fwy na’r / holl – / dduwiau.

*5* Eilunod yw holl / dduwiau’r / bobloedd :

ond yr / Arglwydd • a / wnaeth y / nefoedd.

*6* Y mae anrhydedd a / mawredd • o’i / flaen :

nerth a go/goniant / yn ei / gysegr.

*7* Rhowch i’r Arglwydd, dyl/wythau’r • cen/hedloedd :

rhowch i’r / Arglwydd • an/rhydedd • a / nerth;

*8* Rhowch i’r Arglwydd an/rhydedd • ei / enw :

dygwch / offrwm • a / dewch • i’w gyn/teddoedd.

‡*9* Ymgrymwch i’r Arglwydd yn ysblander / ei sanc/teiddrwydd :

crynwch o’i / flaen, yr / holl – / ddaear.

*10a* Dywedwch ymh/lith • y cen/hedloedd :

“Y mae’r / Ar–/glwydd yn / frenin”;

*10b* Yn wir, y mae’r byd yn sicr ac / nis sy/mudir :

bydd ef yn / barnu’r / bobloedd • yn / uniawn.

*11* Bydded y nefoedd yn llawen a gorfo/ledded • y / ddaear :

rhued y / môr a’r / cyfan • sydd / ynddo,

*12* Llawenyched y maes a / phopeth • sydd / ynddo :

yna bydd holl brennau’r / goedwig • yn / canu’n / llawen

*13a* O flaen yr Arglwydd, o/herwydd • y mae’n / dod :

oherwydd y mae’n / dod i / farnu’r / ddaear.

*13b* Bydd yn barnu’r byd / â chy/fiawnder :

a’r / bobloedd / â’i wir/ionedd.

***Salm 97***

*1* Y mae’r / Arglwydd • yn / frenin :

gorfoledded y ddaear • bydded y/nysoedd / lawer • yn / llawen.

*2* Y mae cymylau a thy/wyllwch • o’i / amgylch :

cyfiawnder a / barn yn / sylfaen • i’w / orsedd.

*3* Y mae tân yn / mynd o’i / flaen :

ac yn llosgi ei e/lynion / oddi / amgylch.

*4* Y mae ei fellt yn go/leuo’r / byd :

a’r / ddaear • yn / gweld • ac yn / crynu.

*5* Y mae’r mynyddoedd yn toddi fel cwyr

o / flaen yr / Arglwydd :

o flaen / Arglwydd • yr / holl – / ddaear.

*6* Y mae’r nefoedd yn cyhoeddi / ei gyf/iawnder :

a’r holl / bobloedd • yn / gweld • ei o/goniant.

*7* Bydded cywilydd ar yr holl addolwyr delwau •

sy’n ymffrostio / mewn ei/lunod :

ymgrymwch iddo / ef yr / holl – / dduwiau.

*8* Clywodd Seion a llawenhau •

ac yr oedd trefi Jwda yn / gorfol/eddu :

o achos dy farnedi/gaethau / O – / Arglwydd.

*9* Oherwydd yr wyt ti, Arglwydd,

yn oruchaf / dros yr • holl / ddaear :

yr wyt wedi dy ddyrchafu’n uwch

o / lawer / na’r holl / dduwiau.

*10* Y mae’r Arglwydd yn caru’r rhai sy’n ca/sáu dryg/ioni :

y mae’n cadw bywydau ei ffyddloniaid •

ac yn eu / gwared • o / ddwylo’r • dryg/ionus.

*11* Heuwyd goleuni / ar y / cyfiawn :

a llawenydd / ar yr / uniawn • o / galon.

*12* Llawenhewch yn yr / Arglwydd • rai / cyfiawn :

a mo/liannwch • ei / enw / sanctaidd.

***Salm 98***

*1* Canwch i’r Arglwydd gân newydd •

oherwydd gwnaeth / ryfe/ddodau :

cafodd fuddugoliaeth â’i ddeheulaw

/ ac â’i / fraich – / sanctaidd.

*2* Gwnaeth yr Arglwydd ei fuddu/goliaeth • yn / hysbys :

datguddiodd ei gyf/iawnder o / flaen • y cen/hedloedd.

‡*3* Cofiodd ei gariad a’i ffyddlondeb tuag / at dŷ / Israel :

gwelodd holl gyrrau’r / ddaear • fuddu/goliaeth • ein / Duw.

*4* Bloeddiwch mewn gorfoledd i’r Arglwydd, yr / holl – / ddaear :

canwch mewn lla/wenydd / a rhowch / fawl.

*5* Canwch fawl i’r / Arglwydd • â’r / delyn :

â’r / delyn • ac / â sain / cân.

*6* Â thrwmpedau ac / â sain / utgorn :

bloeddiwch o / flaen y / Brenin • yr / Arglwydd.

*7* Rhued y môr a’r / cyfan • sydd / ynddo :

y byd a / phawb sy’n / byw – / ynddo.

*8* Bydded i’r dyfroedd / guro / dwylo :

bydded i’r mynyddoedd ganu’n / llawen / gyda’i / gilydd

*9* O flaen yr Arglwydd,

oherwydd y mae’n dyfod i / farnu’r / ddaear :

bydd yn barnu’r byd â chyfiawnder,

a’r / bobloedd / ag un/iondeb.

***Salm 99***

*1* Y mae’r Arglwydd yn frenin / cryna’r / bobloedd :

y mae wedi ei orseddu uwch y cer/wbiaid • ys/gydwa’r / ddaear.

*2* Y mae’r Arglwydd yn / fawr yn / Seion :

y mae’n ddyrchafedig / uwch yr / holl – / bobloedd.

‡*3* Bydded / iddynt / foli :

dy enw mawr ac of/nadwy • / sanctaidd • yw / ef.

*4* Un cryf sydd frenin • y mae’n / caru • cyf/iawnder :

Ti sydd wedi sefydlu uniondeb •

gwnaethost / farn • a chyf/iawnder • yn / Jacob.

*5* Dyrchafwch yr / Arglwydd • ein / Duw :

ymgrymwch o flaen ei / droedfainc / sanctaidd • yw / ef.

*6* Yr oedd Moses ac Aaron ymhlith ei offeiriaid •

a Samuel ymhlith y rhai a alwodd / ar ei / enw :

galwasant ar yr Arglwydd / ac a/tebodd / hwy.

*7* Llefarodd wrthynt mewn / colofn / gwmwl :

cadwasant ei dystiolaethau a’r / ddeddf a / roddodd / iddynt.

*8* O Arglwydd, ein Duw, a/tebaist / hwy :

Duw yn maddau fuost iddynt, ond yn / dial / eu cam/weddau.

*9* Dyrchafwch yr Arglwydd ein Duw •

ymgrymwch yn ei / fynydd / sanctaidd :

sanctaidd yw’r / Arglwydd / ein – / Duw.

***Salm 100***

*Siant sengl*

*1,2* Bloeddiwch mewn gorfoledd i’r Arglwydd, yr / holl – / ddaear :

addolwch yr Arglwydd mewn llawenydd

/ dewch o’i / flaen â / chân.

*3* Gwybyddwch mai’r Arglwydd sydd Dduw •

ef a’n gwnaeth, a’i / eiddo ef / ydym :

ei / bobl • a / defaid • ei / borfa.

*4* Dewch i mewn i’w byrth â diolch • ac i’w gyn/teddau • â / mawl :

diolchwch / iddo • ben/dithiwch • ei / enw.

*5* Oherwydd da yw’r Arglwydd • y mae ei / gariad • hyd / byth :

a’i ffyddlondeb hyd gen/hedlaeth / a chen/hedlaeth.

***Salm 101***

*1* Canaf am ffyddlondeb / a chyf/iawnder :

i ti / Arglwydd • y / pynciaf / gerdd.

*2* Rhof sylw i’r ffordd berffaith • pa bryd y / deui / ataf? :

Rhodiaf â chalon / gywir • y/mysg fy / nhylwyth;

*3* Ni osodaf fy llygaid ar / ddim an/nheilwng :

cas gennyf yr un sy’n twyllo •

nid oes a / wnelwyf / ddim ag / ef.

*4* Bydd y gwyrgam o galon yn troi / oddi / wrthyf :

ac ni fyddaf yn / cymdei/thasu â’r / drwg.

‡*5* Pwy bynnag sy’n enllibio’i gymydog yn ddirgel

/ rhof daw / arno :

y ffroenuchel a’r / balch, ni / allaf • ei / oddef.

*6a* Ond y mae fy llygaid ar ffydd/loniaid y / tir :

iddynt gael / trigo / gyda / mi;

*6b* Y sawl a rodia / yn y • ffordd / berffaith :

a / fydd • yn fy / ngwasan/aethu.

*7* Ni chaiff unrhyw un sy’n twyllo drigo / yn fy / nhŷ :

nac unrhyw un sy’n dweud

celwydd / aros / yn fy / ngŵydd.

*8* Fore ar ôl bore rhof daw ar holl rai dryg/ionus • y / wlad :

a thorraf ymaith o ddinas yr Arglwydd yr

/ holl wneu/thurwyr • dryg/ioni.

***Salm 102***

*1* Arglwydd / clyw fy / ngweddi :

a / doed fy / nghri – / atat.

*2* Paid â chuddio dy wyneb oddi wrthyf

yn nydd / fy nghy/fyngder :

tro dy glust ataf • brysia i’m hateb / yn y / dydd y / galwaf.

*3* Oherwydd y mae fy nyddiau’n / darfod • fel / mwg :

a’m / hesgyrn • yn / llosgi • fel / ffwrn.

*4* Yr wyf wedi fy nharo, ac yn / gwywo • fel / glaswellt :

yr wyf yn / darfod • o / beidio • â / bwyta.

*5* Oherwydd sŵn / fy och/neidio :

y mae fy esgyrn yn / glynu / wrth fy / nghnawd.

*6* Yr wyf fel pelican / mewn an/ialwch :

ac fel ty/lluan / mewn ad/feilion.

*7* Yr wyf yn / methu / cysgu :

ac fel a/deryn / unig • ar / do.

*8* Y mae fy ngelynion yn fy / ngwawdio • trwy’r / amser :

a’m gwatwarwyr yn def/nyddio • fy / enw • fel / melltith.

*9* Yr wyf yn bwyta / lludw • fel / bara :

ac yn cy/mysgu • fy / niod • â / dagrau,

*10* O achos dy lid / a’th ddi/gofaint :

oherwydd cydiaist / ynof • a’m / bwrw • o’r / neilltu.

*11* Y mae fy mywyd fel / cysgod / hwyrddydd :

yr wyf yn / gwywo / fel glas/welltyn.

*12* Ond yr wyt ti, Arglwydd, wedi dy or/seddu • am / byth :

a phery dy enw / dros y / cened/laethau.

*13* Byddi’n codi ac yn trugar/hau wrth / Seion :

y mae’n adeg i dosturio wrthi •

o/herwydd • fe / ddaeth yr / amser.

*14* Y mae dy weision yn / hoffi • ei / meini :

ac yn to/sturio / wrth ei / llwch.

*15* Bydd y cenhedloedd yn ofni / enw’r / Arglwydd :

a holl frenhinoedd y / ddaear / dy o/goniant.

*16* Oherwydd bydd yr Arglwydd yn adei/ladu / Seion :

bydd yn ym/ddangos / yn ei • o/goniant;

*17* Bydd yn gwrando ar weddi’r / gorthry/medig :

ac ni fydd yn diy/styru / eu her/fyniad.

*18* Bydded hyn yn ysgrifenedig i’r gen/hedlaeth • i / ddod :

fel bod pobl sydd eto heb eu / geni • yn / moli’r / Arglwydd:

*19* Ddarfod iddo edrych i lawr o’i u/chelder / sanctaidd :

i’r Arglwydd edrych o’r / nefoedd / ar y / ddaear,

*20* I wrando ocheneidiau / carchar/orion :

a rhydd/hau’r rhai / oedd i / farw,

*21* Fel bod cyhoeddi enw’r / Arglwydd • yn / Seion :

a’i / foliant / yn Jer/wsalem,

*22* Pan fo pobloedd / a theyr/nasoedd :

yn ymgynnull yng/hyd • i a/ddoli’r / Arglwydd.

*23* Y mae wedi sigo fy / nerth • ar y / daith :

ac / wedi • byr/hau fy / nyddiau.

*24* Dywedaf, “O fy Nuw, paid â’m cymryd

yng / nghanol • fy / nyddiau :

oherwydd y mae dy flynyddoedd

di / dros yr / holl • gened/laethau.

*25* Gynt fe osodaist syl/feini’r / ddaear :

a / gwaith dy / ddwylo • yw’r / nefoedd.

*26a* Y maent hwy yn darfod, ond yr wyt / ti yn / aros :

y maent i gyd yn / treulio / fel di/lledyn.

*26b* Yr wyt yn eu / newid • fel / gwisg :

ac y / maent – / yn di/flannu;

*27* Ond yr wyt / ti yr / un :

a’th fly/nyddoedd / heb – / ddiwedd.

‡*28* Bydd plant dy weision yn / byw’n ddi/ogel :

a’u disgy/nyddion • yn / sicr • o’th / flaen.”

***Salm 103***

*1* Fy enaid, ben/dithia’r / Arglwydd :

a’r cyfan sydd / ynof • ei / enw / sanctaidd.

*2* Fy enaid, ben/dithia’r / Arglwydd :

a phaid ag ang/hofio’i / holl – / ddoniau :

*3* Ef sy’n maddau fy / holl gam/weddau :

yn ia/cháu fy / holl af/iechyd;

*4* Ef sy’n gwaredu fy / mywyd • o’r / pwll :

ac yn fy nghoroni â / chariad / a thru/garedd;

*5* Ef sy’n fy nigoni â daioni dros fy / holl – / ddyddiau :

i adne/wyddu • fy ieu/enctid fel / eryr.

*6* Y mae’r Arglwydd yn gweithredu cyf/iawnder • a / barn :

i’r / holl rai / gorthry/medig.

*7* Dysgodd ei / ffyrdd i / Moses :

a’i weith/redoedd / i blant / Israel.

*8* Trugarog a / graslon • yw’r / Arglwydd :

araf i / ddigio • a / llawn ffydd/londeb.

*9* Nid yw’n ce/ryddu’n • ddi/ddiwedd :

nac yn / meithrin • ei / ddicter • am / byth.

*10* Ni wnaeth â ni yn / ôl • ein pe/chodau :

ac ni thalodd i / ni yn / ôl • ein cam/weddau.

*11* Oherwydd fel y mae’r nefoedd uwch/ben y / ddaear :

y mae ei gariad ef / dros y / rhai • sy’n ei / ofni;

*12* Cyn belled ag y mae’r dwyrain / o’r gor/llewin :

y pellhaodd ein pe/chodau / oddi / wrthym.

*13* Fel y mae tad yn tosturio / wrth ei / blant :

felly y tosturia’r Arglwydd / wrth y / rhai • sy’n ei / ofni.

*14* Oherwydd y mae ef yn / gwybod • ein / deunydd :

yn / cofio • mai / llwch – / ydym.

*15* Y mae dyddiau dyn / fel glas/welltyn :

y mae’n blodeuo / fel blo/deuyn y / maes,

*16* Pan â’r gwynt drosto / fe ddi/flanna :

ac nid yw ei / le’n • ei ad/nabod / mwyach.

*17* Ond y mae ffyddlondeb yr Arglwydd

o dragwyddoldeb hyd dragwyddoldeb •

ar y rhai / sy’n ei / ofni :

a’i gyf/iawnder • i / blant eu / plant,

*18* I’r rhai sy’n cadw / ei gy/famod :

yn cofio’i orchmynion / ac yn / ufudd/hau.

*19* Gosododd yr Arglwydd ei orsedd / yn y / nefoedd :

ac y mae ei frenhiniaeth / ef • yn rhe/oli • pob / peth.

*20* Bendithiwch yr Arglwydd / ei an/gylion :

y rhai cedyrn sy’n gwneud ei air • ac yn / ufudd/hau i’w / eiriau.

*21* Bendithiwch yr Arglwydd / ei holl / luoedd :

ei / weision • sy’n / gwneud • ei e/wyllys.

*22* Bendithiwch yr Arglwydd, ei / holl weith/redoedd :

ym mhob man o dan ei lywodraeth •

fy / enaid • ben/dithia’r / Arglwydd.

***Salm 104***

*1* Fy enaid, ben/dithia’r / Arglwydd :

O Arglwydd fy Nuw, mawr iawn wyt ti •

yr wyt wedi dy wisgo ag ys/blander / ac an/rhydedd,

*2* A’th orchuddio â go/leuni • fel / mantell :

yr wyt yn / taenu’r / nefoedd • fel / pabell,

*3* Yn gosod tulathau dy balas / ar y / dyfroedd :

yn cymryd y cymylau’n gerbyd •

yn marchogaeth / ar a/denydd • y / gwynt,

*4* Yn gwneud y gwyntoedd / yn ne/geswyr :

a’r / fflamau / tân yn / weision.

*5* Gosodaist y ddaear ar / ei syl/feini :

fel na / fydd yn / symud • byth / bythoedd;

*6* Gwnaethost i’r dyfnder ei gorchuddio / fel di/lledyn :

ac y mae dyfroedd yn / sefyll • go/ruwch • y my/nyddoedd.

*7* Gan dy gerydd / di fe / ffoesant :

gan sŵn dy da/ranau • ci/liasant / draw,

*8* A chodi dros fynyddoedd a disgyn / i’r dy/ffrynnoedd :

i’r / lle a / bennaist • ti / iddynt;

*9* Rhoist iddynt derfyn nad / ydynt • i’w / groesi :

rhag iddynt ddychwelyd / a gor/chuddio’r / ddaear.

*10* Yr wyt yn gwneud i ffynhonnau / darddu • mewn / hafnau :

yn gwneud iddynt / lifo / rhwng • y my/nyddoedd;

*11* Rhônt ddiod i holl fwyst/filod • y / maes :

a chaiff asynnod / gwyllt eu / disy/chedu;

*12* Y mae adar y nefoedd yn nythu / yn eu / hymyl :

ac yn / trydar • y/mysg • y cang/hennau.

*13* Yr wyt yn dyfrhau’r my/nyddoedd • o’th / balas :

digonir y / ddaear / trwy • dy ddar/pariaeth.

*14* Yr wyt yn gwneud i’r gwellt / dyfu • i’r / gwartheg :

a phlanhigion at wasanaeth pobl •

i ddwyn / allan / fwyd o’r / ddaear,

*15* A gwin i lonni calonnau pobl •

olew i ddis/gleirio’u • hwy/nebau :

a bara i / gynnal / eu ca/lonnau.

*16* Digonir y / coedydd / cryfion :

y cedrwydd / Leban/on a / blannwyd,

*17* Lle mae’r / adar • yn / nythu :

a’r ciconia yn car/trefu / yn eu / brigau.

*18* Y mae’r mynyddoedd uchel ar / gyfer / geifr :

ac y mae’r clo/gwyni•yn / lloches • i’r / brochod.

*19* Yr wyt yn gwneud i’r lleuad / nodi’r • tym/horau :

ac i’r haul / wybod / pryd i / fachlud.

*20* Trefnaist dywyllwch / fel bod / nos :

a holl anifeiliaid y goedwig / yn ym/lusgo / allan,

*21* Gyda’r llewod ifanc yn / rhuo • am ys/glyfaeth :

ac yn ceisio eu / bwyd / oddi • wrth / Dduw.

*22* Ond pan gyfyd yr haul, y / maent yn • mynd / ymaith :

ac yn gor/ffwyso / yn eu / ffeuau.

‡*23* A daw pobl / allan i / weithio :

ac at eu / llafur / hyd yr / hwyrnos.

*24* Mor niferus yw dy weith/redoedd • O / Arglwydd :

gwnaethost y cyfan mewn doethineb •

y mae’r ddaear yn / llawn o’th / grea/duriaid.

*25* Dyma’r môr / mawr a / llydan :

gydag ymlusgiaid dirifedi a chrea/duriaid / bach a / mawr.

*26* Arno y mae’r llongau / yn tram/wyo :

a Lefiathan, a / greaist • i / chwarae / ynddo.

*27* Y mae’r cyfan ohonynt yn dibynnu / arnat / ti :

i roi iddynt eu / bwyd / yn ei / bryd.

*28* Pan roddi iddynt, y maent yn ei / gasglu • yng/hyd :

pan agori dy law / cânt • eu di/wallu’n / llwyr.

*29* Ond pan guddi dy / wyneb • fe’u / drysir :

pan gymeri eu hanadl,

fe ddarfyddant / a dych/welyd • i’r / llwch.

‡*30* Pan anfoni dy anadl / cânt eu / creu :

ac yr wyt yn adne/wyddu / wyneb • y / ddaear.

*31* Bydded gogoniant yr / Arglwydd • dros / byth :

a bydded iddo lawen/hau yn / ei weith/redoedd.

*32* Pan yw’n edrych ar y ddaear / y mae’n / crynu :

pan yw’n cyffwrdd â’r my/nyddoedd • y / maent yn / mygu.

*33* Canaf i’r Arglwydd tra / byddaf / byw :

rhof / foliant • i / Dduw tra / byddaf.

*34* Bydded fy myfyrdod yn gymer/adwy / ganddo :

yr wyf yn llawen/hau – / yn yr / Arglwydd.

‡*35* Bydded i’r pechaduriaid ddarfod o’r tir •

ac na fydded y dryg/ionus / mwyach :

fy enaid, bendithia’r Arglwydd. •

/ Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 105***

*1* Diolchwch i’r Arglwydd. • Galwch / ar ei / enw :

gwnewch yn hysbys ei wei/thredoedd • y/mysg y / bobloedd.

*2* Canwch iddo, mol/iannwch / ef :

dywedwch / am ei / holl • ryfe/ddodau.

*3* Gorfoleddwch yn ei / enw / sanctaidd :

llawenhaed calon y / rhai sy’n / ceisio’r / Arglwydd.

*4* Ceisiwch yr / Arglwydd • a’i / nerth :

ceisiwch ei / wyneb / bob – / amser.

*5* Cofiwch y rhyfe/ddodau • a / wnaeth :

ei wyrthiau a’r barnedi/gaethau / a gy/hoeddodd,

*6* Chwi ddisgynyddion / Abraham • ei / was :

disgynyddion / Jacob • ei / etho/ledig.

*7* Ef yw’r / Arglwydd • ein / Duw :

ac y mae ei farnedigaethau / dros yr / holl – / ddaear.

*8* Y mae’n cofio ei gy/famod • dros / byth :

gair ei orchymyn hyd / fil o / gened/laethau,

*9* Sef y cyfamod a / wnaeth ag / Abraham :

a’i / lw – / i – / Isaac,

*10* Yr hyn a osododd yn / ddeddf i / Jacob :

ac yn gy/famod • tra/gwyddol • i / Israel,

*11* A dweud, “I chwi y / rhoddaf • wlad / Canaan :

yn / gyfran • eich / eti/feddiaeth.”

*12* Pan oeddent yn / fychan • o / rif :

yn ychydig, ac yn / grwydriaid / yn y / wlad,

*13* Yn crwydro o / genedl • i / genedl :

ac o un / deyrnas • at / bobl / eraill,

*14* Ni adawodd i neb / eu da/rostwng :

ond ce/ryddodd • fren/hinoedd • o’u / hachos,

‡*15* A dweud, “Peidiwch â chyffwrdd / â’m he/neiniog :

na gwneud / niwed / i’m pro/ffwydi.”

*16* Pan alwodd am newyn / dros y / wlad :

a thorri ymaith / eu cyn/haliaeth • o / fara,

*17* Yr oedd wedi anfon / gŵr o’u / blaenau :

Joseff, a / wer–/thwyd yn / gaethwas.

*18* Doluriwyd ei draed / yn y / cyffion :

a rhoesant / haearn / am ei / wddf,

*19* Nes i’r hyn a ddywedodd ef / ddod yn / wir :

ac i air yr / Arglwydd • ei / brofi’n / gywir.

*20* Anfonodd y brenin / i’w rydd/hau :

brenin y cenhedloedd / yn ei / wneud yn / rhydd;

*21* Gwnaeth ef yn feistr / ar ei / dŷ :

ac yn llywodraethwr / ar ei / holl – / eiddo,

‡*22* I hyfforddi ei dywysogion yn ôl / ei ddy/muniad :

ac i ddysgu doe/thineb / i’w he/nuriaid.

*23* Yna daeth Israel / hefyd • i’r / Aifft :

a Jacob i / grwydro / yn nhir / Ham.

*24* A gwnaeth yr Arglwydd ei bobl yn / ffrwythlon / iawn :

ac aethant yn / gryfach / na’u ge/lynion.

*25* Trodd yntau eu calon i ga/sáu ei / bobl :

ac i ymddwyn yn ddi/chellgar / at ei / weision.

*26* Yna anfonodd ei / was – / Moses :

ac Aaron, yr / un yr • oedd / wedi • ei / ddewis,

*27* A thrwy eu geiriau hwy / gwnaeth ar/wyddion :

a / gwyrthiau / yn nhir / Ham.

*28* Anfonodd dywyllwch, ac / aeth yn / dywyll :

eto yr oeddent yn gwrthry/fela • yn / erbyn • ei / eiriau.

*29* Trodd eu / dyfroedd • yn / waed :

a / lla–/ddodd eu / pysgod.

*30* Llanwyd eu / tir â / llyffaint :

hyd yn oed ysta/felloedd / eu bren/hinoedd.

*31* Pan le/farodd / ef :

daeth haid o bryfed a / llau trwy’r / holl – / wlad.

*32* Rhoes iddynt genllysg / yn lle / glaw :

a mellt yn / fflachio / trwy eu / gwlad.

*33* Trawodd y gwinwydd / a’r ffi/gyswydd :

a ma/lurio’r / coed trwy’r / wlad.

*34* Pan le/farodd / ef :

daeth locustiaid a / lindys / heb ri/fedi,

*35* Nes iddynt fwyta’r holl / laswellt • trwy’r / wlad :

a / difa • holl / gynnyrch • y / ddaear.

*36* A thrawodd bob cyntafanedig / yn y / wlad :

blaen/ffrwyth eu / holl – / nerth.

*37* Yna dygodd hwy allan gydag / arian • ac / aur :

ac nid oedd un yn / baglu • y/mysg y / llwythau.

*38* Llawenhaodd yr Eifftiaid pan / aethant / allan :

oherwydd bod / arnynt • eu / hofn – / hwy.

*39* Lledaenodd gwmwl / i’w gor/chuddio :

a thân i oleuo / iddynt / yn y / nos.

*40* Pan fu iddynt ofyn, anfonodd / soflieir / iddynt :

a digonodd / hwy â / bara’r / nefoedd.

*41* Holltodd graig nes bod / dŵr yn • pis/tyllio :

ac yn llifo fel / afon / trwy’r di/ffeithwch.

*42* Oherwydd yr oedd yn cofio ei a/ddewid / sanctaidd :

i / Abra/ham ei / was.

*43* Dygodd ei bobl allan / mewn lla/wenydd :

ei rai etho/ledig / mewn gor/foledd.

*44* Rhoes iddynt diroedd / y cen/hedloedd :

a chymerasant feddiant o / ffrwyth / llafur / pobloedd,

‡*45* Er mwyn iddynt / gadw • ei / ddeddfau :

ac ufuddhau i’w gyfreithiau • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 106***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Diolchwch i’r Arglwydd, o/herwydd • da / yw :

ac y mae ei / gariad / hyd – / byth.

*2* Pwy all draethu gweithredoedd / nerthol • yr / Arglwydd :

neu gy/hoeddi / ei holl / foliant?

*3* Gwyn eu byd y rhai sy’n / cadw / barn :

ac yn / gwneud • cyf/iawnder • bob / amser.

*4* Cofia fi, Arglwydd, pan wnei / ffafr â’th / bobl :

ymwêl â / mi pan / fyddi’n • gwa/redu,

‡*5* Imi gael gweld llwyddiant y / rhai • a dde/wisi :

a llawenhau yn llawenydd dy genedl •

a gorfoleddu gyda’th / eti/feddiaeth / di.

*6* Yr ydym ni, fel ein hynafiaid / wedi / pechu :

yr ydym wedi tro/seddu • a / gwneud dryg/ioni.

*7a* Pan oedd ein hynafiaid / yn yr / Aifft :

ni wnaethant / sylw • o’th / ryfe/ddodau,

*7b* Na chofio maint / dy ffydd/londeb :

ond gwrthryfela yn erbyn y Go/ruchaf / ger y • Môr / Coch.

*8* Ond gwaredodd ef hwy er / mwyn ei / enw :

er / mwyn / dangos • ei / rym.

*9* Ceryddodd y Môr Coch / ac fe / sychodd :

ac arweiniodd hwy trwy’r / dyfnder •

fel / pe • trwy’r an/ialwch.

*10* Gwaredodd hwy o law’r rhai oedd yn / eu ca/sáu :

a’u / harbed / o law’r / gelyn.

*11* Caeodd y dyfroedd am eu / gwrthwy/nebwyr :

ac nid ar/bedwyd • yr / un o/honynt.

‡*12* Yna cre/dasant • ei / eiriau :

a / chanu / mawl – / iddo.

*13* Ond yn fuan yr oeddent wedi anghofio / ei weith/redoedd :

ac nid oeddent yn / aros / am ei / gyngor.

*14* Daeth eu blys drostynt / yn yr • an/ialwch :

ac yr oeddent yn profi / Duw yn / y di/ffeithwch.

*15* Rhoes yntau iddynt yr hyn yr oeddent / yn ei / ofyn :

ond an/fonodd / nychdod • i’w / mysg.

*16* Yr oeddent yn cenfigennu yn y / gwersyll • wrth / Moses :

a hefyd wrth Aaron, un / sanc–/taidd yr / Arglwydd.

*17* Yna agorodd y ddaear a / llyncu / Dathan :

a gor/chuddio / cwmni • A/biram.

*18* Torrodd tân allan ymh/lith y / cwmni :

a llosgwyd y dryg/ionus / yn y / fflamau.

*19* Gwnaethant / lo yn / Horeb :

ac ym/grymu / i’r – / ddelw,

*20* Gan newid yr un oedd yn o/goniant / iddynt :

am ddelw o / ych yn / pori / gwellt.

*21* Yr oeddent wedi anghofio Duw / eu Gwa/redydd :

a oedd wedi gwneud pethau / mawrion / yn yr / Aifft,

*22* Pethau rhyfeddol / yng ngwlad / Ham :

a phethau of/nadwy / ger y • Môr / Coch.

*23* Felly dywedodd ef y byddai’n eu dinistrio •

oni bai i Moses, yr un a ddewisodd,

sefyll yn y / bwlch o’i / flaen :

i droi’n ôl ei ddi/gofaint / rhag • eu di/nistrio.

*24* Yna bu iddynt ddi/lorni’r • wlad / hyfryd :

ac nid / oeddent • yn / credu • ei / air;

*25* Yr oeddent yn grwgnach / yn eu / pebyll :

a heb / wrando • ar / lais yr / Arglwydd.

*26* Cododd yntau ei / law a / thyngu :

y byddai’n peri iddynt / syrthio / yn yr • an/ialwch,

*27* Ac yn gwasgaru eu disgynyddion i / blith • y cen/hedloedd :

a’u / chwalu / trwy’r – / gwledydd.

*28* Yna aethant i gyfathrach / â Baal-/peor :

a / bwyta / ebyrth • y / meirw;

*29* Yr oeddent wedi cythruddo’r Arglwydd / â’u gweith/redoedd :

a thorrodd / pla • allan / yn eu / mysg.

*30* Ond cododd / Phinees • a’u / barnu :

ac a/ta–/liwyd y / pla.

*31* A chyfrifwyd hyn yn gyf/iawnder / iddo :

dros y / cened/laethau • am / byth.

*32* Bu iddynt gythruddo’r Arglwydd

hefyd wrth / ddyfroedd / Meriba :

a bu’n / ddrwg ar / Moses • o’u / plegid,

*33* Oherwydd gwnaethant ei / ysbryd • yn / chwerw :

ac fe le/farodd / yntau • yn / fyrbwyll.

*34* Ni fu iddynt ddi/nistrio’r / bobloedd :

y dy/wedodd • yr / Arglwydd • am/danynt,

*35* Ond cymysgu / gyda’r • cen/hedloedd :

a / dysgu / gwneud fel / hwythau.

*36* Yr oeddent yn a/ddoli • eu / delwau :

a bu / hynny’n / fagl – / iddynt.

*37* Yr oeddent yn a/berthu • eu / meibion :

a’u / merched / i’r de/moniaid.

*38a* Yr oeddent yn tywallt / gwaed di/euog :

gwaed eu / meibion / a’u – / merched

*38b* Yr oeddent yn eu haberthu i / ddelwau / Canaan :

a ha/logwyd y / ddaear â’u / gwaed.

*39* Felly aethant yn aflan trwy’r / hyn a / wnaent :

ac yn bu/teiniaid • trwy / eu gweith/redoedd.

*40* Yna cythruddodd dicter yr Arglwydd yn / erbyn • ei / bobl :

a ffi/eiddiodd • ei / eti/feddiaeth;

*41* Rhoddodd hwy yn / llaw’r cen/hedloedd :

a llywodraethwyd hwy gan y / rhai • oedd yn / eu ca/sáu;

*42* Fe’u gorthrymwyd gan / eu ge/lynion :

a’u da/rostwng / dan eu • haw/durdod.

*43* Lawer gwaith y gwaredodd hwy •

ond yr oeddent hwy yn wrthry/felgar • eu / bwriad :

ac yn cael eu darostwng o/herwydd / eu dryg/ioni.

*44* Er hynny, cymerodd sylw / o’u cy/fyngder :

pan / glywodd • eu / cri am / gymorth;

*45* Cofiodd ei gy/famod • â / hwy :

ac edifarhau o/herwydd • ei / gariad / mawr;

*46* Parodd iddynt / gael tru/garedd :

gan bawb / oedd yn / eu cae/thiwo.

*47a* Gwareda ni, O / Arglwydd • ein / Duw :

a chynnull / ni o / blith • y cen/hedloedd,

*47b* Inni gael rhoi diolch i’th / enw / sanctaidd :

ac ymhy/frydu / yn dy / fawl.

*48a* Bendigedig fyddo’r / Arglwydd • Duw / Israel :

o dragwy/ddoldeb • hyd / dragwy/ddoldeb;

*48b* Dyweded yr / holl – / bobl :

“Amen”. / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 107***

*1* Diolchwch i’r Arglwydd, o/herwydd • da / yw :

ac y mae ei / gariad / hyd – / byth.

*2* Fel yna dyweded y rhai a waredwyd / gan yr / Arglwydd :

y rhai a waredodd / ef o / law’r – / gelyn,

*3* A’u cynnull yng/hyd o’r / gwledydd :

o’r dwyrain a’r gor/llewin • o’r / gogledd • a’r / de.

*4* Aeth rhai ar goll mewn anialdir / a di/ffeithwch :

heb gael ffordd at / ddinas • i / fyw – / ynddi;

*5* Yr oeddent yn newynog / ac yn • sy/chedig :

ac yr / oedd eu / nerth yn / pallu.

*6* Yna gwaeddasant ar yr Arglwydd yn / eu cy/fyngder :

a gwa/redodd / hwy o’u / hadfyd;

*7* Arweiniodd hwy ar / hyd ffordd / union :

i fynd i / ddinas / i fyw / ynddi.

*8* Bydded iddynt ddiolch i’r Arglwydd / am ei / gariad :

ac am ei ryfe/ddodau / i ddy/nolryw.

‡*9* Oherwydd rhoes eu digon / i’r sy/chedig :

a llenwi’r ne/wynog • â / phethau • da/ionus.

*10* Yr oedd rhai yn eistedd mewn ty/wyllwch / dudew :

yn / gaethion • mewn / gofid • a / haearn,

*11* Am iddynt wrthryfela yn erbyn / geiriau / Duw :

a dirmygu / cyngor / y Go/ruchaf.

*12* Llethwyd eu / calon • gan / flinder :

syrth/iasant • heb / neb i’w / hachub.

*13* Yna gwaeddasant ar yr Arglwydd yn / eu cy/fyngder :

a gwa/redodd • ef / hwy o’u / hadfyd;

*14* Daeth â hwy allan o’r ty/wyllwch / dudew :

a / drylliodd / eu ge/fynnau.

*15* Bydded iddynt ddiolch i’r Arglwydd / am ei / gariad :

ac am ei ryfe/ddodau / i ddy/nolryw.

*16* Oherwydd / torrodd • byrth / pres :

a / drylliodd / farrau / heyrn.

*17* Yr oedd / rhai yn / ynfyd :

oherwydd eu ffyrdd pechadurus

a’u / camwedd / fe’u cy/studdiwyd;

*18* Aethant i gasáu pob / math o / fwyd :

a daethant yn / agos / at byrth / angau.

*19* Yna gwaeddasant ar yr Arglwydd yn / eu cy/fyngder :

a gwa/redodd • ef / hwy o’u / hadfyd;

*20* Anfonodd ei air ac ia/chaodd / hwy :

a gwa/redodd / hwy o / ddistryw.

*21* Bydded iddynt ddiolch i’r Arglwydd / am ei / gariad :

ac am ei ryfe/ddodau / i ddy/nolryw.

*22* Bydded iddynt ddod ag o/ffrymau / diolch :

a dweud am ei weith/redoedd / mewn gor/foledd.

*23* Aeth rhai i’r / môr mewn / llongau :

a gwneud eu gor/chwylion • ar / ddyfroedd / mawr;

*24* Gwelsant hwy weith/redoedd • yr / Arglwydd :

a’i ryfe/ddodau / yn y / dyfnder.

*25* Pan lefarai ef / deuai • gwynt / stormus :

a pheri i’r / tonnau / godi’n / uchel.

*26* Cawsant eu codi i’r nefoedd a’u / bwrw • i’r / dyfnder :

a phallodd eu / dewrder / yn y • try/bini;

*27* Yr oeddent yn troi yn / simsan • fel / meddwyn :

ac wedi / colli / eu holl / fedr.

*28* Yna gwaeddasant ar yr Arglwydd yn / eu cy/fyngder :

a gwa/redodd • ef / hwy o’u / hadfyd;

*29* Gwnaeth i’r / storm da/welu :

ac / aeth y / tonnau’n / ddistaw;

*30* Yr oeddent yn llawen am / iddi • lo/nyddu :

ac arweiniodd hwy i’r / hafan / a ddy/munent.

*31* Bydded iddynt ddiolch i’r Arglwydd / am ei / gariad :

ac am ei ryfe/ddodau / i ddy/nolryw.

*32* Bydded iddynt ei ddyrchafu yng nghynu/lleidfa’r / bobl :

a’i foliannu yng / nghyngor / yr hen/uriaid.

*33* Y mae ef yn troi afonydd / yn ddi/ffeithwch :

a ffyn/honnau / dyfroedd • yn / sychdir;

*34* Y mae ef yn troi tir / ffrwythlon • yn / grastir :

oherwydd drygioni’r / rhai sy’n / byw – / yno.

*35* Y mae ef yn troi diffeithwch yn / llynnau / dŵr :

a / thir sych / yn ffyn/honnau.

*36* Gwna i’r ne/wynog • fyw / yno :

a sefydlant / ddinas i / fyw – / ynddi;

*37* Heuant feysydd a / phlannu / gwinwydd :

a / chânt – / gnydau • to/reithiog.

*38* Bydd ef yn eu bendithio ac yn eu / haml–/hau :

ac ni fydd yn / gadael • i’w / gwartheg • lei/hau.

*39* Pan fyddant / yn llei/hau :

ac wedi eu darostwng trwy / orthrwm / helbul • a / gofid,

*40* Bydd ef yn tywallt gwarth ar / dywy/sogion :

ac yn peri iddynt grwydro / trwy’r an/ialwch • di/arffordd.

*41* Ond bydd yn codi’r / tlawd o’i / ofid :

ac yn / gwneud ei / deulu • fel / praidd.

*42* Bydd yr uniawn yn gweld ac yn / llawen/hau :

ond pob un dryg/ionus • yn / atal • ei / dafod.

‡*43* Pwy bynnag sydd ddoeth, rhoed sylw i’r / pethau / hyn :

bydded iddynt y/styried • ffydd/londeb • yr / Arglwydd.

***Salm 108***

*1* Y mae fy nghalon yn / gadarn • O / Dduw :

fe ganaf, a rhoi mawl. • / Deffro / fy – / enaid.

*2* Deffro di / nabl a / thelyn :

fe dde/ffroaf • ar / doriad / gwawr.

*3* Rhof ddiolch i ti, O Arglwydd, y/mysg y / bobloedd :

a chanmolaf / di y/mysg • y cen/hedloedd,

*4* Oherwydd y mae dy gariad yn ymestyn / hyd y / nefoedd :

a’th wir/ionedd / hyd • y cy/mylau.

*5* Dyrchafa’n uwch na’r / nefoedd • O / Dduw :

a bydded dy ogoniant / dros yr / holl – / ddaear.

*6* Er mwyn gwaredu / dy an/wyliaid :

achub â’th dde/heulaw • ac / ateb / ni.

*7* Llefarodd Duw / yn ei / gysegr :

“Yr wyf yn gorfoleddu wrth rannu Sichem •

a mesur / dyffryn / Succoth • yn / rhannau;

*8* Eiddof fi yw Gilead / a Ma/nasse :

Effraim yw fy helm, a Jwda / yw fy / nheyrnwi/alen;

*9* Moab yw fy nysgl ymolchi • ac at Edom y / taflaf • fy / esgid :

ac yn erbyn Phi/listia • y / gorfo/leddaf.”

*10* Pwy a’m dwg i’r / ddinas / gaerog? :

Pwy a’m / har–/wain i / Edom?

*11* Onid ti, O Dduw, er / iti’n / gwrthod :

a pheidio â mynd / allan / gyda’n • by/ddinoedd?

*12* Rho inni gymorth / rhag y / gelyn :

oherwydd ofer / yw ym/wared / dynol.

‡*13* Gyda Duw fe / wnawn wr/hydri :

ef fydd yn / sathru / ein ge/lynion.

***Salm 109***

*1,2* O Dduw fy moliant / paid â / thewi :

oherwydd agorasant eu genau drygionus a thwyllodrus

yn fy erbyn •

a llefaru / wrthyf • â / thafod • ce/lwyddog,

*3* A’m hamgylchu â / geiriau • ca/sineb :

ac y/mosod / arnaf • heb / achos.

*4* Am fy ngharedigrwydd / y’m cy/huddant :

a / minnau’n • gwe/ddïo / drostynt.

*5* Talasant imi / ddrwg am / dda :

a cha/sineb / am – / gariad.

*6* Apwyntier un drwg / yn ei / erbyn :

a chyhuddwr i / sefyll / ar ei / dde.

*7* Pan fernir ef, caffer / ef yn / euog :

ac ys/tyrier • ei / weddi’n / bechod.

*8* Bydded ei / ddyddiau’n • y/chydig :

a chy/mered / arall • ei / swydd;

*9* Bydded ei blant / yn am/ddifad :

a’i / wraig – / yn – / weddw.

*10* Crwydred ei blant / i gar/dota :

wedi eu troi / allan / o’u had/feilion.

*11* Cymered y benthyciwr / bopeth • sydd / ganddo :

a dyged es/troniaid / ei e/nillion.

*12* Na fydded i neb drugar/hau – / wrtho :

na gwneud / ffafr â’i / blant am/ddifad.

*13* Torrer / ymaith • ei / linach :

a’i henw wedi ei ddi/leu o / fewn cen/hedlaeth.

*14* Dyger i gof ddrygioni ei hynafiaid ger/bron yr / Arglwydd :

ac na ddi/leer • pe/chodau • ei / fam.

*15* Bydded hyn mewn cof gan yr / Arglwydd • yn / wastad :

a bydded iddo dorri / ymaith • eu / coffa • o’r / tir.

*16* Oherwydd ni chofiodd hwn / fod yn / ffyddlon :

ond erlidiodd y gorthrymedig a’r tlawd •

a’r dryll/iedig • o / galon • hyd / angau.

*17* Carodd felltithio • doed melltith / arno / yntau :

ni hoffai fendithio • pell y bo bendith / oddi / wrtho / yntau.

*18* Gwisgodd felltith amdano / fel di/lledyn :

suddodd i’w gnawd fel dŵr, • ac fel / olew / i’w – / esgyrn.

‡*19* Bydded fel y / dillad • a / wisga :

ac fel y gwregys / sydd am/dano • bob / amser.

*20* Hyn fyddo tâl yr Arglwydd / i’m cy/huddwyr :

sy’n llefaru dryg/ioni / yn fy / erbyn.

*21* Ond tydi, fy Arglwydd Dduw,

gweithreda drosof er / mwyn dy / enw :

oherwydd daioni dy / gariad • gwa/reda / fi.

*22* Yr wyf yn / druan • a / thlawd :

a’m / calon • mewn / gwewyr / ynof.

*23* Yr wyf yn darfod fel / cysgod / hwyrddydd :

fe’m / gyrrir / ymaith • fel / locust.

*24* Y mae fy ngliniau’n / wan gan / ympryd :

a’m corff yn / denau • o / ddiffyg / braster.

*25* Deuthum yn / gyff gwawd / iddynt :

pan welant fi, ys/gydwant / eu – / pennau.

*26* Cynorthwya, fi, O / Arglwydd • fy / Nuw :

achub / fi yn / ôl • dy dru/garedd,

*27* A gad iddynt wybod mai dy / law di / ydyw :

mai ti / Arglwydd / a’i – / gwnaeth.

*28* Pan fônt hwy’n melltithio, ben/dithia / di :

cywilyddier fy ngwrthwynebwyr,

a / bydded • dy / was yn / llawen.

*29* Gwisger fy nghy/huddwyr • â / gwarth :

bydded eu cy/wilydd • fel / mantell • am/danynt.

*30* Clodforaf fi yr / Arglwydd • â’m / genau :

a moliannaf / ef yng / ngŵydd • cynu/lleidfa.

*31* Oherwydd saif ef ar dde/heulaw’r / tlawd :

i’w / achub / rhag • ei gy/huddwyr.

***Salm 110***

*Siant sengl*

*1* Dywedodd yr Arglwydd / wrth fy / arglwydd :

“Eistedd ar fy neheulaw •

nes imi wneud dy e/lynion • yn / droedfainc • i / ti.”

*2* Y mae’r Arglwydd yn estyn i ti o Seion

deyrn/wialen • aw/durdod :

llywodraetha dithau yng ng/hanol / dy e/lynion.

*3* Y mae dy bobl yn deyrngar iti ar ddydd dy eni •

mewn gogoniant sanctaidd o / groth y / wawr :

fel / gwlith • y’th gen/hedlais / di.

*4* Tyngodd yr Arglwydd, ac / ni ne/widia :

“Yr wyt yn offeiriad am byth yn / ôl – / urdd Mel/chisedec.”

*5* Y mae’r Arglwydd / ar dy • dde/heulaw :

yn dinistrio bren/hinoedd • yn / nydd ei / ddicter.

*6* Fe weinydda farn ymysg y cenhedloedd •

a’u llenwi / â che/lanedd :

dinistria ben/aethiaid • dros / ddaear / lydan.

*7* Fe yf o’r nant / ar y / ffordd :

ac am / hynny • y / cwyd ei / ben.

***Salm 111***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Diolchaf i’r Arglwydd â’m / holl – / galon :

yng nghwmni’r uniawn / yn y / gynu/lleidfa.

*2* Mawr yw gwei/thredoedd • yr / Arglwydd :

fe’u harchwilir gan bawb sy’n / ymhy/frydu / ynddynt.

*3* Llawn anrhydedd a mawredd / yw ei / waith :

a / saif • ei gy/fiawnder • am / byth.

*4* Gwnaeth inni gofio ei / ryfe/ddodau :

graslon a thru/garog / yw’r – / Arglwydd.

*5* Mae’n rhoi bwyd i’r rhai / sy’n ei / ofni :

ac yn / cofio • ei gy/famod • am / byth.

*6* Dangosodd i’w bobl / rym ei • weith/redoedd :

trwy roi iddynt eti/feddiaeth / y cen/hedloedd.

*7* Y mae gwaith ei ddwylo yn / gywir • a / chyfiawn :

a’i holl orch/mynion • yn / ddiby/nadwy;

*8* Y maent wedi eu se/fydlu • hyd / byth :

ac wedi eu llunio o wir/ionedd / ac un/iondeb.

*9* Rhoes waredigaeth i’w bobl •

a gorchymyn ei gy/famod • dros / byth :

sanctaidd ac of/nadwy / yw ei / enw.

*10* Dechrau doethineb yw / ofn yr / Arglwydd :

y mae deall da gan bawb sy’n ufudd •

Y mae ei / foliant • yn / para / byth.

***Salm 112***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Gwyn ei fyd y sawl sy’n / ofni’r / Arglwydd :

ac yn ymhyfrydu’n / llwyr yn / ei orch/mynion.

*2* Bydd ei ddisgynyddion yn gedyrn / ar y / ddaear :

yn genhedlaeth uniawn / wedi / ei ben/dithio.

*3* Bydd golud a chyfoeth / yn ei / dŷ :

a bydd ei gyf/iawnder • yn / para • am / byth.

*4* Fe lewyrcha goleuni mewn ty/wyllwch • i’r / uniawn :

y mae’r cyfiawn yn / raslon / a thru/garog.

*5* Da yw i bob un drugarhau / a rhoi / benthyg :

a threfnu / ei or/chwylion • yn / onest;

*6* Oherwydd ni symudir / ef o / gwbl :

a / chofir • y / cyfiawn • dros / byth.

*7* Nid yw’n ofni ne/wyddion / drwg :

y mae ei galon yn ddi-gryn • yn ym/ddiried / yn yr / Arglwydd.

*8* Y mae ei galon / yn ddi-/sigl :

ac nid ofna nes iddo weld / diwedd / ar • ei e/lynion.

*9* Y mae wedi rhoi’n / hael i’r / tlodion :

y mae ei gyfiawnder yn para am byth •

a’i gorn wedi ei ddyr/chafu / mewn an/rhydedd.

*10* Gwêl y drygionus hyn ac y mae’n ddig •

ysgyrnyga’i ddannedd / a di/ffygia :

derfydd am / obaith / y dryg/ionus.

***Salm 113***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Molwch, chwi / weision • yr / Arglwydd :

molwch / e–/nw’r – / Arglwydd.

*2* Bendigedig fyddo / enw’r / Arglwydd :

o hyn / allan / a hyd / byth.

*3* O godiad haul / hyd ei / fachlud :

bydded enw’r / Arglwydd / yn fol/iannus.

*4* Uchel yw’r Arglwydd goruwch yr / holl gen/hedloedd :

a’i o/goniant • go/ruwch • y / nefoedd.

*5* Pwy sydd fel yr / Arglwydd • ein / Duw :

yn y / nefoedd • neu / ar y / ddaear,

*6* Yn gosod ei or/seddfainc • yn / uchel :

a hefyd yn y/mostwng • i / edrych • yn / isel?

*7* Y mae ef yn codi’r / gwan o’r / llwch :

ac yn dyr/chafu’r • ang/henus • o’r / domen,

*8* I’w gosod gyda / phende/figion :

gyda / phende/figion • ei / bobl.

‡*9* Rhydd deulu i’r / wraig ddi-/blant :

daw hi’n fam lawen i blant. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 114***

*Siant sengl*

*1* Pan ddaeth Israel / allan • o’r / Aifft :

tŷ Jacob o blith pobl / estron / eu – / hiaith,

*2* Daeth Jwda yn / gysegr / iddo :

ac Israel / yn ar/glwydd•iaeth / iddo.

*3* Edrychodd y / môr a / chilio :

a throdd yr Ior/ddonen / yn ei / hôl.

*4* Neidiodd y my/nyddoedd • fel / hyrddod :

a’r / bryniau / fel – / ŵyn.

*5* Beth sydd arnat, fôr, dy / fod yn / cilio :

a’r Iorddonen, dy / fod yn / troi’n – / ôl?

*6* Pam, fynyddoedd, yr ydych yn / neidio • fel / hyrddod :

a / chwithau’r / bryniau • fel / ŵyn?

*7* Cryna, O ddaear, ym mhrese/noldeb • yr / Arglwydd :

ym mhrese/noldeb / Duw – / Jacob,

*8* Sy’n troi’r graig / yn llyn / dŵr :

a’r / callestr / yn ffyn/honnau.

***Salm 115***

*1* Nid i ni, O Arglwydd, nid i ni •

ond i’th enw dy hun / rho o/goniant :

er mwyn dy / gariad / a’th ffydd/londeb.

*2* Pam y mae’r cen/hedloedd • yn / dweud :

“Ple / mae – / eu – / Duw?”

*3* Y mae ein Duw ni / yn y / nefoedd :

fe wna beth / bynnag / a ddy/muna.

*4* Arian ac aur yw eu / delwau / hwy :

ac wedi eu / gwneud â / dwylo / dynol.

*5* Y mae ganddynt enau nad / ydynt • yn / siarad :

a / llygaid • nad / ydynt • yn / gweld;

*6* Y mae ganddynt glustiau nad / ydynt • yn / clywed :

a ffroenau nad / ydynt / yn a/rogli;

*7* Y mae ganddynt ddwylo nad / ydynt • yn / teimlo :

a thraed nad ydynt yn cerdded •

ac / ni ddaw / sŵn o’u / gyddfau.

*8* Y mae eu gwneuthurwyr yn mynd yn / debyg / iddynt :

ac felly hefyd bob un / sy’n ym/ddiried / ynddynt.

*9* O Israel, ymddirieda / yn yr / Arglwydd :

ef / yw eu / cymorth • a’u / tarian.

*10* O dŷ Aaron, ymddiriedwch / yn yr / Arglwydd :

ef / yw eu / cymorth • a’u / tarian.

*11* Chwi sy’n ofni’r Arglwydd • ymddiriedwch / yn yr / Arglwydd :

ef / yw eu / cymorth • a’u / tarian.

*12* Y mae’r Arglwydd yn ein cofio ac yn / ein ben/dithio :

fe fendithia dŷ Israel • fe fen/dithia / dŷ – / Aaron,

*13* Fe fendithia’r rhai sy’n / ofni’r / Arglwydd :

y / bychan • a’r / mawr • fel ei / gilydd.

*14* Bydded yr Arglwydd yn eich / aml–/hau :

chwi / a’ch – / plant – / hefyd.

*15* Bydded ichwi gael bendith / gan yr / Arglwydd :

a / wnaeth – / nefoedd • a / daear.

*16* Y nefoedd, eiddo’r / Arglwydd / yw :

ond fe roes y / ddaear / i ddy/nolryw.

*17* Nid yw’r meirw yn mol/iannu’r / Arglwydd :

na’r holl rai sy’n / mynd i / lawr • i da/welwch.

*18* Ond yr ydym ni’n ben/dithio’r / Arglwydd :

yn awr a hyd byth. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 116***

*1* Yr wyf yn / caru’r / Arglwydd :

am iddo / wrando • ar / lef fy / ngweddi,

*2* Am iddo droi ei / glust – / ataf :

y / dydd y / gwaeddais / arno.

*3* Yr oedd clymau angau wedi tynhau amdanaf •

a gefynnau Sheol / wedi • fy / nal :

a minnau’n di/oddef / adfyd • ac / ing.

*4* Yna gelwais ar / enw’r / Arglwydd :

“Yr wyf yn erfyn / Arglwydd / gwared / fi.”

*5* Graslon yw’r / Arglwydd • a / chyfiawn :

ac y / mae ein / Duw • ni’n to/sturio.

*6* Ceidw’r Arglwydd / y rhai / syml :

pan ddaros/tyngwyd • fi / fe’m gwa/redodd.

*7* Gorffwysa unwaith / eto • fy / enaid :

oherwydd bu’r / Arglwydd • yn / hael – / wrthyt;

*8* Oherwydd gwaredodd fy / enaid • rhag / angau :

fy llygaid rhag / dagrau • fy / nhraed rhag / baglu.

*9* Rhodiaf ger/bron yr / Arglwydd :

yn / nhir y / rhai – / byw.

*10* Yr oeddwn yn credu y byddwn wedi / fy na/rostwng :

cefais / fy nghy/studdio’n / drwm;

*11* Yn fy / nghyni • dy/wedais :

“Y mae / pawb yn / dwy/llodrus.”

*12* Sut y gallaf / dalu • i’r / Arglwydd :

am ei holl hael/ioni / tuag / ataf?

*13* Dyrchafaf gwpan / iachaw/dwriaeth :

a / galw • ar / enw’r / Arglwydd.

*14* Talaf fy addu/nedau • i’r / Arglwydd :

ym mhrese/noldeb • ei / holl – / bobl.

*15* Gwerthfawr yng / ngolwg • yr / Arglwydd :

yw mar/wolaeth / ei ffydd/loniaid.

*16* O Arglwydd, dy was yn / wir wyf / fi :

gwas o hil gweision • yr wyt / wedi / datod • fy / rhwymau.

*17* Rhof i ti / offrwm / diolch :

a / galw • ar / enw’r / Arglwydd.

*18* Talaf fy addu/nedau • i’r / Arglwydd :

ym mhrese/noldeb • ei / holl – / bobl,

‡*19* Yng nghyn/teddau • tŷ’r / Arglwydd :

yn dy ganol di, O Jerwsalem. / Mo – / lwch yr / Arglwydd.

***Salm 117***

*1* Molwch yr Arglwydd, yr / holl gen/hedloedd :

clodforwch / ef yr / holl – / bobloedd.

*2* Oherwydd mae ei gariad yn gryf / tuag / atom :

ac y mae ffyddlondeb yr Arglwydd dros byth. •

/ Mo–/lwch yr Arglwydd.

***Salm 118***

*1* Diolchwch i’r Arglwydd, o/herwydd • da / yw :

ac y mae ei / gariad / hyd – / byth.

*2* Dyweded / Israel • yn / awr :

“Y mae ei / gariad / hyd – / byth.”

*3* Dyweded tŷ / Aaron • yn / awr :

“Y mae ei / gariad / hyd – / byth.”

*4* Dyweded y rhai sy’n / ofni’r / Arglwydd :

“Y mae ei / gariad / hyd – / byth.”

*5* O’m cyfyngder gwaeddais / ar yr / Arglwydd :

atebodd / yntau / fi • a’m rhydd/hau.

*6* Y mae’r Arglwydd o’m / tu, nid / ofnaf :

beth a / wna – / pobl i / mi?

*7* Y mae’r Arglwydd o’m tu i’m / cynorth/wyo :

a gwelaf ddiwedd ar y / rhai sy’n / fy ngha/sáu.

*8* Gwell yw llochesu / yn yr / Arglwydd :

nag ym/ddiried / yn neb / meidrol.

*9* Gwell yw llochesu / yn yr / Arglwydd :

nag ym/ddiried / mewn • tywy/sogion.

*10* Daeth yr holl genhedloedd / i’m ham/gylchu :

yn enw’r / Arglwydd • fe’u / gyrraf / ymaith.

*11* Daethant i’m hamgylchu / ar bob / tu :

yn enw’r / Arglwydd • fe’u / gyrraf / ymaith.

*12* Daethant i’m hamgylchu fel gwenyn •

a llosgi fel / tân mewn / drain :

yn enw’r / Arglwydd • fe’u / gyrraf / ymaith.

‡*13* Gwthiwyd fi’n galed nes fy / mod ar / syrthio :

ond cynor/thwyodd • yr / Arglwydd / fi.

*14* Yr Arglwydd yw fy / nerth a’m / cân :

ac / ef yw’r / un • a’m ha/chubodd.

*15* Clywch gân gwaredigaeth ym mhebyll / y rhai / cyfiawn :

“Y mae deheulaw’r Arglwydd / yn gweith/redu’n / rymus;

*16* Y mae deheulaw’r Arglwydd / wedi • ei / chodi :

y mae deheulaw’r Arglwydd / yn gweith/redu’n / rymus.”

*17* Nid marw / ond byw / fyddaf :

ac adroddaf / am weith/redoedd • yr / Arglwydd.

*18* Disgyblodd yr / Arglwydd • fi’n / llym :

ond ni roddodd / fi yn / nwylo • mar/wolaeth.

*19* Agorwch byrth cyf/iawnder • i / mi :

dof finnau i / mewn a / diolch • i’r / Arglwydd.

*20* Dyma / borth yr / Arglwydd :

y cyfiawn a / ddaw i / mewn – / drwyddo.

*21* Diolchaf i ti / am fy / ngwrando :

a dod yn / ware/digaeth • i / mi.

*22* Y maen a wrthododd yr / adei/ladwyr :

a / ddaeth yn / brif – / gonglfaen.

*23* Gwaith yr / Arglwydd • yw / hyn :

ac y mae’n rhy/feddod / yn ein / golwg.

*24* Dyma’r dydd y gweith/redodd • yr / Arglwydd :

gorfoleddwn a / llawen/hawn – / ynddo.

*25* Yr ydym yn erfyn, Arglwydd / achub / ni :

yr ydym yn erfyn / Arglwydd / rho – / lwyddiant.

*26* Bendigedig yw’r un sy’n dod yn / enw’r / Arglwydd :

bendithiwn / chwi o / dŷ’r – / Arglwydd.

*27* Yr Arglwydd sydd Dduw, rhoes o/leuni • i / mi :

â changau ymunwch yn yr orymdaith

/ hyd at / gyrn yr / allor.

*28* Ti yw fy Nuw, a rhoddaf / ddiolch • i / ti :

fy Nuw / fe’th ddyr/chafaf / di.

‡*29* Diolchwch i’r Arglwydd, o/herwydd • da / yw :

ac y mae ei / gariad / hyd – / byth.

***Salm 119***

*1* א *Aleff*

*1* Gwyn eu byd y rhai / perffaith • eu / ffordd :

y rhai sy’n / rhodio • yng / nghyfraith • yr / Arglwydd.

*2* Gwyn eu byd y rhai sy’n cadw ei / farne•di/gaethau :

ac yn ei geisio / ef â’u / holl – / galon,

*3* Y rhai nad ydynt wedi gwneud / unrhyw / ddrwg :

ond sy’n rhodio / yn ei / ffyrdd – / ef.

*4* Yr wyt ti wedi gwneud dy o/fynion • yn / ddeddfau :

i’w / ca–/dw’n – / ddyfal.

*5* O na allwn gerdded / yn un/ionsyth :

a / chadw / dy – / ddeddfau!

*6* Yna ni’m / cywi/lyddir :

os cadwaf fy llygaid / ar dy / holl orc/hmynion.

*7* Fe’th glodforaf di â / chalon / gywir :

wrth imi ddysgu / am dy / farnau / cyfiawn.

*8* Fe / gadwaf • dy / ddeddfau :

paid â’m / ga–/dael yn / llwyr.

*2* ב *Beth*

*9* Sut y ceidw’r ifanc ei / lwybr yn / lân? :

Trwy / gadw • dy / air – / di.

*10* Fe’th geisiais di / â’m holl / galon :

paid â gadael imi wyro / oddi / wrth • dy orch/mynion.

*11* Trysorais dy eiriau / yn fy / nghalon :

rhag imi / bechu / yn dy / erbyn.

*12* Bendigedig wyt / ti, O / Arglwydd :

dysg / i mi / dy–/ddeddfau.

*13* Bûm yn ailadrodd / â’m gwe/fusau :

holl / farnau / dy – / enau.

*14* Ar hyd ffordd dy / farne•di/gaethau :

cefais lawenydd / sydd uwch/law pob / cyfoeth.

*15* Byddaf yn myfyrio ar dy o/fynion / di :

ac yn cadw dy / lwybrau • o / flaen fy / llygaid.

*16* Byddaf yn ymhyfrydu / yn dy / ddeddfau :

ac / nid ang/hofiaf • dy / air.

*3* ג *Gimel*

*17* Bydd dda / wrth dy / was :

gad imi fyw / ac fe / gadwaf • dy / air.

*18* A/gor fy / llygaid :

imi weld rhyfe/ddodau / dy – / gyfraith.

*19* Ymdeithydd wyf fi / ar y / ddaear :

paid â chuddio dy orch/mynion / oddi / wrthyf.

*20* Y mae fy nghalon yn di/hoeni • o / hiraeth :

am dy / farnau / di bob / amser.

*21* Fe geryddaist / y tra/haus :

y rhai melltigedig sy’n gwyro / oddi / wrth • dy orch/mynion.

*22* Tyn ymaith oddi wrthyf eu gwaradwydd / a’u sar/had :

oherwydd bûm / ufudd • i’th / farne•di/gaethau.

*23* Er i dywysogion eistedd mewn / cynllwyn • yn / f’erbyn :

bydd dy was yn my/fyrio / ar dy / ddeddfau;

*24* Y mae dy farnedigaethau’n hy/frydwch • i / mi :

a hefyd / yn gyng/horwyr / imi.

*4* ד *Daleth*

*25* Y mae fy enaid yn glynu / wrth y / llwch :

adfywia / fi yn / ôl dy / air.

*26* Adroddais am fy hynt ac a/tebaist / fi :

dysg i / mi – / dy – / ddeddfau.

*27* Gwna imi ddeall ffordd / dy o/fynion :

ac fe fyfyriaf / ar dy / ryfe/ddodau.

*28* Y mae fy enaid yn an/niddig • gan / ofid :

cryf/ha • fi yn / ôl dy / air.

*29* Gosod ffordd twyll ym/hell • oddi / wrthyf :

a rho / imi / ras dy / gyfraith.

*30* Dewisais / ffordd ffydd/londeb :

a gosod dy / farnau / o’m – / blaen.

*31* Glynais wrth dy / farne•di/gaethau :

O Arglwydd / paid â’m / cywi/lyddio.

*32* Dilynaf ffordd / dy orch/mynion :

o/herwydd • e/hangaist • fy / neall.

*5* ה *He*

*33* O Arglwydd, dysg fi yn / ffordd dy / ddeddfau :

ac o’i / chadw / fe gaf / wobr.

*34* Rho imi ddeall, er mwyn imi ufudd/hau i’th / gyfraith :

a’i / chadw / â’m holl / galon;

*35* Gwna imi gerdded yn llwybr / dy orch/mynion :

oherwydd yr wyf yn / ymhy/frydu / ynddo.

*36* Tro fy nghalon at dy / farne•di/gaethau :

yn / hytrach / nag at / elw;

*37* Tro ymaith fy llygaid / rhag gweld / gwagedd :

ad/fywia / fi â’th / air.

*38* Cyflawna i’th was / yr a/ddewid :

a roddaist / i’r rhai / sy’n dy / ofni.

*39* Tro ymaith y gwaradwydd yr wyf / yn ei / ofni :

oherwydd y / mae dy / farnau’n / dda.

*40* Yr wyf yn dyheu am / dy o/fynion :

ad/fywia • fi / â’th gy/fiawnder.

*6* ו *Waw*

*41* Pâr i’th gariad ddod / ataf • O / Arglwydd :

a’th iachaw/dwriaeth • yn / ôl • dy a/ddewid;

*42* Yna rhoddaf ateb i’r rhai / sy’n fy / ngwatwar :

oherwydd ymddir/iedais / yn dy / air.

*43* Paid â chymryd gair y gwir/ionedd • o’m / genau :

oherwydd fe o/beithiais / yn dy / farnau.

*44* Cad/waf dy / gyfraith :

bob / amser / hyd byth / bythoedd.

*45* Rhodiaf oddi / amgylch • yn / rhydd :

oherwydd / ceisiais / dy o/fynion.

*46* Siaradaf am dy farnedigaethau ger/bron bren/hinoedd :

ac / ni fydd / arnaf • gy/wilydd;

*47* Ymhyfrydaf / yn dy • orch/mynion :

am fy / mod yn / eu – / caru.

*48* Parchaf dy orchmynion am fy / mod • yn eu / caru :

a my/fyriaf / ar dy / ddeddfau.

*7* ז *Sayin*

*49* Cofia dy / air i’th / was :

y gair y gwnaethost i/mi ym/ddiried / ynddo.

*50* Hyn fu fy ng/hysur • mewn / adfyd :

fod dy a/ddewid • di / yn • fy ad/fywio.

*51* Y mae’r trahaus yn fy / ngwawdio • o / hyd :

ond ni throis / oddi / wrth dy / gyfraith.

*52* Yr wyf yn cofio dy / farnau • e/rioed :

ac yn cael / cysur / ynddynt • O / Arglwydd.

*53* Cydia digofaint ynof oherwydd y / rhai dryg/ionus :

sy’n / gwrthod / dy – / gyfraith.

*54* Daeth dy ddeddfau’n / gân i / mi :

ymhle / bynnag • y / bûm yn / byw.

*55* Yr wyf yn cofio dy enw yn y / nos, O / Arglwydd :

ac fe / gadwaf / dy – / gyfraith.

*56* Hyn sydd / wir am/danaf :

imi / ufudd/hau • i’th o/fynion.

*8* ח *Cheth*

*57* Ti yw fy / rhan, O / Arglwydd :

a/ddewais / gadw • dy / air.

*58* Yr wyf yn erfyn arnat / â’m holl / galon :

bydd drugarog / wrthyf • yn / ôl • dy a/ddewid.

*59* Pan feddyliaf / am fy / ffyrdd :

trof fy nghamre’n / ôl • at dy / farne•di/gaethau;

*60* Brys/iaf heb / oedi :

i / gadw / dy orch/mynion.

*61* Er i glymau’r drygionus dyn/hau am/danaf :

eto / nid ang/hofiais • dy / gyfraith.

*62* Codaf ganol nos i’th fo/liannu / di :

am dy / far–/nau – / cyfiawn.

*63* Yr wyf yn gymar i bawb / sy’n dy / ofni :

i’r rhai sy’n / ufudd/hau • i’th o/fynion.

*64* Y mae’r ddaear, O Arglwydd, yn llawn / o’th ffydd/londeb :

dysg i / mi – / dy – / ddeddfau.

*9* ט *Teth*

*65* Gwnaethost dda/ioni • i’th / was :

yn / unol • â’th / air, O / Arglwydd.

*66* Dysg imi ddirnadaeth / a gwy/bodaeth :

oherwydd yr wyf yn ym/ddiried • yn / dy orch/mynion.

*67* Cyn imi gael fy ngheryddu euthum / ar gy/feiliorn :

ond yn awr yr / wyf yn / cadw • dy / air.

*68* Yr wyt ti yn dda, ac yn / gwneud da/ioni :

dysg i / mi – / dy – / ddeddfau.

*69* Y mae’r trahaus yn fy mhar/dduo • â / chelwydd :

ond yr wyf fi’n ufuddhau i’th o/fynion •

â’m / holl – / galon;

*70* Y mae eu calon hwy’n / drwm gan / fraster :

ond yr wyf fi’n ymhy/frydu / yn dy / gyfraith.

*71* Mor dda yw imi gael / fy nghe/ryddu :

er mwyn / imi • gael / dysgu • dy / ddeddfau!

*72* Y mae cyfraith dy enau yn / well i / mi :

na / miloedd • o / aur ac / arian.

*10* י *Iodd*

*73* Dy ddwylo di a’m / gwnaeth • ac a’m / lluniodd :

rho imi ddeall i / ddysgu / dy orch/mynion.

*74* Pan fydd y rhai sy’n dy ofni / yn fy / ngweld :

fe lawenychant am fy mod yn go/beithio / yn dy / air.

*75* Gwn, O Arglwydd, fod dy / farnau’n / gyfiawn :

ac mai mewn ffyddlondeb yr wyt / wedi / fy nghe/ryddu.

*76* Bydded dy gariad yn / gysur • i / mi :

yn unol / â’th a/ddewid • i’th / was.

*77* Pâr i’th drugaredd ddod ataf, fel y / byddaf / fyw :

oherwydd y mae dy gyfraith / yn hy/frydwch • i / mi.

*78* Cywilyddier y trahaus oherwydd i’w celwydd / fy ni/weidio :

ond byddaf fi’n my/fyrio / ar • dy o/fynion.

*79* Bydded i’r rhai sy’n dy ofni droi / ataf / fi :

iddynt gael / gwybod • dy / farne•di/gaethau.

*80* Bydded fy nghalon bob amser / yn dy / ddeddfau :

rhag imi / gael fy / nghywi/lyddio.

*11* כ *Caff*

*81* Y mae fy enaid yn dyheu am dy / iachaw/dwriaeth :

ac yn go/beithio / yn dy / air;

*82* Y mae fy llygaid yn pylu wrth ddisgwyl am / dy a/ddewid :

dywedaf, “Pa bryd y / byddi’n / fy nghy/suro?”

*83* Er imi grebachu fel costrel / groen mewn / mwg :

eto / nid ang/hofiaf • dy / ddeddfau.

*84* Am ba hyd y / disgwyl • dy / was :

cyn iti roi / barn ar / fy er/lidwyr?

*85* Y mae gwŷr trahaus, rhai sy’n anwy/byddu • dy / gyfraith :

wedi / cloddio / pwll • ar fy / nghyfer.

*86* Y mae dy holl orch/mynion • yn / sicr :

pan fyddant yn fy erlid â chelwydd / cynor/thwya / fi.

*87* Bu ond y dim iddynt fy nifetha oddi / ar y / ddaear :

ond eto ni throis fy / nghefn ar / dy o/fynion.

*88* Yn ôl dy gariad ad/fywia / fi :

ac fe gadwaf / far•nedi/gaethau • dy / enau.

*12* ל *Lamedd*

*89* Y mae dy air, O Arglwydd / yn dra/gwyddol :

wedi ei osod yn se/fydlog / yn y / nefoedd.

*90* Y mae dy ffyddlondeb hyd genhedlaeth / a chen/hedlaeth :

seiliaist y ddaear / ac y / mae’n – / sefyll.

*91* Yn ôl dy ordeiniadau y maent yn / sefyll • hyd / heddiw :

oherwydd / gweision • i / ti yw’r / cyfan.

*92* Oni bai i’th gyfraith fod yn hy/frydwch • i / mi :

byddai wedi darfod am/danaf / yn fy / adfyd;

*93* Nid anghofiaf dy o/fynion • hyd / byth :

oherwydd trwyddynt / hwy ad/fywiaist / fi.

*94* Eiddot ti ydwyf • gwa/reda / fi :

oherwydd / ceisiais / dy o/fynion.

*95* Y mae’r drygionus yn gwylio amdanaf / i’m di/nistrio :

ond fe ystyriaf / fi dy / farne•di/gaethau.

*96* Gwelaf fod popeth yn / dod i / ben :

ond nid oes terfyn / i’th or/chymyn / di.

*13* מ *Mem*

*97* O fel yr wyf yn / caru • dy / gyfraith :

hi yw fy my/fyrdod / drwy’r – / dydd.

*98* Y mae dy orchymyn yn fy ngwneud yn

ddoethach / na’m ge/lynion :

oherwydd y mae / gyda / mi bob / amser.

*99* Yr wyf yn fwy deallus na’m / holl ath/rawon :

oherwydd bod dy farnedi/gaethau’n • fy/fyrdod • i / mi.

*100* Yr wyf yn deall yn well / na’r rhai / hen :

oherwydd imi / ufudd/hau • i’th o/fynion.

*101* Cedwais fy nhraed rhag / pob llwybr / drwg :

er / mwyn • imi / gadw • dy / air.

*102* Nid wyf wedi troi oddi / wrth dy / farnau :

oherwydd / ti fu’n / fy • nghyfa/rwyddo.

*103* Mor felys yw dy a/ddewid • i’m / genau :

me/lysach • na / mêl • i’m gwe/fusau.

*104* O’th ofynion / di y • caf / ddeall :

dyna pam yr wyf yn ca/sáu – / llwybrau / twyll.

*14* נ *Nun*

*105* Y mae dy air yn / llusern • i’m / troed :

ac / yn o/leuni • i’m / llwybr.

*106* Tyngais lw, a / gwneud a/dduned :

i / gadw • dy / farnau / cyfiawn.

*107* Yr wyf mewn / gofid / mawr :

O Arglwydd, adfywia / fi yn / ôl dy / air.

*108* Derbyn deyrnged fy / ngenau • O / Arglwydd :

a dysg i / mi dy / farne•di/gaethau.

*109* Bob dydd y mae fy mywyd / yn fy / nwylo :

ond nid / wyf yn • ang/hofio • dy / gyfraith.

*110* Gosododd y drygionus / rwyd i / mi :

ond nid wyf wedi gwyro / oddi / wrth • dy o/fynion.

*111* Y mae dy farnedigaethau yn etifeddiaeth / imi • am / byth :

oherwydd y / maent yn / llonder • i’m / calon.

*112* Yr wyf wedi gosod fy mryd ar ufudd/hau i’th / ddeddfau :

y mae eu / gwobr yn / dra–/gwyddol.

*15* ס *Samech*

*113* Yr wyf yn casáu / rhai an/wadal :

ond yn / car–/u dy / gyfraith.

*114* Ti yw fy / lloches • a’m / tarian :

yr wyf yn go/beithio / yn dy / air.

*115* Trowch ymaith oddi wrthyf / chwi rai / drwg :

er mwyn imi / gadw • gorch/mynion • fy / Nuw.

*116* Cynnal fi yn ôl dy addewid, fel y / byddaf / fyw :

ac na chyw/lyddier • fi / yn fy / hyder.

*117* Dal fi i fyny, fel y caf / ware/digaeth :

imi / barchu • dy / ddeddfau • yn / wastad.

*118* Yr wyt yn gwrthod pawb sy’n gwyro oddi / wrth dy / ddeddfau :

oherwydd / mae eu / twyll yn / ofer.

*119* Yn sothach yr ystyri holl rai dryg/ionus • y / ddaear :

am hynny yr wyf yn / caru • dy / farne•di/gaethau.

*120* Y mae fy nghnawd yn crynu / gan dy / arswyd :

ac yr / wyf yn / ofni • dy / farnau.

*16* ע *Ayin*

*121* Gwneuthum farn / a chyf/iawnder :

paid â’m / gadael / i’m gor/thrymwyr.

*122* Bydd yn feichiau er / lles dy / was :

paid â gadael i’r tra/haus – / fy ngorth/rymu.

*123* Y mae fy llygaid yn pylu wrth

ddisgwyl am dy / iachaw/dwriaeth :

ac am dy a/ddewid • o / fuddu/goliaeth.

*124* Gwna â’th was yn / ôl dy / gariad :

a / dysg i / mi dy / ddeddfau.

*125* Dy was wyf fi • rho / imi / ddeall :

i / wybod • dy / farne•di/gaethau.

*126* Y mae’n amser i’r / Arglwydd • weith/redu :

o/herwydd / torrwyd • dy / gyfraith.

*127* Er hynny yr wyf yn caru / dy orch/mynion :

yn fwy nag / aur • nag / aur – / coeth.

*128* Am hyn cerddaf yn union yn ôl dy / holl o/fynion :

a cha/sâf – / lwybrau / twyll.

*17* פ *Pe*

*129* Y mae dy farned/gaethau’n • rhy/feddol :

am / hynny • yr / wyf • yn eu / cadw.

*130* Pan ddatguddir dy air, bydd / yn go/leuo :

ac / yn rho / deall i’r / syml.

*131* Yr wyf yn agor fy / ngheg mewn / blys :

oherwydd yr wyf yn dy/heu am / dy orch/mynion.

*132* Tro ataf a / bydd dru/garog :

yn ôl dy arfer i’r / rhai sy’n / caru • dy / enw.

*133* Cadw fy ngham yn sicr / fel yr • a/ddewaist :

a phaid â gadael i ddryg/ioni / fy meis/troli.

*134* Rhyddha fi oddi wrth / ormes / dynol :

er mwyn imi ufudd/hau • i’th o/fynion / di.

*135* Bydded llewyrch dy wyneb / ar dy / was :

a / dysg i / mi dy / ddeddfau.

*136* Y mae fy llygaid yn / ffrydio / dagrau :

am nad yw / pobl yn / cadw • dy / gyfraith.

*18* צ *Tsaddi*

*137* Cyfiawn wyt / ti, O / Arglwydd :

a / chywir / yw dy / farnau.

*138* Y mae’r barnedi/gaethau • a / roddi :

yn / gyfiawn • ac / yn gwbl / ffyddlon.

*139* Y mae fy nghynddaredd / yn fy / ysu :

am fod fy ngelynion / yn ang/hofio • dy / eiriau.

*140* Y mae dy addewid wedi ei / phrofi’n / llwyr :

ac y / mae dy / was • yn ei / charu.

*141* Er fy mod i yn fychan ac / yn ddi/nod :

nid wyf yn ang/hofio / dy o/fynion.

*142* Y mae dy gyfiawnder di yn gyf/iawnder • tra/gwyddol :

ac y mae dy / gyfraith / yn wir/ionedd.

*143* Daeth cyfyngder a gofid / ar fy / ngwarthaf :

ond yr wyf yn ymhy/frydu / yn • dy orch/mynion.

*144* Y mae dy farnedigaethau di’n / gyfiawn / byth :

rho imi ddeall / fel y / byddaf / fyw.

*19* ק *Coff*

*145* Gwaeddaf / â’m holl / galon :

ateb fi, Arglwydd, ac fe / fyddaf / ufudd • i’th / ddeddfau.

*146* Gwaeddaf arnat ti • gwa/reda / fi :

ac fe / gadwaf • dy / farne•di/gaethau.

*147* Codaf cyn y wawr a / gofyn • am / gymorth :

a go/beithiaf / yn dy / eiriau.

*148* Y mae fy llygaid yn effro yng ngwyliadwr/iaethau’r / nos :

i fy/fyrio / ar • dy a/ddewid.

*149* Gwrando fy llef yn / ôl dy / gariad :

O Arglwydd, yn ôl dy / farnau • ad/fywia / fi.

*150* Y mae fy erlidwyr dichellgar yn / ago/sáu :

ond y maent yn / bell • oddi / wrth dy / gyfraith.

*151* Yr wyt ti yn / agos • O / Arglwydd :

ac y mae dy holl orch/mynion / yn wir/ionedd.

*152* Gwn erioed am dy / farne•di/gaethau :

i / ti eu • se/fydlu • am / byth.

*20* ר *Resh*

*153* Edrych ar fy adfyd a / gwared / fi :

oherwydd / nid ang/hofiais • dy / gyfraith.

*154* Amddiffyn fy achos ac / achub / fi :

adfywia / fi yn / ôl • dy a/ddewid.

*155* Y mae iachawdwriaeth ymhell oddi / wrth y • dryg/ionus :

oherwydd nid / ydynt • yn / ceisio • dy / ddeddfau.

*156* Mawr yw dy dru/garedd • O / Arglwydd :

adfywia / fi yn / ôl dy / farn.

*157* Y mae fy erlidwyr a’m gelynion / yn ni/ferus :

ond eto ni wyrais oddi / wrth dy / farne•di/gaethau.

*158* Gwelais y rhai twyllodrus / a ffi/eiddiais :

am nad / ydynt • yn / cadw • dy / air.

*159* Gwêl fel yr wyf yn caru / dy o/fynion :

O Arglwydd, adfywia / fi yn / ôl dy / gariad.

*160* Hanfod dy air / yw gwir/ionedd :

ac y mae dy holl farnau / cyfiawn / yn dra/gwyddol.

*21* ש *Shin*

*161* Y mae tywysogion yn fy erlid / yn ddi/achos :

ond dy air / di yw / arswyd • fy / nghalon.

*162* Yr wyf yn llawenhau o achos / dy a/ddewid :

fel un / sy’n • cael / ysbail / fawr.

*163* Yr wyf yn casáu ac yn ffi/eiddio / twyll :

ond yn / caru • dy / gyfraith / di.

*164* Seithwaith y dydd yr wyf / yn dy / foli :

o/herwydd • dy / farnau / cyfiawn.

*165* Caiff y rhai sy’n caru dy / gyfraith • wir / heddwch :

ac nid oes dim yn / peri / iddynt / faglu.

*166* Yr wyf yn disgwyl am dy iachaw/dwriaeth • O / Arglwydd :

ac yn / ufudd/hau • i’th orch/mynion.

*167* Yr wyf yn cadw dy / farne•di/gaethau :

ac / yn eu / caru’n / fawr.

*168* Yr wyf yn ufudd i’th ofynion a’th / farne•di/gaethau :

oherwydd y mae / fy holl / ffyrdd o’th / flaen.

*22* ת *Taw*

*169* Doed fy llef / atat • O / Arglwydd :

rho imi / ddeall • yn / ôl dy / air.

*170* Doed fy nei/syfiad / atat :

gwared / fi yn / ôl • dy a/ddewid.

*171* Bydd fy ngwefusau’n / tywallt / moliant :

am iti / ddysgu • i / mi dy / ddeddfau.

*172* Bydd fy nhafod yn canu am / dy a/ddewid :

oherwydd y mae dy / holl orch/mynion • yn / gyfiawn.

*173* Bydded dy law yn barod i’m / cynor/thwyo :

oherwydd yr wyf wedi / dewis / dy o/fynion.

*174* Yr wyf yn dyheu am dy iachaw/dwriaeth • O / Arglwydd :

ac yn ymhy/frydu / yn dy / gyfraith.

*175* Gad imi fyw i’th fol/iannu / di :

a bydded i’th / farnau • fy / nghynor/thwyo.

*176* Euthum ar gyfeiliorn fel / dafad • ar / goll :

chwilia am dy was,

oherwydd nid ang/hofiais / dy orch/mynion.

***Salm 120***

*Siant sengl*

*1* Gwaeddais ar yr Arglwydd / yn fy • nghy/fyngder :

ac a/te–/bodd – / fi.

*2* “O Arglwydd, gwared fi rhag / genau • twy/llodrus :

a / rhag – / tafod • en/llibus.”

*3,4* Beth a roddir i ti, a beth yn ychwaneg a wneir,

O / dafod • en/llibus? :

Saethau llymion rhy/felwr • a / marwor / eirias!

*5* Gwae fi fy mod yn ym/deithio • yn / Mesech :

ac yn / byw y•mysg / pebyll / Cedar.

*6* Yn rhy hir y / bûm yn / byw :

gyda’r / rhai • sy’n ca/sáu – / heddwch.

*7* Yr wyf / fi am / heddwch :

ond pan soniaf am hynny, y / maent – / hwy am / ryfel.

***Salm 121***

*1* Codaf fy llygaid / tua’r • my/nyddoedd :

o / ble y • daw / cymorth • i / mi?

*2* Daw fy nghymorth oddi / wrth yr / Arglwydd :

cre/awdwr / nefoedd • a / daear.

*3* Nid yw’n gadael i’th / droed – / lithro :

ac / nid • yw dy / geidwad • yn / cysgu.

*4* Nid yw / ceidwad / Israel :

yn / cysgu / nac yn / huno.

*5* Yr Arglwydd / yw dy / geidwad :

yr Arglwydd yw dy / gysgod / ar • dy dde/heulaw;

*6* Ni fydd yr haul yn dy daro / yn y / dydd :

na’r / lleuad / yn y / nos.

*7* Bydd yr Arglwydd yn dy gadw / rhag pob / drwg :

bydd yn / cadw / dy – / einioes.

*8* Bydd yr Arglwydd yn gwylio dy / fynd a’th / ddod :

yn / awr a / hyd – / byth.

***Salm 122***

*1* Yr oeddwn yn llawen pan ddywe/dasant / wrthyf :

“Gadewch inni / fynd i / dŷ’r – / Arglwydd.”

*2* Y mae ein traed bellach yn sefyll o / fewn dy / byrth :

O / Jer–/wsa/lem.

‡*3* Adeiladwyd Je/rwsalem • yn / ddinas :

lle’r / unir • y / bobl â’i / gilydd.

*4* Yno yr esgyn y llwythau • / llwythau’r / Arglwydd :

fel y gorchmynnwyd i Israel •

i roi / diolch • i / enw’r / Arglwydd.

*5* Yno y gosodwyd gorsedd/feinciau / barn :

gorsedd/feinciau / tŷ – / Dafydd.

*6* Gweddïwch am heddwch / i Je/rwsalem :

“Bydded / llwyddiant • i’r / rhai • sy’n dy / garu;

*7* Bydded heddwch o / fewn dy / furiau :

a dio/gelwch • o / fewn dy / geyrydd.”

*8* Er mwyn fy nghydnabod / a’m cy/feillion :

dywedaf / “Bydded / heddwch • i / ti.”

*9* Er mwyn tŷ yr / Arglwydd • ein / Duw :

y / ceisiaf • dda/ioni • i / ti.

***Salm 123***

*Siant sengl*

*1* Yr wyf yn codi fy llygaid / atat / ti :

sy’n / eistedd / yn / nefoedd.

*2a* Fel y mae llygaid gweision yn gwylio / llaw eu / meistr :

a llygaid caethferch yn / gwylio / llaw ei / meistres,

*2b* Felly y mae ein llygaid ninnau yn gwylio’r

/ Arglwydd • ein / Duw :

nes iddo / drugar/hau – / wrthym.

*3* Bydd drugarog / wrthym • O / Arglwydd :

bydd drugarog wrthym •

oherwydd fe gawsom / ddigon / o sar/had.

*4* Yn rhy hir y cawsom ddigon ar wawd / y tra/haus :

ac / ar sar/had y / beilchion.

***Salm 124***

*1* Oni bai i’r Arglwydd / fod o’n / tu :

dy/weded / Israel / hynny,

*2* Oni bai i’r Arglwydd / fod o’n / tu :

pan / gododd / rhai • yn ein / herbyn,

*3* Byddent wedi’n / llyncu’n / fyw :

wrth i’w llid / losgi / tuag / atom;

*4* Byddai’r dyfroedd wedi’n / cario / ymaith :

a’r llif / wedi • mynd / dros ein / pennau;

*5* Ie / drosom • yr / âi :

dy/gy–/for y / tonnau.

*6* Bendigedig / fyddo’r / Arglwydd :

am iddo beidio â’n / rhoi • yn ysg/lyfaeth • i’w / dannedd.

*7* Yr ydym wedi dianc fel aderyn o / fagl yr / heliwr :

torrodd y fagl, yr / ydym / ninnau’n / rhydd.

*8* Ein cymorth sydd yn / enw’r / Arglwydd :

cre/awdwr / nefoedd • a / daear.

***Salm 125***

*Siant sengl*

*1* Y mae’r rhai sy’n ymddiried yn yr Arglwydd

fel / Mynydd / Seion :

na ellir ei symud • ond sy’n / aros / hyd – / byth.

*2* Fel y mae’r mynyddoedd o / amgylch • Je/rwsalem :

felly y mae’r Arglwydd o amgylch ei bobl

yn / awr a / hyd – / byth.

*3* Ni chaiff teyrnwialen y drygionus orffwys •

ar y tir sy’n rhan / i’r rhai / cyfiawn :

rhag i’r cyfiawn estyn eu / llaw at / anghyf/iawnder.

*4* Gwna dda/ioni • O / Arglwydd :

i’r rhai da ac / i’r rhai / uniawn • o / galon.

*5* Ond am y rhai sy’n gwyro / i’w ffyrdd / troellog :

bydded i’r Arglwydd eu dinistrio gyda’r

gwneuthurwyr drygioni. •

Bydded / heddwch / ar – / Israel!

***Salm 126***

*1* Pan adferodd yr Arglwydd / lwyddiant / Seion :

yr oeddem fel / rhai • wedi / cael ia/châd;

*2a* Yr oedd ein genau / yn llawn / chwerthin :

a’n ta/fodau • yn / bloeddio / canu :

*2b* Yna fe ddywedid ymysg / y cen/hedloedd :

“Gwnaeth yr Arglwydd / bethau / mawr • iddynt / hwy.”

*3* Yn wir, gwnaeth yr Arglwydd bethau / mawr i / ni :

a bu i / ninnau / lawen/hau.

*4* O Arglwydd / adfer • ein / llwyddiant :

fel / ffrydiau / yn y • Ne/gef;

*5* Bydded i’r rhai sy’n / hau mewn / dagrau :

fedi / mewn – / gor–/foledd.

*6a* Bydd yr un sy’n mynd / allan dan / wylo :

ac yn / cario • ei / sach o / hadyd,

*6b* Yn dychwelyd drachefn / mewn gor/foledd :

ac yn / cario / ei ys/gubau.

***Salm 127***

*1a* Os nad yw’r Arglwydd yn adei/ladu’r / tŷ :

y mae ei adei/ladwyr • yn / gweithio’n / ofer.

*1b* Os nad yw’r Arglwydd yn / gwylio’r / ddinas :

y mae’r / gwylwyr • yn / effro’n / ofer.

*2* Yn ofer y / codwch • yn / fore :

a / mynd yn / hwyr i • or/ffwyso,

*3* A llafurio am y bwyd / a fwy/tewch :

oherwydd mae ef yn rhoi i’w an/wylyd / pan yw’n / cysgu.

*4* Wele, etifeddiaeth oddi wrth yr / Arglwydd • yw / meibion :

a / gwobr yw / ffrwyth y / groth.

*5* Fel saethau yn / llaw rhy/felwr :

yw / meibion • ieu/enctid / dyn.

‡*6* Gwyn ei fyd y sawl sydd â chawell / llawn o/honynt :

ni chywilyddir ef pan ddadleua â’i e/lynion / yn y / porth.

***Salm 128***

*1* Gwyn ei fyd pob un sy’n / ofni’r / Arglwydd :

ac yn / rhodio / yn ei / ffyrdd.

*2* Cei fwyta o / ffrwyth dy / lafur :

byddi’n hapus / ac yn / wyn dy / fyd.

*3* Bydd dy wraig yng nghanol dy dŷ fel gwin/wydden / ffrwythlon :

a’th blant o amgylch dy / fwrdd fel / blagur • o/lewydd.

*4* Wele, fel hyn / y ben/dithir :

y / sawl sy’n / ofni’r / Arglwydd.

*5* Bydded i’r Arglwydd dy fen/dithio • o / Seion :

iti gael gweld llwyddiant Je/rwsalem •

holl / ddyddiau • dy / fywyd,

*6* Ac iti gael gweld / plant dy / blant :

Bydded / heddwch / ar – / Israel!

***Salm 129***

*1* Lawer gwaith o’m hieuenctid buont yn y/mosod / arnaf :

dy/weded / Israel • yn / awr,

*2* Lawer gwaith o’m hieuenctid buont yn y/mosod / arnaf :

ond heb erioed / fod yn / drech na / mi.

*3* Y mae’r arddwyr wedi a/redig • fy / nghefn :

gan / dynnu / cwysau / hirion.

*4* Ond y mae’r / Arglwydd • yn / gyfiawn :

torrodd / raffau’r / rhai dryg/ionus.

*5* Bydded i’r holl rai sy’n ca/sáu – / Seion :

gywi/lyddio • a / chilio’n / ôl;

*6* Byddant fel / glaswellt • pen / to :

sy’n / crino • cyn / iddo • fla/guro,

*7* Ni leinw byth / law’r me/delwr :

na / gwneud – / coflaid • i’r / rhwymwr,

*8* Ac ni ddywed neb / wrth fynd / heibio :

“Bendith yr Arglwydd arnoch. •

Bendithiwn / chwi yn / enw’r / Arglwydd.”

***Salm 130***

*1* O’r dyfnderau y gwaeddais / arnat • O / Arglwydd :

Arglwydd / clyw – / fy – / llef;

*2* Bydded dy / glustiau’n • a/gored :

i / lef – / fy – / ngweddi.

*3* Os wyt ti, Arglwydd, yn cadw cyfrif / o gam/weddau :

pwy, O / Arglwydd / a all / sefyll?

*4* Ond y mae gyda / thi fa/ddeuant :

fel y / cei – / dy – / ofni.

*5* Disgwyliaf / wrth yr / Arglwydd :

y mae fy enaid yn disgwyl, a go/beithiaf / yn ei / air;

*6* Y mae fy enaid yn disgwyl / wrth yr / Arglwydd :

yn fwy nag y mae’r gwylwyr am y bore •

yn fwy nag y mae’r / gwylwyr / am y / bore.

*7* O Israel, gobeithia / yn yr / Arglwydd :

oherwydd gyda’r Arglwydd y mae ffyddlondeb •

a chydag ef y mae / gware/digaeth / helaeth.

*8* Ef sydd yn gwa/redu / Israel :

oddi / wrth ei / holl gam/weddau.

***Salm 131***

*Siant sengl*

*1* O Arglwydd, nid yw fy nghalon yn / dra–/haus :

na’m / lly–/gaid yn / falch;

*2* Nid wyf yn ymboeni am / bethau • rhy / fawr :

nac am bethau / rhy ry/feddol • i / mi.

*3* Ond yr wyf wedi tawelu a distewi fy enaid •

fel plentyn ar / fron ei / fam :

fel / plentyn • y / mae fy / enaid.

*4* O Israel, gobeithia / yn yr / Arglwydd :

yn / awr a / hyd – / byth.

***Salm 132***

*1* O Arglwydd / cofia • am / Ddafydd :

yn / ei – / holl drei/alon,

*2* Fel y bu iddo / dyngu • i’r / Arglwydd :

ac addunedu i / Un – / Cadarn / Jacob,

*3* “Nid af i mewn i’r babell y / trigaf / ynddi :

nac esgyn i’r gwely / y gor/ffwysaf / arno;

*4* Ni roddaf / gwsg i’m / llygaid :

na / hun i’m / ham–/rannau,

*5* Nes imi gael / lle i’r / Arglwydd :

a thrigfan i / Un – / Cadarn / Jacob.”

*6* Wele, clywsom am/dani • yn / Effrata :

a chawsom / hi ym / meysydd • y / coed.

*7* “Awn i / mewn i’w / drigfan :

a / phlygwn / wrth ei / droedfainc.

*8* Cyfod, Arglwydd, a / thyrd • i’th or/ffwysfa :

ti / ac – / arch dy / nerth.

*9* Bydded dy offeiriaid wedi eu gwisgo / â chyf/iawnder :

a bydded i’th ffydd/loniaid / orfo/leddu.”

*10* Er mwyn / Dafydd • dy / was :

paid â throi oddi wrth / wyneb / dy e/neiniog.

*11a* Tyngodd yr / Arglwydd • i / Ddafydd :

adduned / sicr na / thry • oddi / wrthi :

*11b* “O / ffrwyth dy / gorff :

y go/sodaf / un • ar dy / orsedd.

*12a* Os ceidw dy feibion / fy nghy/famod :

a’r tystio/laethau • a / ddysgaf / iddynt,

*12b* Bydd eu meibion / hwythau • hyd / byth :

yn / eistedd / ar dy / orsedd.”

*13* Oherwydd dewisodd yr / Arglwydd / Seion :

a’i / chwennych • yn / drigfan / iddo :

*14* “Dyma fy ngor/ffwysfa • am / byth :

yma y / trigaf • am / imi ei / dewis.

*15* Bendithiaf hi â / digonedd • o / ymborth :

a di/gonaf • ei / thlodion • â / bara.

*16* Gwisgaf ei hoffeiriaid ag / iachaw/dwriaeth :

a bydd ei ffydd/loniaid • yn / gorfo/leddu.

*17* Yno y gwnaf i gorn / dyfu • i / Ddafydd :

dar/perais / lamp • i’m he/neiniog.

*18* Gwisgaf ei e/lynion • â chy/wilydd :

ond ar ei ben / ef • y bydd / coron / ddisglair.”

***Salm 133***

*Siant sengl*

*1* Mor dda ac mor ddy/munol / yw :

i / bobl – / fyw’n gy/tûn.

*2a* Y mae fel olew gwerthfawr / ar y / pen :

yn / llifo • i / lawr • dros y / farf,

*2b* Dros / farf – / Aaron :

yn llifo i / lawr dros / goler • ei / wisgoedd.

*3* Y mae fel gwlith Hermon • yn disgyn i lawr ar / fryniau / Seion :

oherwydd yno y gorchmynnodd yr Arglwydd ei / fendith •

/ bywyd • hyd / byth.

***Salm 134***

*1* Dewch, bendithiwch yr Arglwydd,

holl / weision • yr / Arglwydd :

sy’n sefyll liw / nos yn / nhŷ’r – / Arglwydd.

*2* Codwch eich dwylo / yn y / cysegr :

a ben/di–/thiwch yr / Arglwydd.

*3* Bydded i’r Arglwydd eich ben/dithio • o / Seion :

cre/awdwr / nefoedd • a / daear!

***Salm 135***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Molwch / enw’r / Arglwydd :

molwch / ef • chwi / weision • yr / Arglwydd,

*2* Sy’n sefyll / yn nhŷ’r / Arglwydd :

yng nghyn/teddoedd / ein – / Duw.

*3* Molwch yr Arglwydd • oherwydd / da yw / ef :

canwch i’w enw, o/herwydd • y / mae’n ddy/munol.

*4* Dewisodd yr Arglwydd Jacob / iddo’i / hunan :

ac Israel yn / drysor • ar/bennig / iddo.

*5* Oherwydd fe wn i fod yr / Arglwydd • yn / fawr :

a bod ein Harglwydd ni yn rhagori / ar yr / holl – / dduwiau.

*6* Fe wna’r Arglwydd beth bynnag / a ddy/muna :

yn y nefoedd ac ar y ddaear • yn y / moroedd •

a’r / holl ddyfn/derau.

*7* Pâr i gymylau godi o der/fynau’r / ddaear :

fe wna fellt ar gyfer y glaw •

a daw gwynt / allan / o’i y/stordai.

*8* Fe drawodd rai cyntafa/nedig • yr / Aifft :

yn / ddyn – / ac an/ifail;

*9* Anfonodd arwyddion a rhybuddion trwy / ganol • yr / Aifft :

yn erbyn / Pharo / a’i holl / ddeiliaid.

*10* Fe drawodd gen/hedloedd / mawrion :

a / lladd bren/hinoedd / cryfion:

*11* Sihon brenin yr Amoriaid, Og / brenin / Basan :

a / holl • dywy/sogion / Canaan;

*12* Rhoddodd eu tir yn / eti/feddiaeth :

yn eti/feddiaeth • i’w / bobl – / Israel.

*13* Y mae dy enw, O / Arglwydd • am / byth :

a’th enwogrwydd o gen/hedlaeth / i gen/hedlaeth.

*14* Oherwydd fe rydd yr Arglwydd gyf/iawnder • i’w / bobl :

a bydd yn trugar/hau – / wrth ei / weision.

*15* Arian ac aur yw / delwau’r • cen/hedloedd :

ac wedi eu / gwneud • â / dwylo / dynol.

*16* Y mae ganddynt enau nad / ydynt • yn / siarad :

a / llygaid • nad / ydynt • yn / gweld;

*17* Y mae ganddynt glustiau nad / ydynt • yn / clywed :

ac / nid oes / anadl • yn eu / ffroenau.

*18* Y mae eu gwneuthurwyr yn mynd yn / debyg / iddynt :

ac felly hefyd bob / un sy’n • ym/ddiried / ynddynt.

*19* Dylwyth Israel, ben/dithiwch • yr / Arglwydd :

dylwyth / Aaron • ben/dithiwch • yr / Arglwydd.

*20* Dylwyth Lefi, ben/dithiwch • yr / Arglwydd :

pob un sy’n ofni’r / Arglwydd • ben/dithiwch • yr / Arglwydd.

‡*21* Bendigedig yn Seion / fyddo’r / Arglwydd :

sydd yn trigo yn Jerwsalem. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 136***

*1* Diolchwch i’r Arglwydd am / mai da / yw :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*2* Diolchwch i / Dduw y / duwiau :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*3* Diolchwch i Arglwydd / yr ar/glwyddi :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*4* Y mae’n gwneud rhyfeddodau / mawrion • ei / hunan :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*5* Gwnaeth y nefoedd / mewn doe/thineb :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*6* Taenodd y ddaear / dros y / dyfroedd :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*7* Gwnaeth oleu/adau / mawrion :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*8* Yr haul i re/oli’r / dydd :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*9* Y lleuad a’r sêr i re/oli’r / nos :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*10* Trawodd rai cyntafa/nedig • yr / Aifft :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*11* A daeth ag Israel / allan • o’u / canol :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*12* Â llaw gref ac â braich / esty/nedig :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*13* Holltodd y Môr / Coch yn / ddau :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*14* A dygodd Israel / trwy ei / ganol :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*15* Ond taflodd Pharo a’i / lu i’r • Môr / Coch :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*16* Arweiniodd ei bobl / trwy’r an/ialwch :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*17* A tharo bren/hinoedd / mawrion :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*18* Lladdodd fren/hinoedd / cryfion :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*19* Sihon brenin / yr A/moriaid :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*20* Og / brenin / Basan :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth;

*21* Rhoddodd eu tir yn / eti/feddiaeth :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*22* Yn etifeddiaeth i’w / was – / Israel :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*23* Pan oeddem wedi’n dar/ostwng • fe’n / cofiodd :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth,

*24* A’n gwaredu oddi wrth / ein ge/lynion :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*25* Ef sy’n rhoi bwyd i / bob cre/adur :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

*26* Diolchwch i / Dduw y / nefoedd :

oherwydd / mae ei / gariad • hyd / byth.

***Salm 137***

*1* Ger afonydd Babilon yr oeddem yn eistedd / ac yn / wylo :

wrth / inni / gofio • am / Seion.

*2* Ar yr / helyg / yno :

bu inni / grogi / ein te/lynau,

*3* Oherwydd yno gofynnodd y rhai a’n cae/thiwai • am / gân :

a’r rhai a’n hanrheithiai am ddifyrrwch •

“Canwch inni”, meddent / “rai • o ga/neuon / Seion.”

*4* Sut y medrwn ganu / cân yr / Arglwydd :

mewn / tir – / es–/tron?

*5* Os anghofiaf / di Je/rwsalem :

bydded / fy ne/heulaw’n / ddiffrwyth;

*6* Bydded i’m tafod lynu wrth daflod fy ngenau os na / chofiaf / di :

os na osodaf Jerwsalem yn / uwch • na’m lla/wenydd / pennaf.

*7,8* O Arglwydd, dal yn erbyn pobl Edom

ddydd / gofid Je/rwsalem :

am iddynt ddweud • “I lawr â hi, i lawr â / hi

hyd / at • ei syl/feini.”

*9* O ferch Babilon / a ddis/trywir :

gwyn ei fyd y sawl sy’n talu’n ôl

i ti am y / cyfan • a / wnaethost • i / ni.

‡*10* Gwyn ei fyd y sawl sy’n / cipio • dy / blant :

ac yn eu / dryllio • yn / erbyn • y / graig.

***Salm 138***

*1* Clodforaf di / â’m holl / galon :

canaf fawl i / ti yng / ngŵydd / duwiau.

*2* Ymgrymaf tuag at dy deml sanctaidd •

a chlodforaf dy enw am dy gariad / a’th ffydd/londeb :

oherwydd dyrchefaist dy enw a’th / air uwch/law po/peth.

*3* Pan elwais arnat, a/tebaist / fi :

a chy/nyddaist • fy / nerth – / ynof.

*4* Bydded i holl frenhinoedd y ddaear

dy glod/fori • O / Arglwydd :

am iddynt / glywed / geiriau • dy / enau;

*5* Bydded iddynt ganu am / ffyrdd yr / Arglwydd :

oherwydd / mawr • yw go/goniant • yr / Arglwydd.

*6* Er bod yr Arglwydd yn uchel, fe gymer / sylw • o’r / isel :

ac fe dda/rostwng • y / balch o / bell.

*7* Er imi fynd trwy ganol cyfyngder, ad/fywiaist / fi :

estynnaist dy law yn erbyn llid fy ngelynion •

a gwa/redaist / fi • â’th dde/heulaw.

*8* Bydd yr Arglwydd yn gweithredu / ar fy / rhan :

O Arglwydd, y mae dy gariad hyd byth •

paid â / gadael / gwaith dy / ddwylo.

***Salm 139***

*1,2* Arglwydd, yr wyt wedi fy chwilio / a’m had/nabod :

Gwyddost ti pa bryd y byddaf yn eistedd ac yn codi •

yr wyt wedi / deall • fy / meddwl • o / bell;

*3* Yr wyt wedi mesur fy / ngherdded • a’m / gorffwys :

ac yr wyt yn gy/farwydd • â’m / holl – / ffyrdd.

*4* Oherwydd nid oes air / ar fy / nhafod :

heb i ti / Arglwydd • ei / wybod • i / gyd.

*5* Yr wyt wedi cau amdanaf yn ôl / ac ym/laen :

ac wedi / gosod dy / law – / drosof.

*6* Y mae’r wybodaeth hon yn rhy / ryfedd • i / mi :

y mae’n rhy / uchel • i / mi ei / chyrraedd.

*7* I ble yr af oddi / wrth dy / ysbryd :

i ble y / ffoaf • o’th / brese/noldeb?

*8* Os dringaf i’r nefoedd, yr / wyt / yno :

os cyweiriaf wely yn Sheol, yr / wyt / yno / hefyd.

*9* Os cymeraf a/denydd • y / wawr :

a thrigo / ym mhe/llafoedd y / môr,

*10* Yno hefyd fe fydd dy law / yn fy / arwain :

a’th dde/heulaw / yn fy / nghynnal.

*11* Os dywedaf, “Yn sicr bydd y tywyllwch / yn fy / nghuddio :

a’r / nos yn / cau am/danaf ”,

*12* Eto nid yw tywyllwch yn dy/wyllwch • i / ti :

y mae’r nos yn goleuo fel dydd •

a’r un yw ty/wyllwch / a go/leuni.

*13* Ti a greodd fy / ymys/garoedd :

a’m / llunio • yng / nghroth fy / mam.

*14* Clodforaf di, oherwydd yr wyt yn ofnadwy / a rhy/feddol :

ac y mae dy weith/redoedd / yn rhy/feddol;

*15a* Yr wyt yn fy ad/nabod • mor / dda :

ni chuddiwyd fy ngwneu/thuriad / oddi / wrthyt

*15b* Pan oeddwn yn cael fy / ngwneud • yn y / dirgel :

ac yn cael fy llunio / yn nyfn/deroedd • y / ddaear.

*16a* Gwelodd dy lygaid fy / nefnydd / di-lun :

y mae’r cyfan wedi ei ysgri/fennu / yn dy / lyfr;

*16* Cafodd fy / nyddiau • eu / ffurfio :

pan nad / oedd yr / un o/honynt.

*17* Mor ddwfn i mi yw dy fe/ddyliau • O / Dduw :

ac / mor llu/osog • eu / nifer!

*18* Os cyfrifaf hwy, y maent yn / amlach • na’r / tywod :

a phe gorffennwn hynny, byddit / ti’n par/hau • gyda / mi.

*19* Fy Nuw, O na fyddit ti’n / lladd • y dryg/ionus :

fel y byddai rhai / gwaedlyd • yn / troi • oddi / wrthyf,

*20* Y rhai sy’n dy herio / di • yn ddi/chellgar :

ac yn gwrthryfela’n / ofer / yn dy / erbyn.

*21* Onid wyf yn casáu, O Arglwydd, y rhai sy’n dy ga/sáu – / di :

ac yn ffieiddio’r / rhai sy’n / codi • yn dy / erbyn?

*22* Yr wyf yn eu casáu / â chas / perffaith :

ac y / maent • fel ge/lynion • i / mi.

*23* Chwilia fi, O Dduw, iti ad/nabod • fy / nghalon :

profa fi, iti / ddeall / fy me/ddyliau.

*24* Edrych a wyf ar ffordd a fydd yn / loes i / mi :

ac arwain / fi • yn y / ffordd dra/gwyddol.

***Salm 140***

*1* O Arglwydd, gwared fi rhag / pobl ddry/gionus :

cadw / fi rhag / rhai • sy’n gor/thrymu,

*2* Rhai sy’n cynllunio drygioni / yn eu / calon :

a phob / amser • yn / codi / cythrwfl.

*3* Y mae eu tafod yn / finiog • fel / sarff :

ac y mae gwenwyn / gwiber / dan • eu gwe/fusau.

*4* O Arglwydd, arbed fi rhag / dwylo’r • dryg/ionus :

cadw fi rhag rhai sy’n gorthrymu •

rhai sy’n cyn/llunio • i / faglu • fy / nhraed.

‡*5* Bu rhai trahaus yn cuddio / magl i / mi :

a rhai dinistriol yn taenu rhwyd •

ac yn gosod / maglau • ar / ymyl • y / ffordd.

*6* Dywedais wrth yr Arglwydd, “Fy / Nuw wyt / ti” :

gwrando, O / Arglwydd • ar / lef fy / ngweddi.

*7* O Arglwydd Dduw, fy iachaw/dwriaeth / gadarn :

cuddiaist fy / mhen yn / nydd – / brwydr.

*8* O Arglwydd, paid â rhoi eu dymuniad / i’r dryg/ionus :

paid â / llwyddo / eu – / bwriad.

*9* Y mae rhai o’m hamgylch yn / codi • eu / pen :

ond bydded i ddrygioni / eu gwe/fusau eu / llethu.

*10* Bydded i farwor tanllyd / syrthio / arnynt :

bwrier hwy i ffosydd / dyfnion • heb / allu / codi.

*11* Na fydded lle i’r enllibus / yn y / wlad :

bydded i ddrygioni ymlid y gorth/rymwr / yn ddi/arbed.

*12* Gwn y gwna’r Arglwydd gy/fiawnder • â’r / truan :

ac y / rhydd – / farn • i’r ang/henus.

*13* Yn sicr bydd y cyfiawn yn clod/fori • dy / enw :

bydd yr uniawn yn byw / yn dy / brese/noldeb.

***Salm 141***

*1* O Arglwydd, gwaeddaf arnat / brysia / ataf :

gwrando ar fy / llef pan / alwaf / arnat.

*2* Bydded fy ngweddi fel a/rogldarth • o’th / flaen :

ac estyniad fy / nwylo • fel / offrwm / hwyrol.

*3* O Arglwydd, gosod warchod / ar fy / ngenau :

gwylia dros / ddrws – / fy ngwe/fusau.

*4a* Paid â throi fy nghalon at / bethau / drwg :

i fod yn brysur / wrth weith/redoedd • dryg/ionus

‡*4b* Gyda rhai sy’n wneu/thurwyr • dryg/ioni :

paid â gadael imi / fwyta / o’u dan/teithion.

*5* Bydded i’r cyfiawn fy nharo mewn cariad / a’m ce/ryddu :

ond na fydded i olew’r drygionus eneinio fy mhen •

oherwydd y mae fy ngweddi

yn wastad yn / erbyn / eu dryg/ioni.

*6* Pan fwrir eu barnwyr yn / erbyn / craig :

byddant yn gwybod mor ddy/munol / oedd fy / ngeiriau.

*7* Fel darnau o bren neu o graig / ar y / llawr :

bydd eu hesgyrn wedi eu gwas/garu • yng / ngenau / Sheol.

*8* Y mae fy llygaid arnat ti, O / Arglwydd / Dduw :

ynot ti y llochesaf • paid â’m / gadael / heb am/ddiffyn.

*9* Cadw fi o’r rhwyd a o/sodwyd / imi :

ac o / fagl • y gwneu/thurwyr • dryg/ioni.

*10* Bydded i’r drygionus syrthio i’w / rhwydau • eu / hunain :

a myfi fy / hun yn / mynd – / heibio.

***Salm 142***

*1* Gwaeddaf yn uchel / ar yr / Arglwydd :

ymbiliaf yn / uchel / ar yr / Arglwydd.

*2* Arllwysaf fy / nghwyn o’i / flaen :

a mynegaf fy nghyfyngder / yn ei / brese/noldeb.

*3a* Pan yw fy / ysbryd • yn / pallu :

yr / wyt ti’n / gwybod • fy / llwybr.

*3b* Ar y / llwybr a / gerddaf :

y maent / wedi / cuddio / magl.

*4a* Edrychaf i’r / dde a / gweld :

nad oes / neb yn / gyfaill • i/mi;

*4b* Nid oes di/hangfa • i/mi :

na / neb yn / malio • am/danaf.

*5* Gwaeddais arnat / ti, O / Arglwydd :

dywedais, “Ti yw fy noddfa •

a’m rhan yn / nhir y / rhai – / byw.”

*6a* Gwrando / ar fy / nghri :

oherwydd fe’m / daro/styngwyd • yn / isel;

*6b* Gwared fi oddi wrth / fy er/lidwyr :

oherwydd y / maent yn / gryfach • na / mi.

*7a* Dwg fi allan / o’m cae/thiwed :

er mwyn / imi • glod/fori • dy / enw.

‡*7b* Bydd y rhai cyfiawn yn / tyrru / ataf :

pan fyddi / di yn / dda – / wrthyf.

***Salm 143***

*1* Arglwydd, clyw fy ngweddi • gwrando / ar fy • nei/syfiad :

ateb fi yn dy ffydd/londeb / yn • dy gyf/iawnder.

*2* Paid â mynd i / farn â’th / was :

oherwydd nid oes neb / byw yn / gyfiawn • o’th / flaen di.

*3a* Y mae’r gelyn / wedi • fy / ymlid :

ac wedi / sathru • fy / mywyd • i’r / llawr;

*3b* Gwnaeth imi eistedd / mewn ty/wyllwch :

fel / rhai • wedi / hen – / farw.

*4* Y mae fy ysbryd yn / pallu / ynof :

a’m calon / wedi • ei / dal gan / arswyd.

*5* Yr wyf yn cofio am y dyddiau gynt •

yn myfyrio ar y / cyfan • a / wnaethost :

ac yn / meddwl • am / waith dy / ddwylo.

‡*6* Yr wyf yn estyn fy nwylo / atat / ti :

ac yn sychedu am/danat / fel tir / sych.

*7a* Brysia i’m / hateb • O / Arglwydd :

y / mae fy / ysbryd • yn / pallu;

*7b* Paid â chuddio dy wyneb / oddi / wrthyf :

neu byddaf fel y / rhai sy’n / disgyn • i’r / pwll.

*8a* Pâr imi glywed yn y bore / am dy / gariad :

oherwydd yr wyf wedi ym/ddiried / ynot / ti;

*8b* Gwna imi wybod pa / ffordd i’w / cherdded :

oherwydd yr wyf wedi dyrchafu fy / enaid / atat / ti.

*9* O Arglwydd, gwareda fi oddi / wrth • fy nge/lynion :

oherwydd atat ti yr / wyf • wedi / ffoi am / gysgod.

*10* Dysg imi wneud dy ewyllys, oherwydd / ti • yw fy / Nuw :

bydded i’th ysbryd daionus fy / arwain •

ar / hyd tir / gwastad.

*11* Er mwyn dy enw, O Arglwydd / cadw • fy / einioes :

yn dy gyfiawnder / dwg fi / o’m cy/fyngder,

*12* Ac yn dy gariad di/fetha • fy nge/lynion :

dinistria’r holl rai sydd yn fy ngorthrymu, o/herwydd •

dy / was wyf / fi.

***Salm 144***

*1* Bendigedig yw yr / Arglwydd • fy / nghraig :

ef sy’n dysgu i’m dwylo ymladd / ac i’m / bysedd • ry/fela;

*2a* Fy nghâr / a’m ca/dernid :

fy / nghaer – / a’m gwa/redydd,

*2b* Fy / nharian • a’m / lloches :

sy’n da/rostwng / pobloedd • o/danaf.

*3* O Arglwydd, beth yw meidrolyn, i ti o/falu • am/dano :

a’r teulu / dynol • i / ti • ei y/styried?

*4* Y mae’r meidrol yn / union • fel / anadl :

a’i ddyddiau fel / cysgod / yn mynd / heibio.

*5* Arglwydd, agor y nefoedd a / thyrd i / lawr :

cyffwrdd â’r mynyddoedd / nes eu / bod yn / mygu;

*6* Saetha allan fellt nes / eu gwas/garu :

anfon dy saethau nes / peri / iddynt • ar/swydo.

*7* Estyn allan dy law o’r u/chelder • i’m / hachub :

ac i’m gwaredu o ddyfroedd lawer / ac o / law es/troniaid

‡*8* Sy’n dweud / celwydd • â’u / genau :

a’u de/heulaw’n / llawn – / ffalster.

*9* Canaf gân newydd i / ti O / Dduw :

canaf gyda’r o/fferyn / dectant • i / ti,

*10* Ti sy’n rhoi gwaredigaeth / i fren/hinoedd :

ac yn / achub / Dafydd • ei / was.

*11a* Achub fi oddi wrth y / cleddyf / creulon :

gwared / fi o / law es/troniaid,

*11b* Sy’n dweud / celwydd • â’u / genau :

a’u de/heulaw’n / llawn – / ffalster.

*12a* Bydded ein meibion / fel plan/higion :

yn tyfu’n / gryf yn / eu hieu/enctid,

*12b* A’n merched fel pi/leri • cer/fiedig :

mewn / adei/ladwaith / palas.

*13a* Bydded ein hysgu/boriau • yn / llawn :

o / luniaeth / o bob / math;

*13b* Bydded ein / defaid • yn / filoedd :

ac yn fyrdd/iynau / yn ein / meysydd;

*14* Bydded ein gwartheg yn drymion • heb anap / nac er/thyliad :

ac na fydded / gwaedd – / ar ein / strydoedd.

*15* Gwyn eu byd y bobl / sydd fel / hyn :

gwyn eu byd y bobl y mae’r / Arglwydd • yn / Dduw – / iddynt.

***Salm 145***

*1* Dyrchafaf di, fy / Nuw, O / Frenin :

a ben/dithiaf • dy / enw • byth / bythoedd.

*2* Bob dydd ben/dithiaf / di :

a moliannu dy / enw / byth – / bythoedd.

*3* Mawr yw’r Arglwydd, a theilwng / iawn o / fawl :

ac y mae ei / fawredd • yn / anchwil/iadwy.

*4* Molianna’r naill genhedlaeth dy waith / wrth y / llall :

a mynegi / dy weith/redoedd / nerthol.

*5* Am ysblander gogoneddus dy fawredd / y dy/wedant :

a myfyrio / ar dy / ryfe/ddodau.

*6* Cyhoeddant rym dy weith/redoedd • of/nadwy :

ac / adrodd / am dy / fawredd.

*7* Dygant i gof dy dda/ioni / helaeth :

a / chanu / am • dy gyf/iawnder.

*8* Graslon a thru/garog • yw’r / Arglwydd :

araf i / ddigio • a / llawn ffydd/londeb.

*9* Y mae’r Arglwydd yn / dda wrth / bawb :

ac y mae ei drugaredd tuag / at ei / holl – / waith.

*10* Y mae dy holl waith yn dy / foli / Arglwydd :

a’th / saint yn / dy fen/dithio.

*11* Dywedant am o/goniant • dy / deyrnas :

a / sôn – / am dy / nerth,

*12* Er mwyn dangos i bobl dy weith/redoedd / nerthol :

ac ysblander / gogo/neddus • dy / deyrnas.

*13a* Teyrnas dragwyddol / yw dy / deyrnas :

a saif dy ly/wodraeth / byth – / bythoedd.

*13b* Y mae’r Arglwydd yn ffyddlon / yn ei • holl / eiriau :

ac yn drugarog / yn ei / holl weith/redoedd.

*14* Fe gynnal yr Arglwydd / bawb sy’n / syrthio :

a chodi pawb sydd / wedi / eu da/rostwng.

*15* Try llygaid pawb mewn gobaith / atat / ti :

ac fe roi iddynt eu / bwyd / yn ei / bryd;

*16* Y mae dy law / yn a/gored :

ac yr wyt yn diwallu popeth / byw yn / ôl d’e/wyllys.

*17* Y mae’r Arglwydd yn gyfiawn / yn ei • holl / ffyrdd :

ac yn ffyddlon / yn ei / holl weith/redoedd.

*18* Y mae’r Arglwydd yn agos at bawb sy’n / galw / arno :

at bawb sy’n galw / arno / mewn gwir/ionedd.

*19* Gwna ddymuniad y rhai / sy’n ei / ofni :

gwrendy ar eu / cri • a gwa/reda / hwy.

*20* Gofala’r Arglwydd am bawb / sy’n ei / garu :

ond y mae’n dis/trywio’r / holl • rai dryg/ionus.

*21* Llefara fy ngenau / foliant • yr / Arglwydd :

a bydd pob creadur yn bendithio’i enw / sanctaidd

/ byth – / bythoedd.

***Salm 146***

*1* Mo/lwch yr / Arglwydd :

Fy / enaid / mola’r / Arglwydd.

*2* Molaf yr Arglwydd tra / byddaf / byw :

canaf / fawl i’m / Duw tra / byddaf.

*3* Peidiwch ag ymddiried mewn / tywy/sogion :

mewn unrhyw / un na / all wa/redu;

*4* Bydd ei anadl yn darfod ac yntau’n dy/chwelyd • i’r / ddaear :

a’r diwrnod hwnnw / derfydd / am • ei gyn/lluniau.

*5* Gwyn ei fyd y sawl y mae Duw Jacob yn ei / gynor/thwyo :

ac y mae ei obaith / yn yr / Arglwydd • ei / Dduw,

*6* Creawdwr nefoedd a daear a’r môr •

a’r / cyfan • sydd / ynddynt :

y mae ef yn / cadw’n / ffyddlon • hyd / byth,

*7* Ac yn gwneud barn â’r gorthrymedig •

y mae’n rhoi bara / i’r ne/wynog :

y mae’r Arglwydd yn rhydd/hau – / carcha/rorion;

*8* Y mae’r Arglwydd yn rhoi golwg i’r deillion •

ac yn codi pawb sydd wedi / eu da/rostwng :

y mae’r Arglwydd yn / caru’r / rhai – / cyfiawn.

*9* Y mae’r Arglwydd yn gwylio dros y dieithriaid •

ac yn cynnal y weddw / a’r am/ddifad :

y mae’n di/fetha / ffordd • y dryg/ionus.

*10* Bydd yr Arglwydd yn teyr/nasu • hyd / byth :

a’th Dduw di, O Seion, dros y cenedlaethau. •

/ Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 147***

*1* Molwch yr Arglwydd. • Da yw canu / mawl i’n / Duw ni :

oherwydd / hyfryd • a / gweddus • yw / mawl.

*2* Y mae’r Arglwydd yn adei/ladu • Je/rwsalem :

y mae’n casglu rhai / gwasga/redig / Israel.

*3* Y mae’n iacháu’r rhai dryll/iedig • o / galon :

ac yn / rhwymo / eu do/luriau.

*4* Y mae’n pennu / nifer • y / sêr :

ac yn rhoi / enwau / arnynt • i / gyd.

*5* Mawr yw ein Harglwydd ni, a / chryf o / nerth :

y mae ei ddoe/thineb / yn ddi/fesur.

*6* Y mae’r Arglwydd yn codi’r rhai / gosty/ngedig :

ond yn / bwrw’r • dryg/ionus • i’r / llawr.

*7* Canwch i’r / Arglwydd • mewn / diolch :

canwch / fawl i’n / Duw â’r / delyn.

*8a* Y mae ef yn gorchuddio’r nefoedd / â chy/mylau :

ac yn dar/paru / glaw i’r / ddaear;

*8b* Y mae’n gwisgo’r my/nyddoedd • â / glaswellt :

a phlanhigion / at wa/sanaeth / pobl.

*9* Y mae’n rhoi eu porthiant i’r / ani/feiliaid :

a’r hyn a o/fynnant • i / gywion • y / gigfran.

*10* Nid yw’n ymhyfrydu / yn nerth / march :

nac yn cael / pleser • yng / nghyhy•rau / gŵr;

*11* Ond pleser yr Arglwydd yw’r rhai / sy’n ei / ofni :

y rhai sy’n go/beithio / yn ei / gariad.

*12* Molianna yr Arglwydd / O Je/rwsalem :

mola dy / Dduw – / O – / Seion,

*13* Oherwydd cryfhaodd / farrau • dy / byrth :

a ben/dithiodd • dy / blant o’th / fewn.

*14* Y mae’n rhoi heddwch / i’th der/fynau :

ac yn dy ddi/goni / â’r ŷd / gorau.

*15* Y mae’n anfon ei or/chymyn • i’r / ddaear :

ac y mae ei / air yn / rhedeg • yn / gyflym.

*16* Y mae’n rhoi / eira • fel / gwlân :

yn / taenu / barrug • fel / lludw,

*17* Ac yn gwasgaru ei / rew fel / briwsion :

pwy a all / ddal ei / oerni / ef?

*18* Y mae’n anfon ei air, ac / yn eu / toddi :

gwna i’w wynt chwythu / ac fe / lifa’r / dyfroedd.

*19* Y mae’n mynegi ei / air i / Jacob :

ei / ddeddfau • a’i / farnau • i / Israel;

‡*20* Ni wnaeth fel hyn ag / unrhyw / genedl :

na dysgu iddynt ei farnau. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 148***

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Molwch yr / Arglwydd • o’r / nefoedd :

molwch ef / yn yr / uchel/derau.

*2* Molwch ef, ei / holl a/ngylion :

molwch / ef ei / holl – / luoedd.

*3* Molwch ef / haul a / lleuad :

molwch / ef yr / holl sêr / disglair.

*4* Molwch ef / nef y / nefoedd :

a’r / dyfroedd • sydd / uwch • y / nefoedd.

*5* Bydded iddynt foli / enw’r / Arglwydd :

oherwydd ef a orch/mynnodd • a / chrewyd / hwy;

*6* Fe’u gwnaeth yn / sicr fyth / bythoedd :

rhoes / iddynt / ddeddf nas / torrir.

*7* Molwch yr / Arglwydd • o’r / ddaear :

chwi / ddreigiau • a’r / holl ddyfn/derau,

*8* Tân a chenllysg / eira • a / mwg :

y gwynt / stormus • sy’n / ufudd • i’w / air;

*9* Y mynyddoedd / a’r holl / fryniau :

y coed / ffrwythau / a’r holl / gedrwydd;

*10* Anifeiliaid gwyllt a’r / holl rai / dof :

ym/lusgiaid • ac / adar • he/degog;

*11* Brenhinoedd y ddaear / a’r holl / bobloedd :

tywysogion / a holl / farnwyr • y / ddaear;

*12* Gwŷr ifainc / a gwy/ryfon :

hy/nafgwyr • a / llanciau / hefyd.

*13* Bydded iddynt foli enw’r Arglwydd •

oherwydd ei enw ef yn unig sydd / ddyrcha/fedig :

ac y mae ei ogoniant ef / uwchlaw / daear • a / nefoedd.

*14* Y mae wedi dyrchafu corn ei bobl •

ac ef yw moliant ei / holl ffydd/loniaid :

pobl Israel, sy’n agos ato. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 149***

*1* Molwch yr Arglwydd. • Canwch i’r / Arglwydd • gân / newydd :

ei foliant yng / nghynu/lleidfa’r • ffydd/loniaid.

*2* Bydded i Israel lawenhau yn / ei chre/awdwr :

ac i blant Seion orfo/leddu / yn eu / brenin.

*3* Molwch ei / enw • â / dawns :

canwch fawl / iddo • â / thympan • a / thelyn.

*4* Oherwydd y mae’r Arglwydd yn ymhyfrydu / yn ei / bobl :

y mae’n rhoi gwaredigaeth yn / goron • i’r / gosty/ngedig.

*5* Bydded i’r ffyddloniaid orfoleddu / mewn go/goniant :

a llawen/hau ar / eu clu/stogau.

*6* Bydded uchel-foliant Duw / yn eu / genau :

a chleddyf dau/finiog / yn eu / llaw

*7* I weithredu dial / ar y • cen/hedloedd :

a / cherydd / ar y / bobloedd;

*8* I rwymo eu brenhinoedd / mewn ca/dwynau :

a’u pendefigion / â ge/fynnau / haearn;

*9* I weithredu’r farn a nodwyd / ar eu / cyfer :

ef yw gogoniant ei holl ffyddloniaid. • / Mo–/lwch yr / Arglwydd.

***Salm 150***

*Siant sengl*

*1* Molwch yr Arglwydd. •

Molwch Dduw / yn ei / gysegr :

molwch ef yn / ei ffur/fafen / gadarn.

*2* Molwch ef am ei weith/redoedd / nerthol :

molwch ef / am ei / holl – / fawredd.

*3* Molwch ef / â sain / utgorn :

molwch / ef â / nabl a / thelyn.

*4* Molwch ef â / thympan • a / dawns :

molwch / ef • â lli/nynnau • a / phibau.

*5* Molwch ef â / sŵn sym/balau :

molwch / ef • â sym/balau / uchel.

*6* Bydded i / bopeth / byw :

foliannu’r Arglwydd. •

/ Mo–/lwch yr / Arglwydd.